

selbst
ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

DO IT YOURSELF

im Garten



**WISSEN
KOMPACT
TERRASSEN-
BELÄGE IM
VERGLEICH**



» IM TREND
**Palettenmöbel
mit Stauraum**

» TECHNIK
**Benzinmäher
im Überblick**

» BAUPLANTHEMA
**Futter- und
Nisthaus als Burg**

» BROTE UND PIZZEN
**Steinbackofen
selbst aufbauen**



Terrassen zum Träumen

- WOHLFÜHLOSE AM TEICH
- DECK MIT ALUMINIUMPROFIL
- HOLZTERRASSE MIT STEG



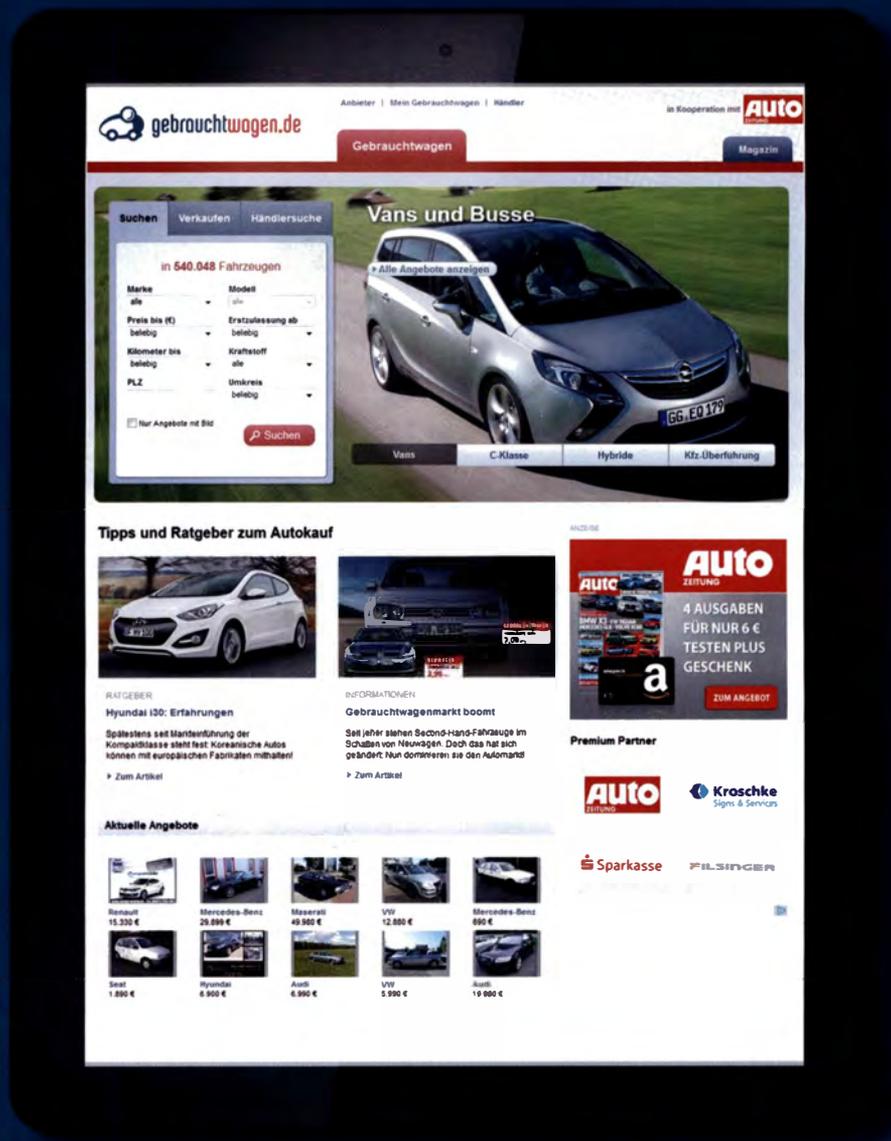
» Materialmix mit WPC



» Leben auf zwei Ebenen

Klicken. Finden. Finanzieren. Abfahren!

Nutzen Sie Ihre Chance: Finden Sie Ihren Neuen in über 680.000 Anzeigen auf **gebrauchtwagen.de** – einfach finanziert über die Sparkasse, Ihrem zuverlässigen Partner.



Editorial



Nils Staehler
Chefredakteur

Die Gartensaison ist eröffnet!

LIEBE LESERIN, LIEBER LESER, es geht wieder los! Nach den kalten und nassen Wintermonaten lockt der eigene Garten. Wir bieten Ihnen viele Ideen und Anregungen für das Verschönern und praktische Gärtnern in der heimischen Wohlfühloase. Lassen Sie sich doch von uns zum Bau einer neuen Terrasse oder von Gartenmöbeln aus Paletten verleiten. Für Gartenköche haben wir diesmal den detaillierten Aufbau eines Holzbackofens für das selbst gebackene Brot oder die eigene Pizza im Angebot. Für die Tierliebhaber unter Ihnen gibt es eine große attraktive Vogelburg zum Nachbauen. Viel Spaß beim Lesen und viel Erfolg beim Heimwerken im eigenen Garten!



TERRASSEN ZUM TRÄUMEN
Von der Oase am Teich über eine Holzterrasse mit Steg bis zum WPC-Deck mit Aluprofilen

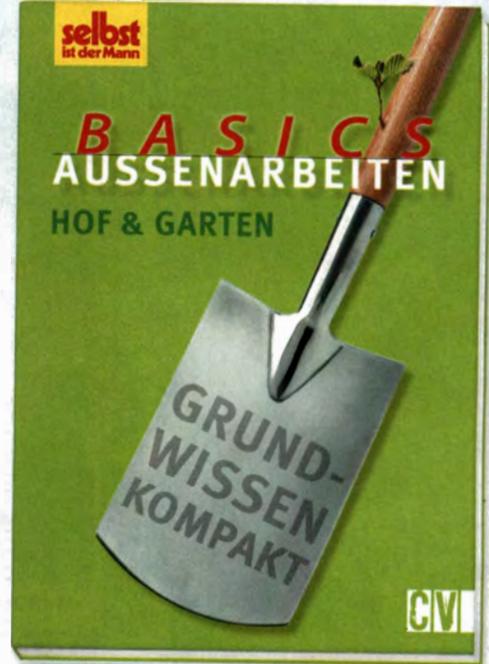
Nils Staehler



Fotos: Thomas Heß, Living Art, Fotolia

TIPPS FÜR DEN SAISONSTART
Wir bieten Ihnen wieder viele Gartentipps und praktische Ideen von Tulpen und Hortensien bis zum Anlegen von Hochbeeten.

Raus geht's!



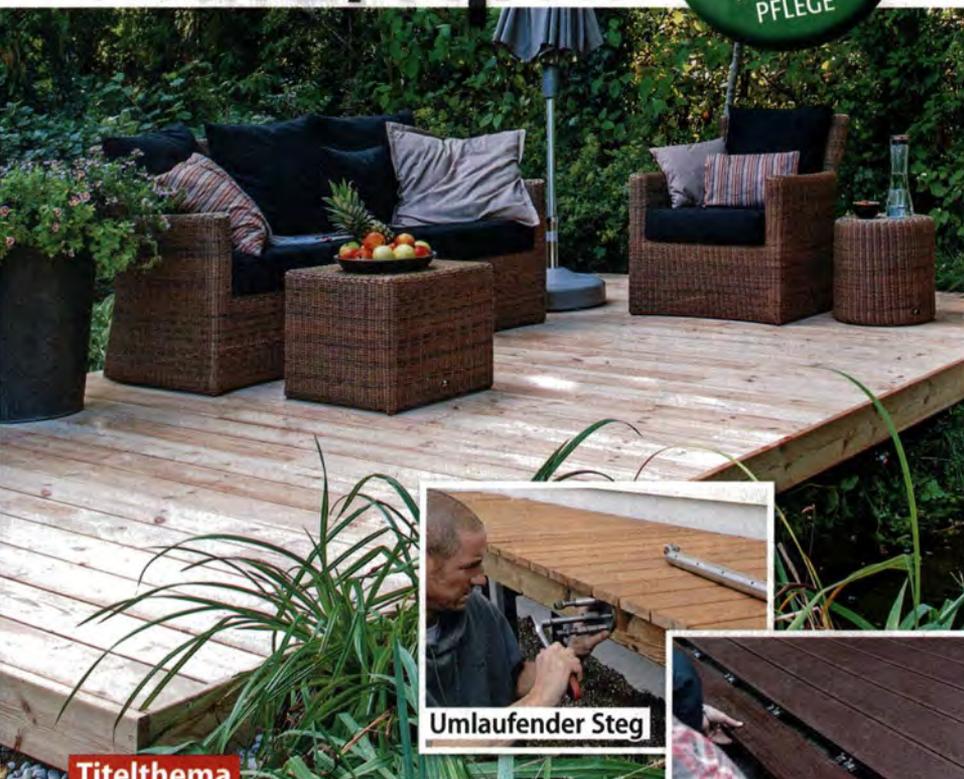
272 Seiten
€ [D] 19,99 / € [A] 20,60
ISBN 978-3-95440-009-6

**272 Seiten
geballte
Heimwerker-
Kompetenz**



März / April

TERRASSEN-
VIELFALT
MATERIAL
MONTAGE
PFLEGE



Titelthema

Terrassen

6

Unsere drei Sitzplätze im Grünen sind ganz besonders: Sie sind nämlich auf zwei Ebenen angelegt! Wir zeigen Ihnen Ideen für schicke Sonnendecks aus Holz und WPC.

Umlaufender Steg

Unsichtbar verlegen



33

Radikaler Rückschnitt
Alte Sträucher verjüngen



44

Zwiebelliebe
Die schönsten Tulpensorten



48

Schicht für Schicht
Gute Ernte dank Hochbeet

Schwerpunkt- Thema

6 Doppel-Deck am Teich

Traumhafter Sitzplatz, bei dem die Technik unterm Holz verschwindet

12 Holzterrasse mit Steg

Elegante Stufenlösung für den Höhenunterschied

18 Relaxzone aus WPC

Pflegeleichtes Material und tolle Kontraste mit Alurahmen

Querbeet

28 Praktische Neuheiten

Schönes für Ihren Garten

Gartenpraxis

36 Hortensienblüte fördern

Beim Thema Schnitt hat jede Art ihre eigenen Bedürfnisse

37 Richtige Rasenpflege

Mit Dünger und Saatgut wird das Gras wieder schön grün

40 Unkraut entfernen

So klappt es ohne Chemie!

42 Gartenkalender

Diese Arbeiten stehen jetzt an!

44 Tolle Tulpen

Die Frühlingsbotin mit faszinierender Geschichte

48 Auf hohem Niveau

Mit einem Hochbeet arbeiten Sie bequem im Stehen

51 GRUNDWISSEN Terrassen

Holz, WPC, Stein: Übersicht über grundlegende Materialien

Technik

60 Kleine Benzinrasenmäher

Preis, Leistung, Lärm: Was Sie vor dem Kauf beachten sollten

64 Stumpfe Werkzeuge
Wenn Sie Klingen selber schärfen,
können Sie viel Geld sparen

68 Strom im Garten
Erdkabel und Außensteckdosen
in Eigenregie montieren

Ausstattung

74 Bauplanthema Vogelburg
Ungewöhnliches Modell als
Nistkasten und Futterstelle zugleich

80 Gartenmöbel aus Palettenholz
Angesagtes Material im Used-Look
für individuelle Projekte

86 Kleines Regalwunder
Mehr Platz für Blumen und Kräuter
auf drei klappbaren Etagen

90 Backstube Teil 1
Wir erstellen Fundament und Beton-
sockel für einen Pizzaofen

96 Stiefelhalter an der Wand
Nasse und dreckige Gummistühle
können Sie künftig aufhängen

Service & Info

- 3 Editorial
- 50 Buchtipps
- 59 Impressum
- 85 Baupläne
- 98 Vorschau

**JETZT
MITMACHEN
& GEWINNEN!**
Praktische Preise
auf Seite 72

Internet
Noch mehr Basiswissen, Anleitungen und
Profi-Know-how rund ums Thema Do-it-yourself
gibt es online unter www.selbst.de

Lesertelefon
Fragen an die Redaktion: © 0221/7709-6508
Dienstag und Donnerstag 10:00 bis 13:00 Uhr
E-Mail: leserservice-selbst@bauermedia.com



60 Kleine Benziner
So macht Rasenmähen Spaß!



68 Outdoor-Steckdose
Leitung draußen verlegen



74 Bauplanthema
Vogelburg zum Nisten



86 Klappbares Kräuterregal
Alles auf drei Etagen



80 Palettenmöbel
Cooles Upcycling-Thema



90 Pizzaofen im Eigenbau
Aufwendiger Bausatz



96 Zeigt her eure Stiefel
Gummitreter gut verstaut



LEICHTER ZUGANG
Mithilfe der Revisionsdiele einfach die Stromversorgung checken.



SCHÖN VERSTECKT
Die Teichtechnik verbirgt sich unsichtbar in einer aufklappbaren Sitztruhe.

Doppel-DECK

Machen Sie Ihren Gartenteich zu einer ganz persönlichen Chill-out-Zone: Hier wird auf zwei Ebenen ein toller Sitzplatz am Wasser geschaffen. Die optisch störende Technik verschwindet elegant unter einer Bank. **TEXT KATJA FISCHBORN**

Wenn das keine relaxte Atmosphäre ist! Schon beim Anblick dieser Ruhe-Oase freut man sich auf etwas ungestörte Freizeit. Rund um einen bestehenden Gartenteich haben die Hausbesitzer hier eine großzügige Terrasse gleich auf zwei Ebenen angelegt. Dank des frischen, kühlen Wassers lässt es sich in den warmen Sommermonaten auch an heißen Tagen entspannen – zum Beispiel mit den Füßen im Wasser! Die notwendige Technik wie etwa die Teichpumpe, aber auch Außensteckdosen und Putzzubehör sind unsichtbar in einer Holztruhe aus Dielenmaterial verborgen, die zusätzlich als Sitzgelegenheit dient. Die Stromversorgung für die effektvolle Beleuchtung im Dunkeln liegt unter den Bodenbrettern, ist aber dank einer speziell verschraubten Revisionsdiele jederzeit zugänglich. Eine großzügige Bepflanzung rundherum sorgt dafür, dass Sie sich geschützt und unbeobachtet fühlen.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Auch für Anfänger machbar

WERKZEUGE Akkubohrschrauber Kapp- und Gehrungssäge Justier- und Verlegegerät (ggf. ausleihen) Handkreissäge Stichsäge lange Wasserwaage

ZEIT ca. 4 bis 5 Tage

KOSTEN Terrassendielen (140 x 25 mm), Unterkonstruktion (90 x 60 mm) und Befestigungssystem insgesamt ca. 3000 Euro



» Terrasse aus WPC

Pflegeleichte und barfußfreundliche Dielen **AB SEITE 18**



1 Die Fläche um den Teich mit Sand nivellieren und verdichten, dann glatt abziehen mit leichtem Gefälle (1 bis 2%) zum Teich.

1 Untergrund vorbereiten, Unterkonstruktion aufbauen

Die Fläche am Gartenteich soll neu genutzt werden. Dafür müssen der alte Belag oder Rasen, Beete etc. entfernt werden. Anschließend wird der unebene Bereich mit Sand aufgefüllt und verdichtet, damit die neue Terrasse später nicht absackt. Legen Sie gleich den neuen Standort für die Teichtechnik fest.



2 Als Auflager für die Unterkonstruktion dienen Gehwegplatten. Diese in Reihe mit ca. 40 cm Abstand auslegen. Das Gefälle kontrollieren.



3 Die Zwischenräume werden mit fester Folie abgedeckt, um möglichen Unkrautwuchs zu unterdrücken.



Die Technik verschwindet später in einer Truhe!

4 Die Teich-Filteranlage wird nun so aufgebaut und ausgerichtet, dass sie hinter dem kleineren Terrassendeck steht.



5 Die Außenbalken der beiden aneinander grenzenden Terrassen auslegen und auf ihre rechtwinklige Lage prüfen. Markieren.



6 Die Balken der Unterkonstruktion zuschneiden und auslegen. Das Gefälle in Dielenlauf-richtung beachten!



7 Für die Maßtreue auch hier die Ausrichtung auf Rechtwinkligkeit überprüfen.



8 Dann die restliche Unterkonstruktion mit jeweils 45 cm Abstand parallel zum Teich auslegen.



9 Kontrollieren Sie das Gefälle. Mit Gummipads in unterschiedlichen Stärken können Sie die Balken unterfüttern.

2 Beplankung und Beleuchtung montieren



1 Vor dem Befestigen der ersten Diele wird zuerst die spezielle Randklammer am jeweiligen Balkenende befestigt.

Damit man später von oben keine unschönen Schraubköpfe sieht – in denen sich zudem auch immer Wasser sammelt –, werden die Dielen mit einem speziellen Verlegesystem des Herstellers unsichtbar verschraubt. Ein Brett wird außerdem als herausnehmbare Revisionsdiele verlegt. Das ist praktisch, wenn man später mal an die Elektrokabel muss!



2 Verlegegeräte können Sie sich ggf. beim Händler ausleihen.

Verlegen mit System: Die ersten beiden Dielen lose auflegen und mit dem Verlegegerät die erste Diele in die Randklammern drücken.



3 Das zweite Brett wieder wegnehmen. Die nächsten Dielenklammern mit einem Hammer in die erste Diele schlagen.



4 Die Klammern mit der Unterkonstruktion verschrauben. Nächstes Brett anlegen, mit dem Verlegegerät auf beiden Seiten ...



5 ... das Holz in die Klammern pressen und diese mit den Balken verschrauben. Mit diesem System weiter fortfahren.

Verlegen Sie vor der Beplankung die Stromkabel u. Ä. So können Sie die herausnehmbare Diele genau platzieren.



7 ... schieben. Die Revisionsdiele und das folgende Brett mit spez. Klammern befestigen. Letzte Diele mit Randklammern anbringen.

SELBST PRODUKTINFO

Mit System

Das Befestigungssystem hat Klammern für alle Bereiche:

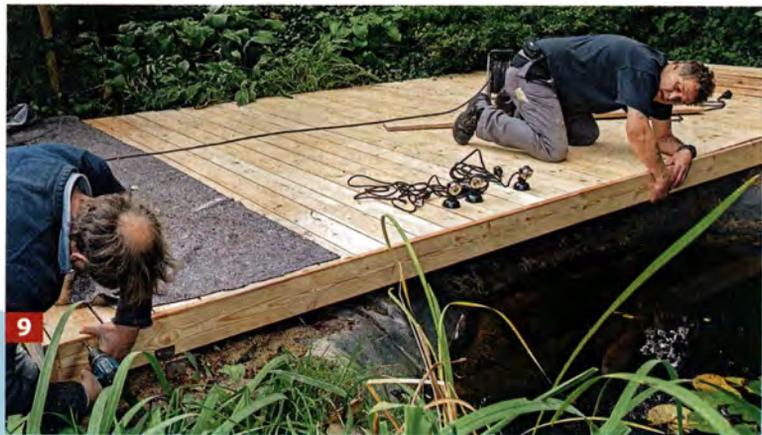
- A** zur Befestigung an den Rändern;
- B** wird zwischen zwei Brettern verschraubt;
- C** „Flip“ zur Befestigung einer herausnehmbaren Diele;
- D** Verlegegerät.



6 Die herausnehmbare Diele von unten mit Dreieckselementen versehen. Diese mit einer Spitze (Detail) unter das vorherige Brett ...



8 Die Blendbretter für die seitliche Umrandung anzeichnen und zuschneiden.



Das lange Blendbrett in Richtung Teich provisorisch anbringen und die Position der Teichlampen markieren.



10 Mit Holzklötzen werden die Lampen (für den Einsatz am Teich geeignet!) kopfüber an der Verblendung befestigt.



11 Anschließend das Blendbrett mit der Unterkonstruktion verbinden.



12 Auf einer Seite stehen die Bodendielen noch über. Hier ein Anschlagbrett als Richtlinie auslegen und die Überstände abhängen.



13 Das Blendbrett nach vorne zum Rasen kann nun ebenfalls angebracht werden.



Die untere Terrasse verbirgt den Pumpenzulauf.

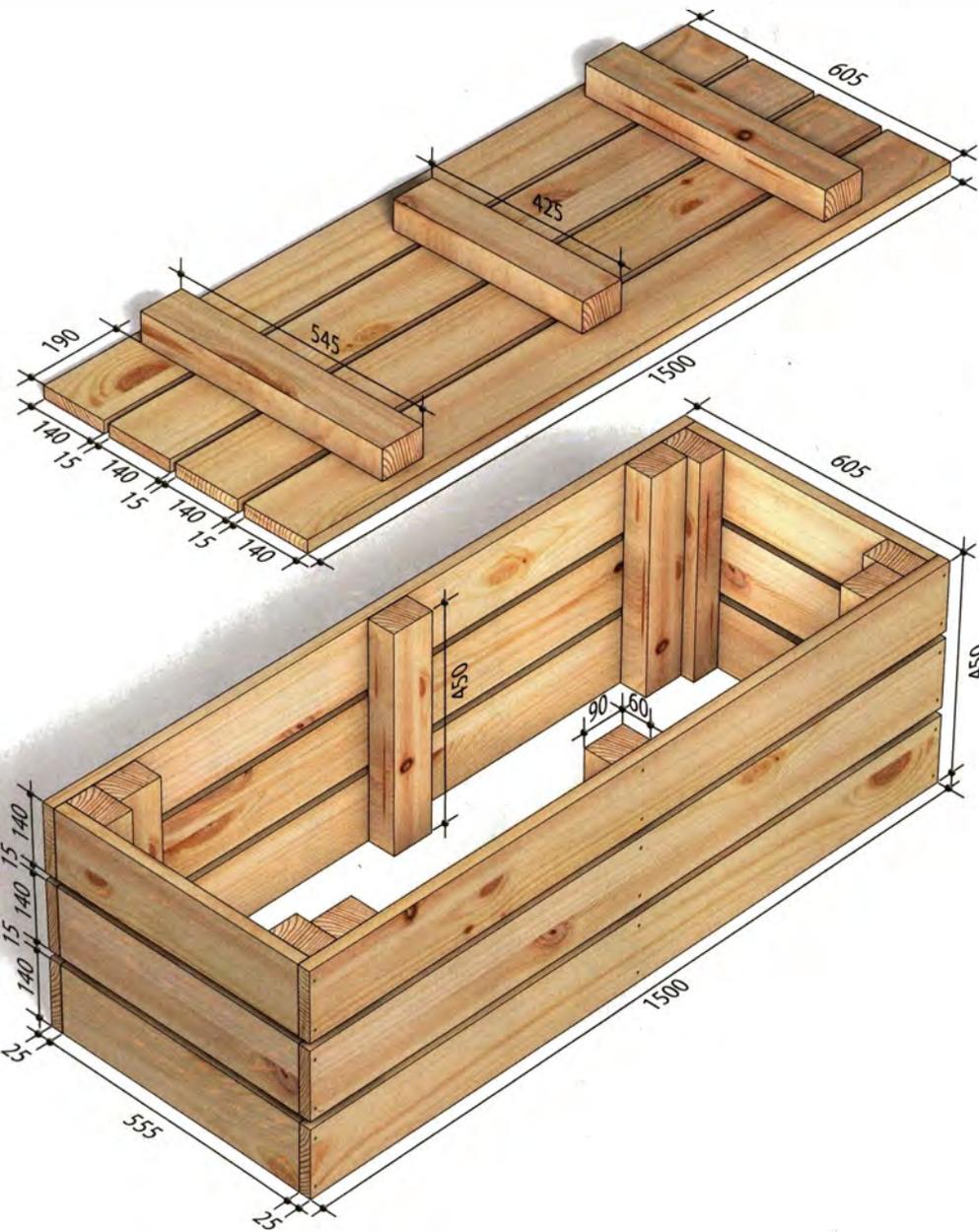
14 Auch die kleinere, untere Terrasse wird mit dem unsichtbaren Befestigungssystem beplankt.



15 Hier ebenso die Überstände am Rand mit der Handkreissäge abhängen.



16 Zu den Seiten werden zum Schluss auch die Verblendungen angebracht.



Materialliste selbst ist der Mann

Terrassendielen 140 x 25:

- 10 Seitenbretter 1500 lang
- 6 Seitenbretter 555 lang

Unterkonstruktion 90 x 60:

- 10 Balken 450 lang
- 2 Balken Deckel 545 lang
- 1 Balken Deckel 425 lang

Außerdem:

- Schrauben
- optional: Befestigungssystem der Dielen oder Flachverbinder für unsichtbare Verschraubung
- ggf. Griffe für den Deckel

Alle Angaben in mm

Materialkosten ca. 270 €

Kontakte

Dielen, Unterkonstruktion, Befestigungssystem:

Dauerholz, © 040/26464899
www.dauerholz.de

Filter und Belüfter (FiltroMatic CWS 14000), Leuchten (LunAqua Mini LED):

Oase, © 0541/933999800
www.oase-livingwater.com

Elektrowerkzeuge:

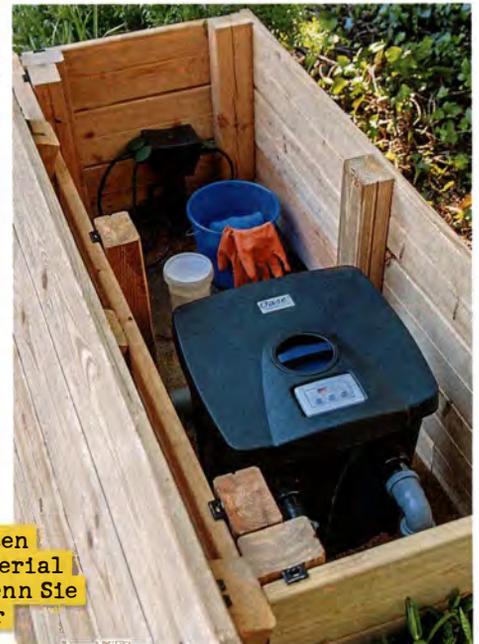
Makita, © 02102/10040
www.makita.de

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Terrasse-Balkon

Praktisch!

Sitzbank mit Deckel

Darunter verbirgt sich die Technik.



Mit nur wenigen Arbeitsschritten bauen Sie aus dem Terrassenmaterial eine aufklappbare Sitzbank. Wenn Sie keine speziellen Klammern oder Verbinder verwenden wollen, können Sie alles einfach von außen sichtbar verschrauben.



Sonnen- Anbeter

Wir zeigen Ihnen ganz unterschiedliche Terrassen mit dem besonderen Clou: Sie sind auf zwei Ebenen angelegt. Dieses schöne Holzdeck wird über Stufen mit einem Steg um das Haus verbunden – sehr elegant!

TEXT KATJA FISCHBORN

TERRASSEN AUF ZWEI EBENEN





VERWANDLUNG

Aus dem renovierungsbedürftigen Schätzchen wurde ein modernes Familienheim mit traumhafter Außenterrasse.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Die Terrasse ist auch für Einsteiger gut umzusetzen, der Steg erfordert mehr Erfahrung.

WERKZEUG Akkubohrschrauber Handkreissäge Ratsche Inbus

ZEIT Für die komplette Terrasse mit umlaufendem Steg etwa 3 bis 4 Tage

KOSTEN Diele (145 x 25 mm) und Unterkonstruktion für rund 70 m² ca. 10 000 Euro (ohne U-Stahlprofile)

1 Unterkonstruktion und Dielen

Kaum zu glauben ist die Veränderung, wenn man das Bild von den bisherigen „Außenanlagen“ mit dem Ergebnis der Heimwerkaktion vergleicht! Immerhin: Die bestehende Pflasterfläche konnte als fester Untergrund für die neue Terrasse genutzt werden.

Verteilung

Pro Quadratmeter werden ca. 4 bis 6 Lager benötigt.



Die Terrassenlager werden auf der gesamten Fläche verteilt, beginnend an der Hauswand. Mit ihnen können Sie die Höhe bzw. das Gefälle des Belags regulieren (60 bis 140 mm).



Kontrollieren Sie den Abstand, es sollten 500 mm zwischen den einzelnen Lagern und 1000 mm zwischen den Reihen sein.



Die Unterkonstruktion nach und nach auflegen und festschrauben. Das Gefälle sollte ca. 1% von der Hauswand weg betragen.



4 Tipp: Um die Terrassenlager gleichmäßig auszurichten, legen Sie einfach einen weiteren Balken der Unterkonstruktion auf.



5 Zur Hauswand und zwischen den Dielen muss eine Dehnungsfuge bleiben. Distanzklötze sorgen für den richtigen Abstand.



6 Die Dielen werden vor dem Verschrauben vorgebohrt! Dafür haben wir eine selbst gemachte Bohrschablone ...



7 ... verwendet. Anschließend können Sie die Dielen mit Edelstahlschrauben mit den Balken verbinden.



8 Überstehende Balkenteile werden mit der Handkreissäge abgelängt. Eine Hilfsleiste dient als Anschlag.



9 Nach der vorletzten Diele die Blenden an den Stirnseiten befestigen. Die letzte Diele mit ca. 5 mm Überstand verschrauben.



Geschafft!
Nach dieser Leistung kann der Bauherr endlich eine verdiente Pause machen.

2 Zweite Ebene

Auf U-Stahlprofilen ruht die obere Terrasse bzw. der umlaufende Steg. Zum Teil mussten dafür Dielen hochgenommen, ausgeschnitten und neu verlegt werden.



1 Die Träger (800 mm breit, 1300 mm hoch) werden ca. 600 mm tief einbetoniert und im Abstand von 1,5 bis 2 m aufgestellt.



2 Schneiden Sie die Unterkonstruktionsbalken zu. Diese verlaufen parallel zur Hauswand. Die U-Profile sind vorgebohrt.



3 Balken ebenfalls vobohren. Ein Gummipad dazwischenlegen und beide Elemente mit Schlüsselschrauben verbinden.



4 Die Dielen werden zugeschnitten und nach dem gleichen Prinzip wie bei der Terrasse verlegt und verschraubt.



5 An der Hausecke ist der Träger etwas länger. Von oben betrachtet stoßen die Dielen hier im rechten Winkel aufeinander.



6 Geländermontage: Zuerst wird die Montageplatte an der Unterkonstruktion angeschraubt.



7

Darauf wird die Handlaufaufnahme gesteckt und fixiert – dabei mit der Wasserwaage kontrollieren.



8

Dann die waagrecht verlaufenden Zwischenstreben anbringen.



9

Von oben schrauben Sie den Handlauf einfach auf.



10

Die Gelenke in den Ecken werden mit Inbusschrauben fixiert.

Kontakte

Terrassenholz:

Dauerholz, ☎ 040/23644899-0, www.dauerholz.de

Terrassenlager:

Karle & Rubner, ☎ 02774/9268-0, www.karle-rubner.de

Geländer:

dieda, ☎ 07453/9490-0, www.dieda.de

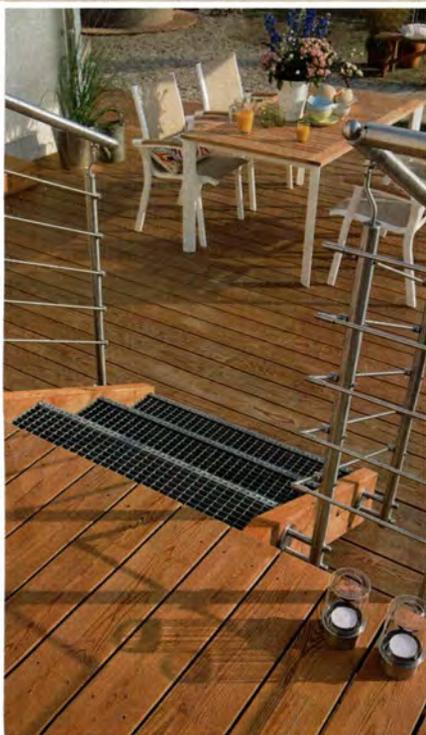
Ausstattung Möbel:

Kettler, ☎ 02938/81-0, www.kettler.net

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Holzterrasse

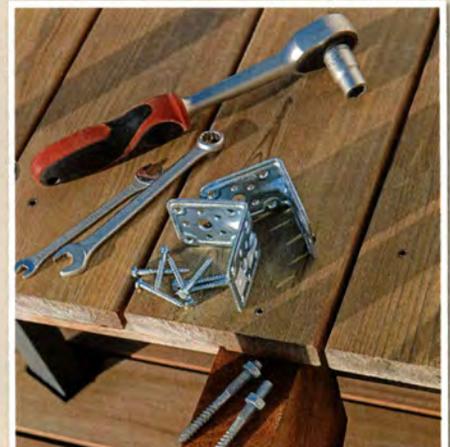
SELBST PRAXISTIPP

Treppenstufen montieren



Die Verbindung zwischen der unteren und der oberen Terrasse wird mit einer selbst gefertigten, dreistufigen Treppe geschaffen. Dabei werden einfache, in jedem Baumarkt erhältliche Gitterroststufen (1000 x 310 mm) zwischen zwei Holzwanen oder Dachsparren (1100 x 70 x 200 mm) eingesetzt und mit Schlossschrauben verbunden. Die unteren

Enden der Holzwanen werden abgeschrägt, sodass sie ohne Spiel auf dem unteren Terrassenboden aufliegen. Die gesamte Treppe wird an der Unterkonstruktion der oberen Ebene befestigt, mit entsprechend langen Schrauben und ggf. oben und unten zusätzlich noch mit Winkeln gesichert. Das Geländer wird einfach entlang der Treppe weitergeführt.



Den Garten genießt man am besten auf der eigenen Terrasse! WPC-Dielen sind besonders pflegeleicht und versprechen lange Haltbarkeit. Dank der Materialvielfalt können Sie mit eleganter Optik tolle Akzente setzen.

TEXT KATJA FISCHBORN

Um mal wieder so richtig zu entspannen, brauchen Sie gar nicht weit zu fahren – entdecken Sie Ihren eigenen Garten auf eine ganz neue Art und Weise. Wie das geht? Bauen Sie sich eine Ruhe-Oase, einen Ort zum Relaxen und Seele baumeln lassen. Das kann ein neuer Sitzplatz sein – oder Sie pepen die alte Terrasse mit den veralgten Waschbetonplatten richtig auf und machen sie fit für die kommende Sommersaison!

Die alten Platten können Sie gut als stabiles Fundament für das neue Sonnendeck benutzen, wenn diese noch intakt sind und sich keine größeren Verwerfungen gebildet haben. Bei der Wahl der Oberfläche haben Sie heute fast unendlich viele Möglichkeiten. Immer stärker in den Fokus rücken Bodendielen aus einem Werkverbundstoff wie WPC. Dabei wird zum Beispiel Kunststoff mit Altholz oder Sägespänen vermischt (siehe Infokasten). Das Material wird meist holzähnlich gestaltet, aber es

sind fast alle Farbtöne möglich, sogar Rot oder Blau. Die WPC-Hersteller versprechen hier Riss- und Splitterfreiheit – was besonders die Barfußläufer freut. WPC-Dielen sind lange haltbar, widerstandsfähig und wetterbeständig. Sie können einfach mit Wasser gereinigt werden und brauchen keine spezielle Pflege. Allerdings verblasst der Farbton im Laufe der Zeit etwas. Wer diesen erhalten will, muss regelmäßig nachbehandeln. Ein weiteres Plus ist

Ein Deck mit WPC-Dielen ist haltbar, pflegeleicht und splitterfrei

die Nachhaltigkeit: Im Gegensatz zu den Tropenhölzern wie Bangkirai wird für die Herstellung der WPC-Dielen Holz aus nachhaltig bewirtschafteten europäischen Wäldern verwendet. Verlegen lassen sich die Dielen ebenso einfach wie Holz. Bei diesem System von *Kosche* können Sie dank einer speziellen Unterkonstruktion und Montageclips sogar komplett auf das Verschrauben verzichten! So bietet das Deck eine geschlossene Oberfläche ohne Schraublöcher, in denen sich Wasser sammelt.



SELBST PRODUKTINFO

Materialmix

Ein naturähnlicher Look mit Holzmaserung und satte Farben, dabei haltbar, pflegeleicht und barfußfreundlich: Das versprechen die neuen Terrassendielen, die größtenteils aus recyceltem Altholz, Holzspänen und Kunststoffen bestehen. Bekannt sind sie unter dem Begriff WPC – Wood Plastic Composite. Allerdings gibt es noch nicht viele Langzeiterfahrungen mit diesem Material, das es mittlerweile auch mit Bambus oder Reishülsen statt Holzanteilen gibt. Zur Reinigung reicht Wasser, gegen ein – im Vergleich zu Holz deutlich weniger starkes – Vergrauen schützt ein Öl. Composite-Material erhält seine endgültige Farbe erst einige Monate nach der Verlegung durch den Einfluss der Bewitterung. Das bei dieser Terrasse verarbeitete *Kovalex* von *Kosche* besteht zu 70 Prozent aus Holzfasern und zu 30 Prozent aus Polymeren, die in einem Spezialverfahren unter Druck und Temperatur verschmelzen.



Die schokobraunen Bodendielen bilden zu den Abschlüssen aus Alu einen spannenden Kontrast.

WPC sieht Holz sehr ähnlich, hat aber andere Eigenschaften.



Relaxzone

Legen Sie die Unterkonstruktion probe-weise aus und ermitteln Sie so die nötigen Zuschnitte.

3



4

Dann längen Sie die WPC-Unterkonstruktionsprofile mit der Kappsäge ab. Dabei müssen Sie beachten, dass die Balken zueinander und zu festen Bauteilen einen Mindestabstand einhalten müssen.



5

Stoßen zwei Profile aufeinander, soll eine Fuge von 20mm bleiben, die mit einem kurzen Profilstück (nicht im Bild) ...



6

... überbrückt werden muss. Auch längs zur Hauswand und zu den Stirnseiten soll der Abstand der Profile ca. 20mm betragen.



7

Tipp: Damit beim Verschrauben später nichts verrutscht, setzen Sie selbst gefertigte Distanzstücke aus Holz ein.



8

Gummipads helfen dabei, Staunässe zu vermeiden und kleine Bodenunebenheiten auszugleichen.



9

Außerdem können Sie mit ihnen das nötige Gefälle von mind. 1% von der Hauswand weg herstellen.





10

Die Balken liegen max. 450mm auseinander. Ebenfalls alle 450mm ein Loch für die Befestigung am Boden vorbohren.

SCHON GEWUSST?

Gute Qualität erkennen

Dielen aus Verbundstoffen wie WPC gibt es in zahlreichen Größen und Ausführungen, etwa als Hohlkammerprofil oder Massivdielen, glatt, geriffelt oder mit Holzstruktur, in naturähnlichen Farben, aber auch in knalligem Rot oder dezentem Grau. Doch wie können Verbraucher sicher sein, dass der Mix aus Holz und Kunststoff auch hält, was er verspricht? Achten Sie beim Kauf auf das Siegel der *Qualitätsgemeinschaft Holzwerkstoffe* (www.qg-holzwerkstoffe.de). Die behördlich anerkannte Zertifizierungsstelle hat strenge Tests entwickelt, mit denen unter anderem Stabilität, Belastbarkeit, Rutschfestigkeit, Witterungsbeständigkeit und die Umweltfreundlichkeit der WPC-Produkte überprüft werden. Alle Anforderungen werden durch unabhängige Labore getestet. Nur Holzwerkstoffe, die alle Tests bestanden haben, erhalten das Qualitätszeichen. Derzeit tragen bereits 80 Prozent der in Deutschland verkauften WPC-Dielen das Gütesiegel.



Auch die Kovalex-Dielen sind geprüft und tragen das Qualitätssiegel.

SELBST PRODUKTINFO

Auf Abstand

Die *Kovalex*-Dielen haben spezielle Montage-Clips, Abschlussleisten und passende Schaumstoffprofile als Abstandshalter.

Zwischen der Bodendiele und dem Alu-Befestigungsprofil muss eine Dehnungsfuge von 20mm bestehen, die mit Schaumstoffprofilen gefüllt und von oben mit einem weiteren Profil ...



... abgedeckt wird. An der Stirnseite (Bild oben) der Beplankung wird der Schaumstoff einfach, an der Nutseite (siehe Bild unten) gleich doppelt eingelegt.



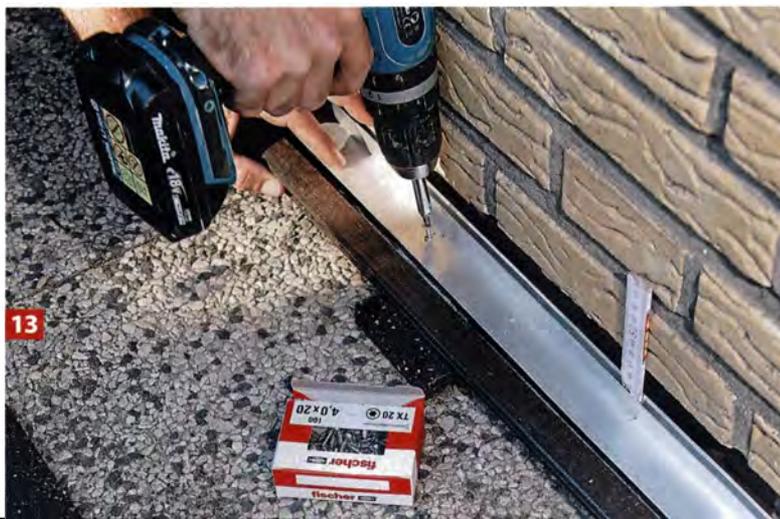
11

Jeder Verschraubungspunkt braucht eine Unterlage! Dann die Schraube in den Dübel einsetzen, einschlagen und festziehen.



12

Die Alu-Befestigungsprofile für die Seiten- und Wandabschlüsse vorbohren und die Löcher senken.



13

Diese müssen vor dem Verlegen der ersten Bodendiele auf der Unterkonstruktion verschraubt werden.

MIT LECKER GEMACHT

Zum Beispiel:
Gewürz-Schokokuchen
mit Karamellguss



SO LECKER
KANN NUR LECKER!

f lecker.de

lecker_magazin

lecker.de
lecker-laden.de

2 Terrassendeck aufbauen

Ist die Unterkonstruktion fest mit dem Boden verbunden, können die WPC-Dielen verlegt werden. Neben der Besonderheit der Schaumstoffprofile (s. Kasten vorherige Seite) werden die Planken mit speziellen Montage-Clips befestigt. So ergibt sich später von oben ein schönes, geschlossenes Bild ohne Schraublöcher.



1

Ermitteln Sie die benötigten Dielenlängen und schneiden Sie diese zu.



2

Legen Sie das doppelte Schaumstoffprofil in die Nut der ersten Diele, die hier parallel zur Hauswand verläuft.



3

Schieben Sie dann die Diele leicht gegen das Profil.



4

Die Montageclips in die Unterkonstruktion einklinken und gegen die Feder der Diele drücken. Ein Verschrauben entfällt dadurch!



Die obere Terrasse ragt bis zum Rand des Gartenteichs und sieht fast wie ein kleiner Steg aus. Besonders edel wirkt es durch die Alu-Abschlusskante.

AUTO
ZEITUNG

WIR TESTEN HÄRTER

**MEHR MARKEN.
MEHR MODELLE.
MEHR TESTS.**

Alle 14 Tage in der AUTO ZEITUNG:
Die neuesten Modelle im Härte-test, packende Reportagen,
Multimedia, Wirtschaft und Motorsport.



Die zweite Diele auflegen und gegen die Montageclips drücken, bis die Feder der Diele in die Haltenasen der Clips greift.

5



Tipp: Eventuell ist ein Gummihammer mit Zuzage dabei hilfreich.

6



7

Beim Verlegen immer auf eine einheitliche Richtung der Dielen (Aufkleber in der Nut) achten!



8

An der Stirnseite der Dielen wird dann eine Lage Schaumstoff in das Aluprofil eingelegt.



9

Sind Sie am Rand angekommen, ermitteln Sie den restlichen Abstand.



10

Befestigen Sie das vorgebohrte Alu-Profil und schneiden Sie die letzte Diele ggf. auf Maß.



11

Legen Sie hier die erste Lage des Schaumstoffprofils in die Nut der Diele.



12

Legen Sie die Diele ein, drücken Sie sie fest und legen die zweite Lage Schaumstoffprofil ein.



13

Sägen Sie zum Schluss die Abdeckprofile für den Wand- und Seitenabschluss und die Übergänge zu.



14

Stecken Sie die Seitenabschlüsse des Aluprofils auf.



15

Nach vier Metern Verlegebreite bzw. sechs Metern Länge muss ein Übergangprofil bzw. eine Bewegungsfuge eingeplant sein.



16

Bei winkligen Seiten- oder Wandabschlüssen bleibt zwischen den Befestigungsprofilen eine Fuge. Nur die ...



17

... Abdeckung erhält einen Winkelschnitt. Auch an die Wandabschlüsse aufstecken – fertig!

Kontakte

WPC-Unterkonstruktion und -dielen, Clips:

Kosche Holzwerkstoffe, ☎ 02245/66-0
www.kosche.de

Schrauben und Dübel:

Fischerwerke, ☎ 07443/12-6000
www.fischer.de

Ausstattung (Reiniger, Möbel, Leuchten):

Kärcher, www.kaercher.de
Octopus, www.octopus-versand.de

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Holzterrasse



Edler Sitzplatz:

Die dunkle Farbe der Dielen und die hellen Aluleisten ergeben einen tollen Kontrast zu Möbeln und Hauswand.

RÜCKZUGSORT IM GRÜNEN

Runde Gartenoase

Ein eigenes Iglu, das Schatten spendet, wenn es zu heiß ist, und die Wärme speichert, wenn der Sommer auf sich warten lässt – das ist das futuristisch anmutende *Garden Igloo*, das in einem kleinen Atelier in Istanbul entstand. Allen Witterungen soll es standhalten und das ganze Jahr über im Garten stehen können. Auch individuell nutzbar soll es sein – und genau das ist der Produktdesignerin Cagla Isin Alemdar geglückt: Die Halbkugel mit einem Durchmesser von 3,60 Meter und einer maximalen Höhe von 2,20 Meter ist als gemütlicher Rückzugsort, als Gewächshaus, zusätzliche Abstellfläche oder als Spielpavillon für Kinder im Garten einsetzbar. Es hat eine Grundfläche von 10 m² und besitzt zwei Belüf-



tungs-fenster. Basierend auf einem Stecksystem ist es einfach und ohne Werkzeuge innerhalb von zwei Stunden aufgebaut, verspricht der Hersteller. Der Überzug aus PVC ist transparent und wasserdicht. In der Grundausstattung für 899 Euro erhältlich, das Sommerdach und der Moskitobezug kosten je 349 Euro (www.gardenigloo.com).



SO WIRD'S FIXIERT: Zur Stabilisierung können Sie die mitgelieferten Sandsäcke am „Garden Igloo“ festknoten.

SONNENLIEGE Komfortabel

Mit einer Sitzhöhe von circa 55 cm sind die Komfortliegen von *Sieger* laut Hersteller knapp 20 cm höher als herkömmliche Sonnenliegen und somit besonders gelenk- und rücken-schonend beim Hinsetzen und Aufrichten. Die Rückenlehne kann sechsfach verstellt werden und ist somit bequem an die Sitzposition anpassbar. Die Liegen sind in den beiden Gartenserien *Bodega* (ab circa 340 Euro) und *Trento* (ab etwa 620 Euro) erhältlich. Zu finden im Fachhandel oder auf www.sieger.eu.



SCHEINLICH VERSTELLT Die „Trento“-Sonnenliege kann mit den Rollen bequem den Standort im Garten wechseln.



GARTEN IN DER KISTE

Klein, aber fein

Wie niedlich, diese Minigärten! Ein neuer Trend erweckt alte Rattankörbe, ausrangierte Eimer oder unbenutzte Pflanzenkübel wieder zum Leben. Mit Erde und etwas Grün können sie zu Miniaturgärten mit speziellen Accessoires wie kleinen Werkzeugen, Sitzmöbeln, Tischchen oder Pavillons dekoriert werden und sind ein wirklicher Hingucker. Eine große Auswahl des romantisch-verspielten Metallzubehörs oder auch Komplett-Sets finden Sie bereits ab 3,50 Euro auf www.bakker-holland.de.



Fotos: David Weimann, Fotolia, Hersteller

PFLANZENBEWÄSSERUNG

Zwergenaufstand

Gartenzwerge können mehr als nur im Vorgarten schön aussehen! *Gandolf* von *Scheurich* steht am liebsten in Blumenkübeln und bewässert fleißig die Topfbewohner. Der Zwerg hat ein Fassungsvermögen von bis zu 460 ml (Outdoor) und befeuchtet über seinen Tonstecker die umgebende Erde je nach Bedarf. Er versorgt Pflanzen bis zu vier Tage lang und ist in der Indoorversion (ca. 110 ml Fassungsvermögen) ab ca. 5 Euro, in der XL-Outdoorversion ab ca. 12 Euro erhältlich (www.scheurich-shop.de).





Die Pflegecreme eignet sich sowohl für Orchideen als auch für andere großblättrige Grünpflanzen.

BLATTPFLEGE
Gut eingecremt

Staub, Schmutz und hässliche Kalkflecken auf grünen Blättern sehen nicht schön aus. Abhilfe schafft die neue *Orchideen Pflegecreme* von Neudorff, die einfach mit dem integrierten Schwamm aufgetragen wird. Sie soll zusätzlich Staub fernhalten und die Pflanze mit Nährstoffen versorgen. Alle zwei bis vier Wochen auftragen (50 ml, ab ca. 5,50 Euro).

KÜCHENKRÄUTER
Würfel auf der Fensterbank

Nach dem Einkauf im Supermarkt lässt der Basilikum oft schnell die Blätter hängen. Der *Cube Color 14* von Lechuza hält Topfkräuter jetzt ohne lästiges Umtopfen länger frisch. Möglich macht das der mitgelieferte Docht, der

mit einem Stift von unten in die Erde gesteckt wird. Ist der Wasserspeicher aufgefüllt, versorgt sich die Pflanze darüber mit Wasser. Die Kräuterwürfel gibt's ab 9,95 Euro in verschiedenen Farben auf www.lechuza.de.



Die Oberfläche der eckigen Übertöpfe verblüfft mit einer täuschend echten Webstruktur.



ANZEIGE

MACH'S DIR...
einfach, dreifach.

Die **GLORIA MultiBrush** ist die komfortable Elektrobürste mit innovativer Multifunktion:

- Fugenreinigung
- Reinigung und Pflege von Steinoberflächen
- Reinigung und Pflege von Holzoberflächen

Der Wechsel der einzelnen Aufsätze erfolgt werkzeuglos per Knopfdruck.

Und das alles mit einem einzigen Gerät.



Mehr Informationen:
www.gloria-multibrush.de





URLAUBSGEFÜHL!
Genießen Sie den Sommer auf der großzügigen Sitzcke. Das Gestell ist wetterfest.

TERRASSENMÖBEL
Einfach zurücklehnen!

Die neue Sitzgruppe *Ocean* von *Kettler* kann als großzügige Essecke genutzt werden, aber auch als gemütliche Gartenlounge fungieren. Die einzelnen Module des Alugestells können nach Bedarf aufgestellt und hochgeklappt werden (Aufstellmaß 223 x 200 x 89 cm). Die Sitzcke gibt's ab 1200 Euro inkl. Tisch und Kissen, die passende Bank dazu für 230 Euro im Fachhandel (weitere Infos auf www.kettler.net).



BEQUEME LAGE
Einzelne Rückenmodule können verstellt werden.



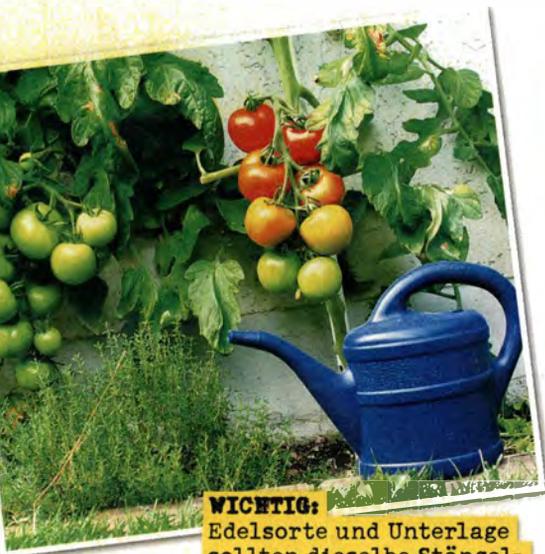
TEICHBELEUCHTUNG
Lichtspiel



Schwimmende Lichtkugeln auf dem Wasser sorgen für einen Wow-Effekt! Die *Floating Solar Lights* von *Velda* arbeiten mit Solarenergie und laufen über einen Akku. Farbe und Intensität sind dabei bequem mit der Fernbedienung steuerbar. Ab circa 38 Euro (Ø 20, 25 und 30 cm) erhältlich (www.velda.de).



Die wasserdichte Leuchte gibt voll aufgeladen bis zu sechs Stunden Ihr Licht ab.



WICHTIG:
Edelsorte und Unterlage sollten dieselbe Stängeldicke aufweisen.



PFLANZEN VEREDELN
Aus zwei wird eins

Wer Tomaten oder Gurken im Garten heranzieht, ärgert sich oft über Krankheiten, die der Ernte empfindlich zusetzen. Hier kann eine Veredelung helfen: Dabei wird eine Edelsorte auf eine resistente Unterlage gesetzt, sodass schädigende Wurzelpilze, Nematoden oder Viren keine Chance haben! Als Unterlage für Gurken wird oftmals Feigenblattkürbis verwendet, für Tomaten eignen sich speziell gezüchtete Sorten oder Wildarten. Die eingeschnittenen Stellen der beiden Pflanzen werden mit einem Silikonclip verbunden und zusätzlich von einem Stab gestützt. Die Sets von *Kiepenkerl* für Tomaten und Auberginen oder Gurken und Melonen beinhalten alle notwendigen Utensilien wie Klammern und Saatgut. Ab circa 5 Euro auf www.shop.nebelung.de.



SO GEHT'S:
Im Set finden Sie alle Utensilien, die Sie zum Veredeln benötigen.



GRILL UND FEUERSCHALE
Lagerfeuerromantik

Eine stimmungsvolle Atmosphäre bietet der neue Pellets-Grill von *Häussler*. Denn über der Flamme wird auf einer gusseisernen Platte gegrillt. Nach dem Essen kann diese einfach abgenommen werden und nur das Feuer – sicher hinter Glas – genossen werden. Wie lange die Flamme brennt, lässt sich durch die eingefüllte Menge der Pellets bestimmen. Der Grill inklusive niedrigem Glasaufsatz kostet etwa 1400 Euro (www.backdorf.de).

TRANSPORTHILFE

Zum Mitnehmen, bitte!

Diese Transporthilfe erleichtert Ihnen den nächsten Pflanzkübeltransport! Für eine gute Lenkung auch bei schweren Lasten bis max. 250 Kilo sorgt die bewegliche Deichsel. Die Ladefläche aus formstabilem Birkenholz ist 40 x 60 cm groß und eignet sich ideal, um

Kartons, Getränkekisten und andere sperrige Gegenstände zu bewegen. Für den Schutz empfindlicher Bodenoberflächen sorgen die *Ultrasoft*-Apparaterollen. Den *Star Carrier Compact MM 1174* von *Wagner* gibt's für ca. 100 Euro auf www.wagner-webshop.com.

BITZT GUT
Zusätzlichen Halt bietet ein Zurrgurt, der für ca. 6 Euro bei Wagner dazugekauft werden kann.



ZUM MITNEHMEN
Für den Transport kann der Griff runtergeklappt werden. Dank der Griffmulde liegt der Helfer gut in der Hand.



Die Kunststoffkübel sind in Grün, Schwarz, Grau, Weiß und Pink erhältlich.

BALKONKÄSTEN
Häng dich drüber!

Der *City-Topf* von *Emsa* eignet sich ideal für jeden Stadtbalkon. Mit der Fixierschraube ist der Topf schnell am Geländer befestigt und die Pflanze versorgt sich dank dem Bewässerungssystem bis zu vier Tage selbst. Ab circa 13 Euro auf www.emsa.de.



ANZEIGE

Rasen-Raser.



Rasen-Genießer.



Die iMow Roboter mäher: so schnell, dass Sie mehr vom Rasen haben.

Mähleistung, die begeistert: Die wendigen iMow Roboter mäher mähen kleine bis große Rasenflächen vollautomatisch und in kürzester Zeit. Sie weichen Hindernissen geschickt aus und meistern auch verwinkelte Stellen und steiles Terrain bis 45 %. Dabei mähen sie nicht nur gründlich, sondern auch besonders leise. Den Grasschnitt belassen sie als Dünger in der Grasnarbe – für perfekt gepflegten Rasen. Und weil die iMow so schnell fertig sind, haben Sie nun viel mehr vom Rasen. Überzeugen Sie sich selbst: bei Ihrem STIHL und VIKING Fachhändler.

VIKING – Ein Unternehmen der STIHL Gruppe.

www.viking-imow.de



GEWÄCHSHAUS

Schattenspender

Ein Rollo im Gewächshaus soll die Pflanzen vor allem im Sommer vor dem Austrocknen und vor unwillkürlichen Schäden durch Verbrennungen unter dem Glas schützen. Die Beschattungsrollos von *Hoklartherm* können unabhängig vom Hersteller zum Beispiel mit Ketten in den Dachfirst eingehängt werden. Die Beschichtung des Stoffes ist UV-beständig und kondensstropfenfrei. Das Rollo ist maximal 1,90 Meter breit und in den Längen 1, 1,50 und 2 Meter erhältlich (ab ca. 250 Euro). Mehr Informationen dazu finden Sie auf www.hoklartherm.de.



Jedes Aluminiumgehäuse ist mit zwei Beschattungsrollos ausgestattet.



Der Beschattungstoff „Hoklar-Sun“ wurde speziell für Gewächshäuser entworfen.



GARTENHILFE

Auf einem Bein

Gartenarbeit auf den Knien oder in der Hocke schmerzt gerne und oft im Rücken. Mit dem *OneLeg*-Hocker haben Sie einen vielseitigen Helfer an Ihrer Seite, der Ihnen beim Pflanzen, Dekorieren und Jäten im Garten hilft. Der 32 cm hohe und nur ein Kilo schwere Hocker kann mit bis zu 200 Kilo Gewicht belastet werden und kostet rund 45 Euro. Mehr Informationen finden Sie auf www.sentura.de.



Den ergonomischen „Einbeiner“ gibt's in mehreren Farben.



Auch allein macht der graue Pflanztopf eine gute Figur. Das bunte Etikett lässt sich rückstandslos abziehen.

BLUMENKASTEN

Achtung, fertig, los!

Unkompliziert und zeitsparend – so macht Gärtnern Spaß! Vor allem Anfänger kann man damit locken. Der neue *Compo-Sana*-Pflanztopf ist beim Öffnen nämlich bereits mit der passenden Menge Erde gefüllt und man kann sofort mit dem Pflanzen beginnen. Balkon und Terrasse bleiben sauber und es stehen keine angebrochenen Tüten mit Erde herum. Der Pflanztopf ist mit 22 und 26 cm Umfang zu haben und kostet 6 bis 7 Euro (www.compo.de).



URBAN GARDENING

Zum Klappen

Das Mini-Hochbeet eignet sich für jeden, der wirklich nicht viel Platz auf dem Balkon oder der Terrasse hat, aber dennoch auf eigenes Gemüse nicht verzichten mag. Das kompakte Hochbeet ist angenehm 80 cm hoch – so können Sie im Stehen arbeiten. Das Gewebevlies soll die Feuchtigkeit ohne Staunässe speichern. Das kleine Mini-beet gibt's in Rot und Limette für ca. 70 Euro auf www.keimzeit-saatgut.de.



KOMPAKT! Eignet sich ideal für alle Hochbeet-Anfänger.



Tipps & Tricks



Inhalt

- 34 Rückschnitt** Verjüngen macht alte Sträucher wieder fit
- 36 Hortensien** Der richtige Schnitt ist von Art zu Art verschieden
- 37 Rasenpflege** Mit Dünger und Saatgut wird das Gras wieder grün
- 38 Frühbeet bauen** Optimale Umgebung für Vorkulturen und stets frisches Gemüse
- 39 Teichputz** Radikal aufräumen und stinkenden Teichschlamm entfernen
- 40 Unkraut adieu!** Wege und Steinterrassen ohne Chemie reinigen

Im Frühjahr wird wieder beherzt zur Schere gegriffen – jetzt ist die beste Zeit zum Auslichten! Auch der Teich braucht einen gründlichen Ausputz. Mit einem eigenen Frühbeet ernten Sie Ihr Gemüse schon viel früher.



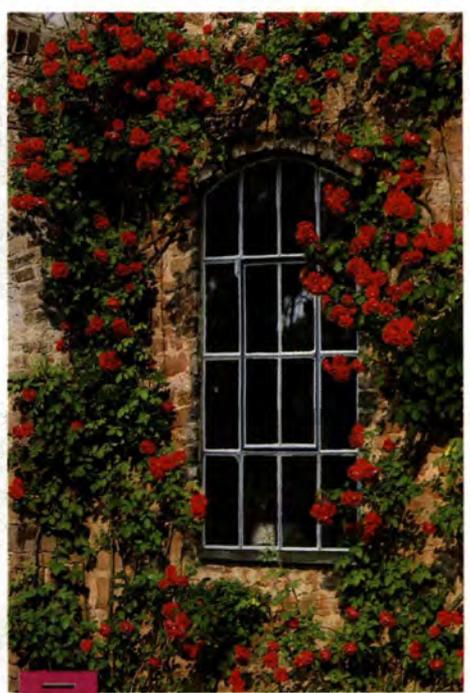
34 Gehölze verjüngen
Gehen Sie dabei behutsam vor!



36 Hortensienblüte fördern
Welche Arten Sie wie kürzen



38 Frühbeet selbst bauen
Gemüse künftig früher ernten



41 Schöne Kletterpflanzen
Den Garten optisch vergrößern



Sträucher verjüngen

Verjüngen macht alte Sträucher wieder fit. Statt eines Radikalschlags sollte man den Rückschnitt bei großen Gehölzen möglichst auf mehrere Jahre verteilen. **TEXT THOMAS HESS**

Wenn jahrelang vernachlässigte Gehölze nur noch aus dichtem Astgewirr bestehen, blühfaul geworden sind und auf den Ästen Flechten und sogar Moos angesetzt haben, wird es Zeit für einen Verjüngungsschnitt. Dieser sorgt für einen Neuaufbau der Pflanzen mit jungen, vitalen Trieben. Je nach Schnittzeitpunkt bleibt die Blüte natürlich ganz aus oder fällt sehr spärlich aus. Der Schnitt im zeitigen Frühjahr hat aber den Vorteil, dass die Äste gut sichtbar sind und kein strenger Frost droht. Ein Radikalschnitt aller Äste auf 20 cm ist möglich,

Verjüngen bedeutet für Gehölze immer Stress – deshalb schonend vorgehen!

bedeutet für den Strauch aber Stress und die neuen Äste treiben dann wieder aus der alten, überalterten Triebbasis aus – keine wirkliche Verjüngung. Verteilt man die Verjüngungsschnitte aber auf mehrere Jahre, werden die überalterten Triebe nach und nach durch neue ersetzt. Die Form und Größe des Strauches bleiben so gut erhalten und es entsteht kein optisches Loch im Garten. So ein Schnitt bietet sich für alle mehrstämmigen Ziergehölze an, wie zum Beispiel Schneeball (*Viburnum*), Kolkwitzie (*Kolkwitzia*), Spiere (*Spirea*), Deutzie (*Deutzia*) oder auch Forsythie (*Forsythia*), die an ihrer



NACHHER

Nach zwei Jahren ist die Verjüngung beendet. Der Strauch hat in dieser Zeit jedoch kaum an Größe eingebüßt und auch seine typische Form behalten.

VORHER

Dichter Wuchs, stark vermooste Triebe und nachlassende Blüte: Der Winterschneeball (*Viburnum bodnantense* ‚Dawn‘) ist nach 20 Jahren völlig aus der Form.

SELBST PRAXISTIPP

Morsche Triebe

Oft sind einige der ganz alten Triebe an ihrer Basis bereits morsch und lassen sich mit einer Axt umknicken oder wegziehen. Widerstandstüchtige Äste geben nach kurzen Schlägen rasch nach.



» Ruhig beherzt zur Schere greifen!



AUSGELICHTET
Nach dem ersten Schnitt sind die Hälfte der überalterten Triebe entfernt, die übrigen eingekürzt.

Basis ständig neue Jungtriebe bilden. Los geht's: Entfernen Sie als Erstes einige alte Triebe an der Basis, dann wird der Strauch gleich übersichtlicher. Die alten Triebe sind nicht nur dicker, sondern haben eine dunkle, oft aufgerissene Rinde, während junge Triebe glatt und deutlich heller sind. Vermutlich wird es mühsam sein, die ersten Triebe aus dem ganzen Astgewirr zu ziehen. Schneiden Sie die Triebe mehrfach durch, dann geht es leichter. Gut die Hälfte der alten Triebe bleibt stehen, ebenso Jungtriebe, die aus dem Boden wachsen. Als Nächstes schneiden Sie die übrigen Zweige bis auf eine deutliche Verzweigung mit einem jungen Austrieb zurück. Der Gärtner nennt das Umlenken. Schneiden Sie Haupttriebe nicht einfach irgendwo ab, sondern immer oberhalb einer Verzweigungsstelle, sodass kein Aststummel, sondern ein ganzer Trieb übrig bleibt. Sonst kommt es an den Schnittstellen zu Besenwuchs, da sich der Saftdruck aus der Wurzel auf einen Punkt konzentriert und zur Bildung vieler dünner Neutriebe führt. Die Schnitte wiederholen Sie im nächsten Jahr, bis alle alten Triebe entfernt sind.



1

Umlenken: Schnitt knapp über einer Verzweigung, der junge Trieb bleibt stehen und übernimmt die Funktion des alten.



2

Alte Triebe mit einer scharfen Säge dicht über der Erde entfernen. Schmale Sägen sind dabei im engen Astgewirr von Vorteil.

AUF EIN NEUES
Im nächsten Jahr entfernen Sie die noch verbliebenen überalterten Äste.



NACH EINEM JAHR
Im nächsten Winter sind schon viele junge Triebe an die Stelle der vergreisten getreten.



SELBST PRAXISTIPP

Arbeiten der Saison



Eine stabile Grillzange hilft beim Rückschnitt extrem pieksiger Gehölze wie hier bei einer sehr stacheligen Wildrose.



Damit Baumstümpfe schneller verrotten, sägt man sie kreuzweise ein und schlägt mit einer Spitzhacke grobe Stücke heraus.



Vor Saisonbeginn ist Zeit zum Frühjahrsputz: Geräte reinigen, alte aussortieren und die übrigen griffbereit sortieren.

Die Schnittweise hängt von der Hortensienart ab. Setzt man die Schere zu tief an, fällt die Blüte aus.

Bei vielen Hortensien lässt sich die Blütenmenge durch Rückschnitt fördern, andere sollte man dagegen möglichst in Ruhe lassen. Dazu gehören die Bauernhortensie (*Hydrangea macrophylla*), Kletterhortensie (*H. petiolaris*), die Samthortensie (*H. sargentiana*) und die Eichenblatthortensie (*H. quercifolia*). Bei diesen Arten entfernt man nur Verblühtes und abgestorbene Triebe. Diese erkennt man, indem man mit dem Daumnagel an der Rinde des Triebes kratzt. Ist er grün, lebt der Trieb, ist die Schicht unter der Rinde braun, ist er erfroren. Schneeball- und Rispenhortensien (*H. arborescens* bzw. *paniculata*) werden wie Sommerblüher im März geschnitten. Das gilt auch für die ‚Endless Summer‘, die eigentlich den Bauernhortensien sehr nahesteht.



Schnitt von Hortensien



» **RISPENHORTENSIE**
Niedrige Sträucher: Abgeblühte Äste auf ein 40 cm hohes Gerüst kapfen. Kürzen um 15 bis 20 cm erzeugt hohe Sträucher.



» **BAUERNHORTENSIE**
Nur die alten Blütenstände aus dem Vorjahr im Frühjahr oberhalb des nächsten, kräftigen Knospaars entfernen.



» **SCHNEEBALLHORTENSIE**
Die Pflanzen blühen an den im Frühjahr neu gebildeten Trieben. Daher die alten Triebe auf 15 cm Länge einkürzen.



SELBST PRAXISTIPP

Richtig pflanzen

Ideal sind halbschattige Plätze ohne pralle Mittagssonne, zum Beispiel unter oder neben einem tief wurzelnden Baum. Die Erde ist idealerweise tiefgründig und feucht. Das Pflanzloch in doppelter Größe des Erdballens ausheben. Und zwar so tief, dass die Pflanze ein bisschen höher als im Topf steht. Wenn sich die lockere Erde im Pflanzloch dann gesetzt hat, steht die Hortensie genau richtig. Tipp: Die Erde an den Rändern und am Boden des Pflanzloches mit dem Spaten auflockern. Bei trockenem Wetter viel gießen. Hortensien wachsen auch in Pflanzkübeln.

SPEZIALERDE
Sandigen oder sehr kalkhaltigen Boden verbessern.



Rasenpflege im Frühjahr

Gleicht der Rasen einem Flickenteppich, helfen ihm Dünger und Rasensamen auf die Sprünge.

Während Klee und Samenunkräuter durch regelmäßiges Düngen mit der Zeit von selbst verschwinden, ist es bei Moos schwieriger und mit einmaligem Vertikutieren nicht getan. Moos liebt Nährstoffmangel, Staunässe durch verdichteten Boden und niedrige pH-Werte. Kommt alles zusammen, ist eine Mooswiese schon programmiert. Abhilfe: Kalken gemäß pH-Test, regelmäßig organisch düngen, Bodenaktivator gegen dichten Boden.



KALKEN

Bei Bedarf bis zu 100 g pro Quadratmeter verteilen.

ACHTUNG, ÜBERDOSIS
Den Streuwagen nicht auf der Rasenfläche befüllen.



Kleine Macken ausbessern

Einzelne Rasenmacken lassen sich der Reihe nach mit Erde und Nachsaatrasen auskurieren, bei größeren Beschädigungen oder kahlen Stellen helfen fertige Rasenreparatursets aus dem Fachhandel, die man großflächig anwendet. Die Sets enthalten Rasensamen, Rasendünger und oft auch noch einen Bodenverbesserer. Sie werden einfach auf den zuvor sorgfältig aufgelockerten Boden gestreut, angedrückt und gut angegossen.



1

Flecken durch den Urin von Haustieren reichen recht tief in den Boden. Ein Austausch der Erde ist daher die sicherste Methode.

SELBST PRAXISTIPP

Unebenheiten

Senken im Rasen werden mit Erde aufgefüllt: Dazu den Rasen kreuzförmig über der Stelle einschneiden, die Soden zurückklappen und die Senke anschließend auffüllen und festtreten.



2

Die Macken mit einem stabilen Messer tiefgründig ausstechen und anschließend die darunterliegende Erde auflockern.



3

Ein Gemisch aus Rasensamen und hochwertiger Blumenerde einfüllen und antreten. Anschließend bis zum Keimen feucht halten.

Unkräuter

Einzelne Unkräuter wie etwa Löwenzahn entfernt man mechanisch. Spezielle Unkrautstecher packen die Pflanzen dabei tief an den Wurzeln und man zieht sie nahezu komplett aus dem Boden. Das manchmal dabei entstehende Loch im Rasen mit etwas Erde auffüllen.



Keine Chance für Spätfröste

Ein Frühbeet eignet sich zur Vorkultur von Sommerblumen und lässt Gemüse früher reifen.

Bis zu vier Wochen früher kann man mit einem Frühbeet Salat, Radieschen und anderes Gemüse ernten oder die Gartensaison im Herbst verlängern. Diese Konstruktion besteht aus alten Heizungsrohren und entsprechenden Verbindungsstücken. Alternativ funktioniert es auch mit Bambusstangen in ausreichender Dicke. Bei warmer Witterung klappt der Bau am besten, dann sind die Schlauchstücke weich und flexibel. Die beiden Seitenwände bestehen aus zwei passend zurechtgeschnittenen Folienstücken, die ringsum festgeklammert werden. Damit das hält, sind die beiden äußeren T-Verbindungen in den Stützpfosten mit einer Querstange verbunden, sodass die Folie auch zum Boden hin dicht abschließt.



FOLIENZELT
An sonnigen Tagen lüften, sonst wird es innen rasch zu warm.



1

Fundament: T-Verbindungen in die Stützpfosten des Hochbeetes schlagen, alternativ in einen auf die Erde gelegten Kantholzrahmen.



2

Die auf das Hochbeetmaß abgelängten Rohre in die T-Verbindungen und dann mit 90°- bzw. 45°-Winkeln verbinden.



3

Querstangen an Überspringbögen stabilisieren die Konstruktion und werden an allen drei Dachstangen mit Kabelbindern fixiert.

Stabilität durch Querstangen



4

Die Folie (Baufolie) über die Konstruktion legen und festklammern. Die beiden Seitenwände werden jeweils separat bespannt.



5

An den Längsseiten bilden je zwei per Muffen verbundene Rohre den Abschluss. Zum Lüften hochdrehen und per Klemme fixieren.

SELBST PRODUKTTIPP

Klammern aus Schlauchresten

Die Klammern aus einseitig aufgeschlitzten Schlauchstücken halten die Folie auch bei Wind. Je länger die Stücke sind, desto besser. Achtung: Beim Einschneiden nicht die gegenüberliegende Schlauchseite einritzen! Das mindert die Spannung.



Raus mit dem Schlamm!

Ein großer Teich braucht gut alle zehn Jahre, ein kleiner alle fünf Jahre eine Grundreinigung.

Laub, Fischkot und abgestorbene Pflanzenteile bilden im Laufe der Jahre stinkenden Teichschlamm, der vor allem aus kleinen Teichen entfernt werden sollte. Teichschlammsauger sind dabei zwar eine praktische Methode, kommen aber in naturnahen Teichen rasch an ihre Grenzen, da Wurzeln, Steine und andere Unebenheiten am Teichgrund die Reinigungsdüse des Gerätes ständig ausbremsen. Dann ist Handarbeit angesagt, die sehr mühselig, aber gründlich ist. Dabei kann man auch gleich wuchernde Pflanzen in ihre Schranken weisen und gut drei Viertel der Rohrkolben, Fieberklee und Tannenwedel entnehmen sowie die Seerose stutzen und teilen.



KLARSCHIFF
Nach nur einem Tag ist der Teich wieder sauber.



1 Das Wasser abpumpen und den Abfluss möglichst durch ein Sieb laufen lassen, da jetzt bereits Teichtiere aktiv sein können.



2 Das Wasser-Schlamm-Gemisch aus der tiefsten Stelle abschöpfen. Tipp: Eine über den Teich gelegte Leiter erweitert Ihren Aktionsradius.



3 Den Schlamm vom Teichgrund am besten mit einer Kinderschaufel aus Plastik mit hineingebohrten Wasserabzugslöchern abschöpfen.



4 Seerosen-Kur: Fauliges entfernen und die Wurzeln kürzen. Große Rhizome teilen und die Schnittflächen mit Kohle desinfizieren.

SELBST PRAXISTIPP Einfach, aber genial

Eine zurechtgebogene Aluminiumstange und eine Kleiderschrankstange werden mit einigen Schlauchklemmen zum Gartenhelfer. Die Holzstange an einem Ende gut 10 cm tief einbohren, dann genauso weit einsägen, die Alustange einführen und fixieren.

PRAKTISCH
So ein schlichter Haken ist ein idealer Helfer.



Der Haken zieht Algen und wuchernde Pflanzen aus dem Teich. Die Folie ist dabei nicht in Gefahr.



Unkraut sanft entfernen

Auch wenn der Rest des Gartens schön üppig grün sein darf – zwischen den Fugen von Gehwegen und Terrassen soll nichts wachsen. Wir zeigen, wie Sie das ohne Chemie erreichen.

TEXT KATJA FISCHBORN

Unkräuter und Moose sind bei Gärtnern äußerst unbeliebt – vor allem dann, wenn sie nach und nach den Raum zwischen Gehwegsteinen und Terrassenplatten erobern.

Algen machen zudem die Flächen im nassen Zustand unangenehm rutschig! Natürlich gibt es dagegen zahlreiche Mittel, doch bei der Verwendung von aggressiver Chemie im Garten sollten Sie vorsichtig sein.

Die unerwünschten Gewächse lassen sich auch auf dem „Bio-Weg“ entfernen, entweder mit groben Borsten, Kratzern oder Hitze – und das Ganze mit mehr oder weniger Muskelkraft. Für einzelne Unkräuter

kann man sich schon mal bücken oder in die Hocke gehen, aber bei einer größeren Fläche sollten Sie Ihrem Rücken zuliebe im Stehen arbeiten und deshalb auf Geräte mit einem langen Stiel zurückgreifen. Wirkliche

Arbeitserleichterer sind motorisierte Werkzeuge wie etwa von *Gloria*: Die *MultiBrush* arbeitet mit einer Nylon-Bürstenwalze und einer Drahtfugenbürste. Einzige Voraussetzung: ein Stromanschluss. Auch der *Thermoflamm bio Electro* hängt am

Kabel, produziert dafür aber einen 650 Grad heißen Hitzestrahler (keine offene Flamme), der die Zellen in der Pflanze zerstört, sodass diese abstirbt. Das dauert zwar einige Tage, danach kann das welke Kraut aber einfach weggefegt werden. Das gleiche Prinzip wenden auch manche Reiniger mit biologisch abbaubaren Wirkstoffen wie Nonansäure an (*Neudorff*). Diese werden bei trockenem Wetter einfach aufgesprüht (oder mit der Gießkanne verteilt) und müssen einige Stunden einwirken. Die Grünbeläge werden dabei gelöst und können getrocknet ebenfalls abgebürstet werden.

Elektro-Bürsten mit Motor helfen bei der anstrengenden Fleißarbeit im Garten



MULTIBRUSH
Grünes einfach wegbürsten – aber ohne Anstrengung!



» FUGENKRATZER

Bewährtes Handgerät vor allem für die Fugen und einzelne Gewächse geeignet.



» FUGENBÜRSTE

Ob mit Holz- oder Plastikkopf, der Mini-Scrubber am Stiel entfernt Moos und Co.



» THERMOFLAMM BIO ELECTRO

Durch die Hitzeeinwirkung des Elektrogeräts (*Gloria*) sterben die Pflanzenzellen ab.



» KOCHENDES WASSER

Schnelle und rückschonende Methode, um einzelne Samenunkräuter abzutöten.

» FÜR FAULE

Finalsan AF Wege- & FugenRein gibt es verbrauchsfertig in der Sprühflasche (*Neudorff*) und wirkt schon nach wenigen Stunden. Der Wirkstoff ist biologisch abbaubar und löst selbst hartnäckige Beläge (ca. 10 Euro).

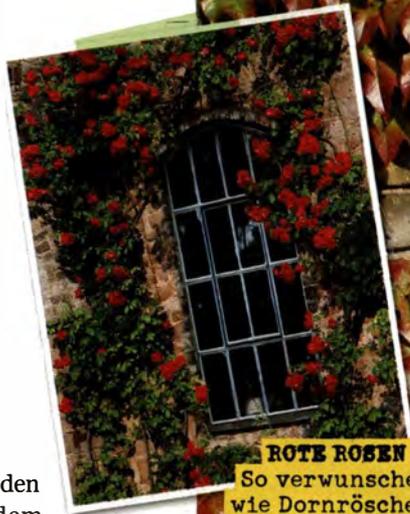


Weitere **selbst.de** Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Gartenpraxis

Kletterpflanzen

So vergrößern Sie optisch Ihren Garten!

Pflanzen, die an Wänden wachsen, geben dem Garten eine besondere Atmosphäre. Perfekt sind dafür Kletterpflanzen wie Wisterien. Ihre hellvioletten Blütentrauben duften herrlich und sind ein echter Blickfang. Mit kletternden Waldreben (Clematis) werden Blütenträume wahr. Hier stehen unzählige Farben zur Auswahl: von leuchtendem Rot, Orange und Pink bis zu zartem Rosa, Blau-Violett und strahlendem Weiß. Wer einen Farbakzent für den Herbst sucht, sollte zu Wildem Wein greifen. Dann verfärben sich die Blätter intensiv rot.



ROTE ROSEN
So verwunschen wie Dornröschens Schloss!



CLEMATIS
Mit kletternden Waldreben werden sommerliche Blütenträume wahr.



Fotos: Thomas Heiß, Archiv, Fotolia, Hersteller, B&B

MARKTPLATZ

Fehlt Ihnen ein Heft?

Kein Problem! Solange unser Vorrat reicht können Sie auch zurückliegende **selbst ist der Mann**-Hefte nachbestellen. Per Telefon, Fax, E-Mail oder online. Die gewünschte Ausgabe kommt mit Rechnung direkt ins Haus.



Pressevertrieb Nord KG
Schnackenburgallee 11 · 22525 Hamburg
Telefon: +49 (0)1806/01 2906
(0,20 Euro/Anruf aus dem deutschen Festnetz, mobil max. 0,60 Euro/Anruf)
Mo – Fr 8 – 20 Uhr
Fax: +49 (0)40 - 8 53 69 - 111
Mail: einzelheftbestellung@pvn.de
www.einzelheft.pvn.de



TEICHFOLIEN

TEICHFOLIEN direkt vom Hersteller

in vielen Farben, Stärken, Materialien und individuellen Abmessungen

Vliese • Pumpen • Zubehör

www.teichpartner.de
Telefon: 07946/942777

WEB-ADRESSEN

TERRASSE / GARTEN
www.hoklartherm.de

HOLZBACKÖFEN
www.backdorf.de

TEICHFOLIEN
www.teichpartner.de



HOLZBACKÖFEN

H'AUSSLER



Holzbackofen-Bausätze

Ein Traum: Das eigene Backhaus im Garten. Mit original Bausätzen von Häussler sind Ihrer Kreativität keine Grenzen gesetzt. Genießen Sie die exzellente Qualität aus dem echten Holzbackofen.

Kostenlos Katalog anfordern:
www.backdorf.de

88499 Heiligkreuztal · Tel. 07 371/9377-0

Sonnenplätze im Garten

Pavillon Rondo



Besuchen Sie den Aper
Ausstellungspark



Solarveranda
Berlin

HOKLAR THERM
Qualität vom Hersteller
seit 1982

GRATIS-KATALOG

26689 Apen
Tel. 04489 9281-0
www.hoklartherm.de

Gewächshäuser u. Zubehör
Pavillons-Überdachungen
Winter- u. Sommergärten

Unsere Anzeigen-Annahme:

Kleinanzeigenvermarktung **selbst ist der Mann**
Brigitte Rybka · Mail: brigitterybka@t-online.de
Telefon: 040-830 53 07 · Fax: 040-830 44 23



März

Termine im März

11. bis 13. März

Garten Frühling Lebensart

Regionale und überregionale Aussteller und Fachbetriebe bieten in den Messehallen Gießen eine bunte und große Auswahl an Pflanzen, Schaugärten, Mode und Nützlichem für Haus und Garten.

Wo: August-Balzer-Weg 18, Gießen

Wann: täglich von 10 bis 18 Uhr

Eintritt: Erwachsene 7 Euro, Kinder 1 Euro

(www.gartenfestivals.de)

16. bis 20. März

LandGarten.kreativ

Im Rahmen der *Creativa* in Dortmund präsentiert die *LandGarten.kreativ* alles zum Thema Pflanzen, Gestaltung, Accessoires, Kunsthandwerk, Delikatessen und Landhausmode.



Wo: Messe Westfalenhallen Dortmund

Wann: von 9 bis 18 Uhr geöffnet

Eintritt: Tageskarte für Erwachsene 12,50 Euro,



Kinder 5,50 Euro

(www.messe-creativa.de)

19. und 20. März

Der Lenzrosen- und Ostermarkt

Das Schloss Thurnau bei Bayreuth verwandelt sich an diesem Wochenende in einen bunten Markt mit großem Osterprogramm. Zahlreiche Aussteller präsentieren Pflanzen, Gemüse, Liköre oder Brot. Außerdem gibt es Kunsthandwerk und Bildhauerarbeiten zu bestaunen.

Wo: Schloss Thurnau (Marktplatz 1, Thurnau)

Wann: von 10 bis 18 Uhr

Eintritt: Erwachsene 7 Euro pro Tag

(www.rosenmesse.de)

FROSTEMPFLINDLICHES GEMÜSE

Voll Tomate

Frühes und frostempfindliches Gemüse wie Tomate kann ab Ende März auf der Fensterbank angezchtet werden – am liebsten in warmen, hellen Räumen. Für einen besonders kräftigen Geschmack sollten die Tomaten viel Platz zum Wachsen haben (etwa 2,5 Pflanzen pro Quadratmeter), das steigert den Zuckergehalt. Ist Mitte Mai kein weiterer Bodenfrost zu erwarten, dürfen die kleinen Pflanzen in die Erde umsiedeln. Am wohlsten fühlen sie sich an einem warmen, sonnigen Fleck mit trockenem und nährstoffreichem Boden. Ideal eignet sich ein überdachtes, windgeschütztes Beet, da nasse Tomaten oft von der Kraut- und Braunfäule befallen werden. Deshalb sollte man auch beim Gießen darauf achten, nur Wurzel und Erde zu wässern.



AUFGELOCKERT
Vibration regt die Tomate zur Bestäubung an. Tipp: Den Griff einer elektrischen Zahnbürste kurz in die Erde halten.



BEERENOBST

Verjüngungskur

Um leckere Beeren im Juni genießen zu können, sollten Sie schon Ende März mit dem Rückschnitt der Beerensträucher beginnen. Entfernen Sie die kaputten Äste und schneiden Sie diese im unteren Viertel des Busches ab. Generell sollten Sie die Sträucher um ein Drittel zurückschneiden. Bei älteren Sträuchern empfiehlt sich sogar, die Haupttriebe am Boden zu entfernen. Das regt zur verstärkten Neutriebbildung an und verjüngt die Pflanze nach und nach.



GARTENTEICH

Vom Schlamm befreit

Über den langen Winter haben sich Schlamm und abgestorbene Pflanzenteile im und auf dem Teich angesammelt und sollten im Frühling entfernt werden. Auch die Stauden und Gräser am Teichrand müssen zurückgeschnitten werden. Für einen gelungenen Start in den Frühling ist es wichtig, auch die Wasserqualität zu überprüfen. Spezielle Teststreifen können den pH-Wert und den Ammonium- und Nitratgehalt des Wassers messen. Empfehlenswert ist ein pH-Wert über sechs. Sobald der Teich dauerhaft auf zehn Grad erwärmt ist, dürfen auch neue Fische hineingesetzt werden.



April



KÜBELPFLANZEN

Raus mit euch!

Ist der letzte Frost im April überstanden, dürfen auch die empfindlichen Kübelpflanzen ihr Winterquartier verlassen. Zur Gewöhnung an Witterung und Temperatur genügt den Pflanzen ein schattiges Plätzchen, so besteht keine Gefahr von Sonnenschäden. Sollten Sie umtopfen wollen, reicht dazu herkömmliche Erde. Tipp: Besonders große Kübel lieber zu zweit tragen, das schont den eigenen Rücken.

KIRSCHBAUM

Fieser Pilz

Hat Ihr Kirschbaum im Frühling nicht richtig geblüht oder sind gar ganze Äste abgestorben, sollten Sie in diesem Jahr die toten und verfaulten Triebe bis ins gesunde Holz großzügig zurückschneiden. Oft steckt die Spitzendürre (Monilia-Pilz) dahinter. Blüten, manchmal sogar ganze Triebe, fangen kurz nach der Blütezeit von der Spitze an abzusterben. Wiederholtes Rückschneiden und Spritzbehandlungen können zur Blütezeit vor Infektionen schützen.



Termine im April

2. und 3. April

Staudenmarkt Berlin

„Bienenfreundliches Gärtnern“ ist eins der Themen des diesjährigen Staudenmarkts, der sich quer durch den Botanischen Garten in Berlin zieht. Zahlreiche Aussteller präsentieren die Vielfalt heimischer Blütenpflanzen, Stauden und Gehölze. Geräte, Accessoires und Gartenmöbel runden das Angebot ab. **Wo:** Botanischer Garten, Berlin-Dahlem **Wann:** von 9 bis 18 Uhr an beiden Tagen **Eintritt:** 6 Euro, ermäßigt 3 Euro (www.berliner-staudenmarkt.de)



16. und 17. April

Gartentage auf Schloss Guteneck

Bereits zum fünften Mal verwandelt sich Schloss Guteneck in ein Meer aus Farben und Düften. Es erwarten Sie eine Pflanzen- und Oldtimerausstellung, Delikatessen aus der Region sowie ein tolles Programm für Kinder. **Wo:** Schloßberg 1, Guteneck **Wann:** 10 bis 18 Uhr **Eintritt:** 4 Euro, Kinder frei (www.schloss-guteneck.de)



ABGESCHNITTEN
Der erste Schnitt nach dem Winter lüftet die Wiese.



DURCHGEWÜHLT
Der Vertikutierer lockert den Boden und sorgt für genug Sauerstoff.

RASENPFLEGE

Frühjahrsschnitt

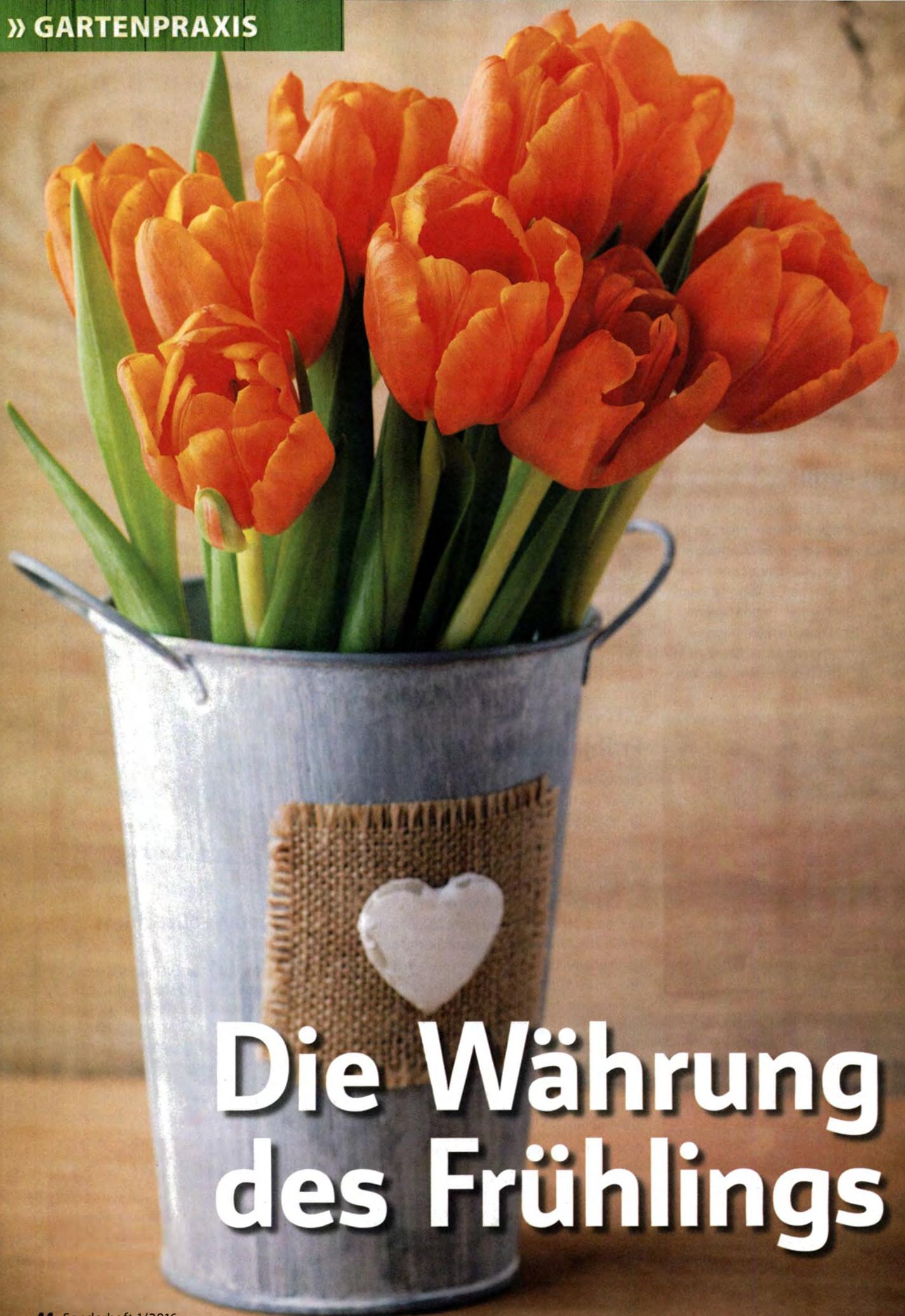
Zur Gartenarbeit im Frühling gehört auch die Pflege des Rasens. Die kalte Jahreszeit setzt Grünflächen oft zu. Der Frühling eignet sich deswegen ideal, um die Grünfläche auszubessern, zu schneiden und zu düngen. Befreien Sie Ihren Garten von Laub und Ästen und mähen Sie als Erstes den Rasen. Achten Sie hierbei darauf, dass der erste Schnitt nicht zu kurz wird, maximal auf 4 cm kürzen. Bevor Sie mit dem Vertikutieren beginnen, sollten Sie den Rasen düngen. Gut eignet sich hier Langzeitdünger. Der versorgt den Boden mit Nährstoffen und garantiert ein kräftiges und gutes Wachstum für die kommende Gartensaison. Nach zwei Wochen können Sie den Rasen vertikutieren. Das lockert den

AUSGELIENEN

Sollten Sie keinen eigenen Vertikutierer besitzen, können Sie diesen stundenweise im Baumarkt ausleihen.

festen Boden auf und verdrängt moosige und verfilzte Stellen. So kann Ihr Rasen mit neuen Kräften in den Frühling starten.





Die Währung des Frühlings

Tulpen faszinieren die Menschen mit leuchtenden Farben und tollen Mustern – und sind oft weitaus wertvoller, als man denkt!

TEXT MARIA GRUBE UND KATJA FISCHBORN

Heilige Blume, Talisman, Statussymbol: Die Verehrung der Tulpe hat im alten Persien und im Osmanischen Reich eine lange Tradition. Die ersten Wildarten wurden bereits um das Jahr 1050 in den Gärten der Reichen und Mächtigen kultiviert. Je mehr sich die Reichsgrenzen ausweiteten, desto größer wurde die Vielfalt in den Tulpenrabatten von Sultanen und Kalifen, denn zum natürlichen Verbreitungsgebiet der anspruchslosen Zwiebelblume gehören unter anderem der Mittelmeerraum, Nordafrika und der Kaukasus. Die besondere Wertschätzung für die Tulpe blieb auch europäischen Diplomaten und Handelsreisenden nicht lange verborgen und so gelangten Mitte des 16. Jahrhunderts schließlich die ersten Zwiebeln nach Europa und damit

Als mächtige Herrscher der Faszination Tulpe verfielen

auch in die Niederlande. Dass diese bis heute weltweit der Hauptlieferant unzähliger wundervoller Sorten sind, ist das Ergebnis einer alten Leidenschaft. Innerhalb weniger Jahrzehnte wurde es insbesondere in der damaligen Provinz Holland Mode, seltene Tulpensorten zu sammeln und sich in der Züchtung neuer Sorten zu üben. Wobei Züchtung das falsche Wort ist, denn ehe im 19. Jahrhundert die Grundlagen der Vererbungslehre entdeckt wurden, waren neue Sorten Launen der Natur, wenngleich sich ihre

Bandbreite durch die künstliche Artenvielfalt auf kleinem Raum vergrößerte. Besonders gefragt waren mehrfarbige Sorten und Exemplare mit filigran geflammten und gepupften Blüten. Derartige „gebrochene“ Tulpen, wie man sie damals nannte, waren unter den anfangs noch schwer



Bei der Auswahl der Tulpen für den Garten stößt man auf manch exotisch klingende Namen: etwa ‚Diablo‘, ‚Hakuun‘ oder ‚Hewerri‘. Dahinter verbergen sich oft spannende Geschichten!

SCHON GEWUSST?

Reise der Tulpen



Seit dem 16. Jahrhundert war die Tulpe fester Bestandteil der osmanischen Kultur, was etwa die Kacheln im Topkapi-Palast in Istanbul zeigen.

Tulpen zählen zu unseren liebsten Frühlingboten. Doch woher kommt die Zwiebel eigentlich? Sie hat eine lange Reise durch die Jahrhunderte hinter sich:

- Der botanische Name **Tulipa** geht vermutlich auf das türkische Wort „tübent“ – auf Persisch „dulband“ – zurück. Das bezeichnete eine turbanähnliche Kopfbedeckung, deren spitz zulaufende Käppchen an die Blüte der Pflanze erinnern.
- Aus Vorderasien kommend erreichte die Tulpe als **wilde Steppenpflanze** entlang der Handelsrouten das Osmanische Reich. Aus der wilden Zwiebelblume wurden ab 1520 in der Türkei zahlreiche neue Tulpensorten gezüchtet. Die Tulpen-Ära begann unter **Sultan Suleiman II.**, der angeblich seinen Palast, das Serail, mit so vielen Tulpen hat schmücken lassen, dass sein Volk ihn „Palast der Tulpen und der Tränen“ nannte.
- Die Eltern jener Tulpen, die heute in den Gärten der westlichen Welt erblühen, gelangten **vor etwa 400 Jahren** nach Westeuropa. Ein französischer Diplomat, der als Botschafter ins Osmanische Reich abgesandt war, brachte die ersten Tulpen **als Geschenk** mit und übergab sie dem Wiener Hofbotaniker Carolus Clusius (1526-1609).
- Er war es, der die Tulpe den **Niederländern** nahebrachte, nachdem er 1593 einem Ruf als Professor für Botanik an die Universität von Leiden gefolgt war. Bald teilten die Niederländer seine Liebe zu der damals noch exotischen Blume und die niederländische Tulpengeschichte nahm ihren Lauf. Heute werden jedes Jahr unzählige Zwiebelblumen von Holland aus in die ganze Welt geschickt.



TULIPA ‚FLAMING PARROT‘: Flammend rot und gelb marmorierte Schönheit, die bereits seit 50 Jahren Blumenfreunde auf der ganzen Welt begeistert. Auch sehr schön in der Vase (*Fluwel!*)



TULIPA ‚SHIRLEY‘: Zu Beginn ihrer Blüte ist diese Tulpe (ca. 40 bis 50 cm Höhe) fast ganz weiß. Je reifer sie wird, desto mehr erscheint ein subtiles lilafarbiges Rändchen auf den Blättern (*Fluwel!*).



TULIPA ‚SANNE‘: Eine stilvolle Tulpe, die aus der herrlich riechenden ‚Ballerina‘ gezüchtet wurde. Während der Blüte verwandelt sich ihr frisches Rosa in aparte Pastellfarben (*Fluwel!*).



TULIPA ‚PORTLAND‘: Frühblühend (April) mit sehr großen, laviendelfarbenen Blüten, wird allerdings nur ca. 20 bis 30 cm hoch. Eignet sich sehr gut für die Pflanzung in Kübeln oder Töpfen (*Fluwel!*).



TULIPA ‚DANCELINE‘: Die großen, üppig gefüllten Blüten mit den himbeerroten Sprenkeln und Streifen an den Spitzen öffnen sich ab Mai/Juni und erinnern an Pfingstrosen (*Pötschke!*).



TULIPA ‚SLAWA‘: Zierliche Tulpe mit aufregenden Farben: Wenn sie zu blühen beginnt, hat sie an den Blütenblättern einen Kupferfarrand, der mit der Zeit zarter und silberner wird (*Fluwel!*).

zu bekommen und teuren Zwiebelblumen echte Raritäten und es wurden die abenteuerlichsten Versuche unternommen, um einfarbige Sorten in gebrochene Tulpen zu verwandeln. Dass diese Experimente misslingen, verwundert rückblickend wenig, denn die spektakulären Blütenzeichnungen gingen schlicht auf eine Infektion mit dem Tulpen-Mosaikvirus zurück. Davon wusste man damals allerdings noch nichts, und so mündete die Jagd nach besonders prächtigen Sorten in eine regelrechte Tulpenmanie. Nach und nach hatten nämlich sowohl gerissene Händler als auch von der Hoffnung auf ein wenig Wohlstand getriebene arme Bauern und Handwerker die Tulpen als Spekulationsobjekte entdeckt. Im Jahr 1637, auf

Tulpenwahn: Häuser im Tausch gegen eine Handvoll Zwiebeln

dem Höhepunkt des Tulpenwahns, gingen ganze Häuser samt Ländereien für eine Handvoll Zwiebeln über den Tisch – bis mit einem Mal zu viele Tulpen im Umlauf waren und die Preise ins Bodenlose stürzten.

Heute kann man mit Tulpen vielleicht kein Vermögen mehr machen – die bunten Juwelen sind aber dennoch von unschätzbarem Wert: Pflanzte man sie im Herbst in durchlässige oder mit Sand verbesserte Erde und gönnt ihnen zum Austrieb ein paar Handvoll Kompost, wird man mit den herrlichsten Blüten belohnt – eine bessere Investition kann es doch kaum geben.

Weitere **selbst.de** Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Ziergarten

SCHON GEWUSST?

Friedhofsblüte

Tulpenfans sei ein Friedhof empfohlen, der sich speziell den Blumenzwiebeln widmet. Er liegt im schwäbischen Dorf Gönningen, in dem einst viele Samen- und Blumenzwiebelhändler ihre Basis hatten. Noch heute erinnert der Friedhof im Frühjahr an glorreiche Zeiten. Wenn Sie nicht selbst hinfahren wollen, schauen Sie mal unter www.goenninger-tulpenbluete.de.





TULIPA ,AKEBONO':

Diese aus Japan stammende Züchtung mit kräftig gelber Farbgebung wurde nach dem legendären Ringkämpfer Akebono benannt. Wird ca. 50 bis 60 cm hoch (*Fluwel*).



TULIPA ,REDWOOD':

Wie groß die Bandbreite unter Wildtulpen ist, zeigt diese Sorte: Sie vereint dicht gefüllte, samtig-rote Blüten auf langen Stielen mit attraktivem Laub (*Pötschke*).



TULIPA ,FLAMING SPRINGGREEN':

Extravagant: Die Blüten zeigen ein geflammtes Muster. Das Grün des Stängels reicht bis in die weißen Blütenblätter hinein. Eher spätblühend, 50 bis 60 cm Wuchshöhe (*Fluwel*).



TULIPA ,CURLY SUE':

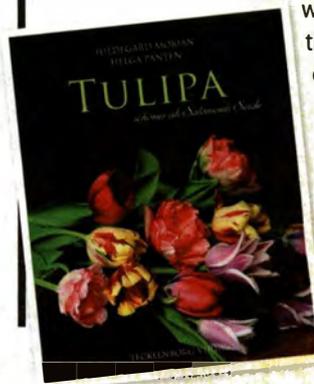
Diese Züchtung beschert jedem Gärtner den gewünschten Wow-Effekt: Dunkle, tiefviolette Farbe mit einem filigranen, wie „verzuckerten“ Zickzackrand (*Fluwel*).

SELBSTBUCHTIPP

Zum Träumen

Das Buch „Tulipa“ will mit seinen stimmungsvollen Bildern verführen. Hildegard Morian hatte die Idee für dieses Werk, denn sie ist schon lange fasziniert von der Form- und Farbenpracht der Frühlingsblumen. Ihre Bilder zeigen die vertraute Tulpe in neuer, unge-

wohnter Perspektive und verlocken, genauer hinzuschauen. Die Texte von Helga Panten ergänzen den Band (Tecklenborg Verlag, ISBN 978-3944327099, 16,80 Euro).



Sie träumen auch von so einem prächtigen Tulpenbeet? Je dicker die Blumenzwiebel, umso prächtiger wird die Blüte im Frühjahr. Die Zwiebeln müssen schön aussehen und sich drall anfühlen. Sie dürfen keine weichen oder schimmlichen Stellen aufweisen!

SELBSTVERSORGER:
Mit einem Hochbeet
verlängern Sie zudem
die Ernteperiode.

SELBST PRAXISTIPP

Gemüsesorten für das Beet

Beim Anbau sollten Sie mit den Pflanzen beginnen, die einen hohen Nährstoffbedarf haben – den sogenannten Starkzehrern. In den darauffolgenden Jahren kommen dann die Mittelzehrer und danach die Schwachzehrer aufs Beet:

- » Starkzehrer: z. B. Tomate, Gurke, Paprika, Zucchini, viele Kohlartern
- » Mittelzehrer: z. B. Kartoffel, Salat, Möhre, Spinat, Lauch, Zwiebel
- » Schwachzehrer: z. B. Bohne, Erbse, Petersilie, Rucola, Feldsalat

Haben Sie in Ihrem Garten ausreichend Platz zur Verfügung, ließe sich die beschriebene Fruchtfolge in vier Beeten umsetzen, die im jährlichen Wechsel bepflanzt werden. Im vierten Jahr hat das Beet dann Pause.

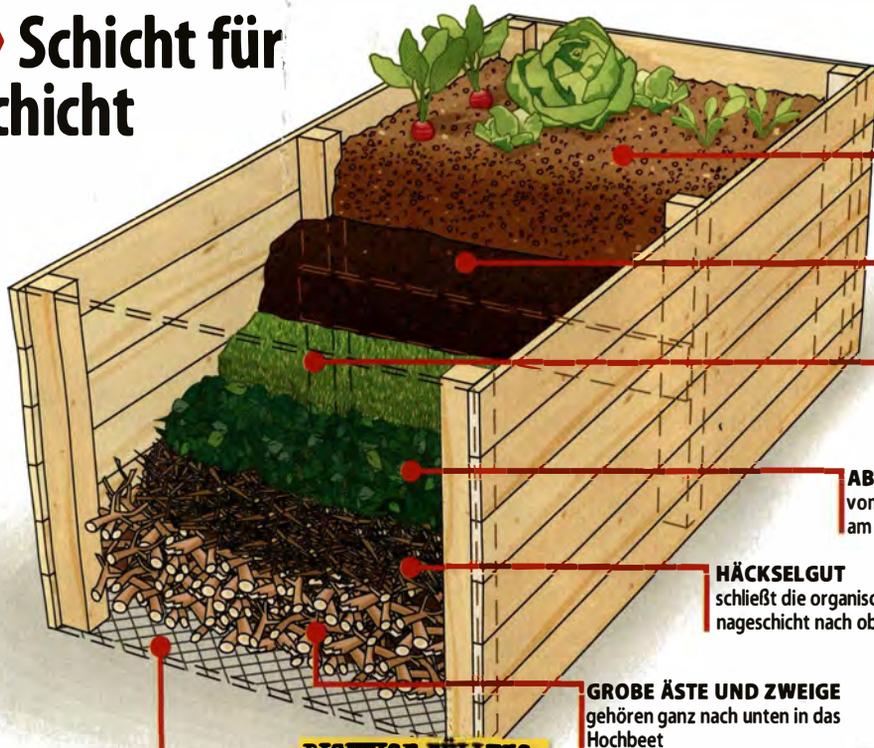
Gesundes auf hohem Niveau

Ein Hochbeet erzielt dank der Wärmeentwicklung auf kleinem Raum hohe Ernteerträge und ist eine Wohltat für geplagte Gärtnerücken. **TEXT EVA WILDERMUTH**

Wäre es nicht toll, wenn Möhren, Kartoffeln und Bohnen in unmittelbarer Nähe zum Kochtopf wachsen würden? Nur ein Traum? Von wegen! Hochbeete sind nicht nur ungemein praktisch, was ihre Höhe angeht – sie eignen sich für den Anbau frischer Köstlichkeiten besonders gut: Auf komprimierter Fläche sorgen sie dank ihrer Füllung aus organischem

Material für zahlreiche Nährstoffe, die die Pflanzen ganz natürlich, aber eben auch relativ schnell gedeihen lassen. Ein Hochbeet wirkt dabei wie ein Komposter, in dem die Befüllung verrottet und dabei Wärme freigesetzt wird. Damit

» Schicht für Schicht



FEINKOMPOST MIT MUTTERERDE bildet die oberste Schicht; sie sollte frei von Schadstoffen und Unkrautsamen sein

ROHKOMPOST enthält viele wichtige Nährstoffe, die für ein rasches Pflanzenwachstum sorgen

LAUB UND GRÜNABFÄLLE sollten feucht, aber nicht nass sein, damit sich kein Schimmel bildet

ABGESTOCHENE GRASSODEN vom Bau des Hochbeets können auch verwendet werden; am besten umgedreht einschichten

HÄCKSELGUT schließt die organische Drainageschicht nach oben hin ab

GROBE ÄSTE UND ZWEIFE gehören ganz nach unten in das Hochbeet

RICHTIGE FÜLLUNG:

Für eine gute Ernte ist der richtige Aufbau eines Hochbeets wichtig – zusätzlich können Sie so Grünschnitt aus dem Garten verwerten.

KANINCHENDRAHT verhindert, dass Wühl- und Feldmäuse eindringen



» Vielfalt des Materials

und Regenwürmer ins Hochbeet gelangen können, braucht es direkten Kontakt zum Mutterboden. Schichtweise wird das Beet knapp bis unter den Rand mit verschiedenen Materialien gefüllt (siehe Skizze oben): Zu-unterst kommt die bis zu 40 cm dicke Drainageschicht aus Gehölz, die zuständig für den Wasserablauf und eine gute Durchlüftung ist. Danach folgen Grassoden, Laub, Grünabfälle und halbreifer Kompost, die zusammen eine Höhe von 40 bis 50 cm haben sollten. Abschließend wird eine Mischung aus feinem Kompost und Gartenerde dazugegeben. Damit die Pflanzen zum Anwachsen ausreichend Raum haben, sollte die letzte Schicht mindestens 15 cm hoch sein. Die Verrottungsprozesse, die im Inneren ablaufen, erzeugen eine Temperatur, die um bis zu fünf Grad wärmer sein kann als die Außentemperatur. Dadurch wird die Keimung und das Wachstum von Pflanzen erheblich begünstigt. Das führt aber auch dazu, dass das Beet nach und nach absackt.



Gemauert mit Hanglage: Ein Hochbeet aus maßhaltigen Betonsteinen erfordert eine exakte Planung, ist dafür aber sehr dauerhaft.



Kunststoffhochbeete (*Juwel*) sind leicht, schnell montiert und witterungsbeständig.

Wer auf Vollholzoptik setzt, kann sich ein Beet (hier mit Frühbeetaufsatz) selbst bauen.

Weitere **selbst.de** Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Hochbeet

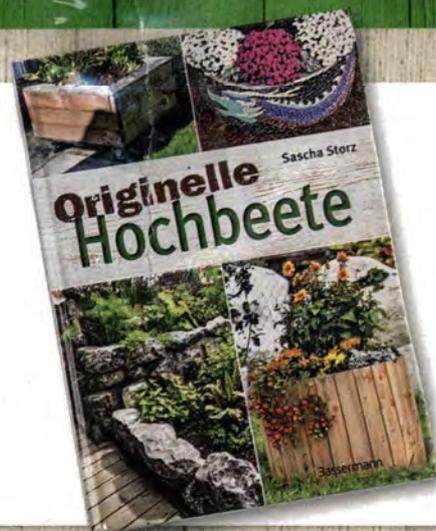


ES WAR EINMAL...

Inga-Maria Richberg kennt unzählige Tipps und Tricks für den heimischen Garten, die längst in Vergessenheit geraten sind. Denn gegen alltägliche Gartenprobleme müssen nicht immer chemische Pflanzenschutzmittel her. Oft helfen schon einfache Haushaltsmittel wie Zitronenscheiben, Kaffeesatz oder Zimt (zu finden im BLV-Verlag, ISBN 978-3-8541-287-3, 19,99 Euro).

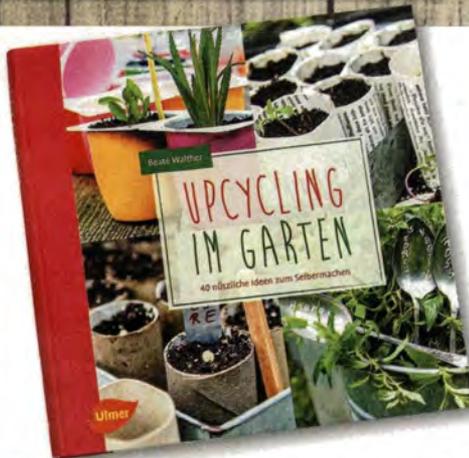
SELBST IST DER GÄRTNER

Rückenschonend und in aufrechter Haltung arbeiten – das Hochbeet bringt viele Vorteile für den Gärtner. Der Kauf ist aber leider oft mit hohen Kosten verbunden. Autor Sascha Storz erläutert in seinem Buch, wie einfach es ist, Hochbeete aus Holz oder Stein, mit Rollen oder feststehend selbst zu bauen und dabei noch Geld zu sparen (erscheint im Bassermann-Verlag, ISBN 978-3-809-43314-9, 12,99 Euro).



EIN NEUES ZUHAUSE

Bienen und Vögel sind gern gesehene Gäste in unseren Gärten, da sie Schädlinge fernhalten. Damit sie sich in unseren heimischen Gärten noch wohler fühlen, bauen Gudrun Schmitt und Armin Täubner verschiedenste Insekten- und Kleintierhotels. Anleitungen und Informationen sowie Vorlagen zu Nistkästen finden Sie im Buch (erhältlich im Frech-Verlag, ISBN 978-3-772-47502-3, 14,99 Euro).



UMWELTFREUNDLICH

Dass ein leerer Joghurtbecher und ein Eierkarton auch als Anzuchtgefäße für junge Pflanzen dienen können und alte Konservendosen als Pflanztöpfe toll aussehen, zeigt Beate Walther in ihrem Buch. Auf 118 Seiten erklärt sie, wie fantasievolles Recyceln geht und welche Haushaltsgegenstände sich ideal eignen, um sie im Garten wiederzuverwenden (erscheint im Ulmer-Verlag, ISBN 978-3-80001-763-0, 19,90 Euro).



IN FORM

Wer hätte gedacht, dass Beton auch filigran sein kann? Johanna Rundel erklärt Schritt für Schritt den Umgang mit Beton und wie einfach das Gießen von Hirschgeweih, Stern und Vogeltränke ist. Für Anfänger gibt die Autorin eine ausführliche Einleitung und viele Tipps zur optimalen Vorbereitung und zum Arbeiten mit dem Material (erhältlich im EMF-Verlag, ISBN 978-3-863-55336-4, 9,99 Euro).



TOPF-TUNING

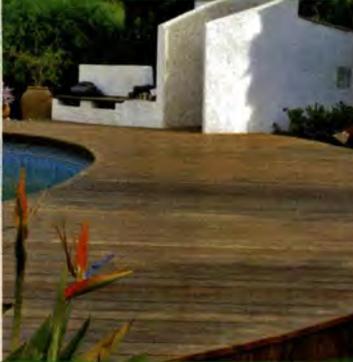
Platzmangel auf dem Balkon muss nicht heißen, dass auf Blumen und Grün verzichtet werden muss! Philippa Pearson zeigt platzsparende und kreative Ideen zum Pflanzen von Erdbeeren und Co. in originellen Gefäßen wie Lampenschirmen oder Schubladen. Zu jedem Projekt erhalten Sie außerdem Tipps zur Pflanzen- und Standortwahl sowie zum Bewässern (zu finden im DK-Verlag, ISBN 978-3-831-02764-4, 19,95 Euro).

» HOLZ AUS HEIMISCHEM ANBAU

DOUGLASIE	LÄRCH	EICHE	ROBINIE
			
PREIS*			
ab ca. 4 Euro/lfd. M.	ab ca. 4 Euro/lfd. M.	ab ca. 8 - 13 Euro/lfd. M.	ab ca. 8 - 10 Euro/lfd. M.
EIGENSCHAFTEN			
<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Dauerhaft, widerstandsfähig, relativ fest, gut zu bearbeiten, natürliche Resistenz gegen Pilze und Fäulnis, DK** 3 <input checked="" type="checkbox"/> Nicht für direkten Erdkontakt geeignet 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Dauerhaft, relativ fest, gut zu bearbeiten, natürliche Resistenz gegen Pilze und Fäulnis, DK** 3, sibirische Lärche DK** 2-3 <input checked="" type="checkbox"/> Nicht für direkten Erdkontakt geeignet, Rissbildung möglich 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Haltbar, witterungsbeständig, leicht zu verarbeiten, gute statische Eigenschaften, DK** 2 <input checked="" type="checkbox"/> Anfangs Ausbluten möglich 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Auch Akazie oder Scheinakazie genannt; sehr hart, dauerhaft, witterungsfest, Resistenz gegen Pilze und Insekten, DK** 1-2 <input checked="" type="checkbox"/> Neigt zum Werfen und Reißen, hohes Gewicht, nicht überall erhältlich
HERKUNFT/HERSTELLUNG			
Achten Sie auf ein FSC- oder PEFC-Siegel	Achten Sie auf ein FSC- oder PEFC-Siegel	Achten Sie auf ein FSC- oder PEFC-Siegel	Achten Sie auf ein FSC- oder PEFC-Siegel
HOLZSCHUTZ/PFLEGE			
Jährlich mit einem geeigneten Holzöl behandeln, ggf. entgrauen	Jährlich mit einem geeigneten Holzöl behandeln, ggf. entgrauen	Jährlich mit einem geeigneten Holzöl behandeln, ggf. entgrauen	Nicht notwendig, ggf. ölen gegen unerwünschtes Vergrauen

*variiert je nach Hersteller/Anbieter und Dielenmaßen **Dauerhaftigkeitsklasse Holz (1 sehr dauerhaft – 5 nicht dauerhaft) ***Dauerhaftigkeit stark abhängig vom Ausgangsmaterial, Herstellungsprozess und den

» BESONDERE DIELEN

KIEFER KDI	THERMOHOLZ	DAUERHOLZ	KEBONY
			
PREIS*			
ab ca. 3 Euro/lfd. M.	ab ca. 6 - 7 Euro/lfd. M.	ab ca. 9 - 12 Euro/lfd. M.	ab ca. 14 - 15 Euro/lfd. M.
EIGENSCHAFTEN			
<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Relativ dauerhaft durch Kesseldruckimprägnierung (KDI), einfach zu bearbeiten, DK** 2-3 je nach Imprägnierung <input checked="" type="checkbox"/> Nicht für direkten Erdkontakt geeignet, chemische Imprägnierung 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Häufig Thermokiefer oder -esche, durch die thermische Modifikation hohe Fäulnis- und Pilzresistenz, verringerte Wasseraufnahme, dadurch weniger Quellen und Reißen*** 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> <i>Dauerholz</i> ist ein Markenname, Grundlage ist heimisches Kiefernholz. <input checked="" type="checkbox"/> Guter Schutz vor Nässe, Insekten, holzerstörenden Pilzkulturen, Fäulnis- und Rissbildung, sehr langlebig und belastbar*** 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> <i>Kebony</i> ist ein Markenname. Grundlage sind in Norwegen heimische Hölzer wie Southern Yellow Pine. <input checked="" type="checkbox"/> Widerstandsfähig gegen Wasser, Fäulnis und Schadinsekten, dauerhaft, haltbar***
HERKUNFT/HERSTELLUNG			
Chem. Imprägniermittel wird unter hohem Druck in das Holz gepresst	Behandlung mit hohen Temperaturen (über 200 °C) und Wasserdampf	Holz wird mit einer Wachs-Lösung getränkt. Keilverzinkung in der Länge	Bioalkohol umschließt die Poren des Holzes und reagiert mit ihm unter Hitze
HOLZSCHUTZ/PFLEGE			
Jährlich mit einem geeigneten Holzöl behandeln, ggf. entgrauen	Nicht zwingend nötig, evtl. Farbauffrischung bei Vergrauen	Nicht zwingend nötig, gegen Vergrauen gibt es ein spezielles Öl	Nicht notwendig, lediglich normale Reinigung

*variiert je nach Hersteller/Anbieter und Dielenmaßen **Dauerhaftigkeitsklasse Holz (1 sehr dauerhaft – 5 nicht dauerhaft) ***Dauerhaftigkeit stark abhängig vom Ausgangsmaterial, Herstellungsprozess und den

Es wird heiß

Thermowood: Hohe Temperaturen und Wasserdampf machen Holz extrem haltbar.

Schon unsere Vorfahren wussten, wie man Holz haltbarer macht: Sie ließen Zaunpfähle im Feuer ankohlen, damit sie in der Erde nicht so schnell faulen. Heute geschieht dies industriell durch ein ausgeklügeltes Verfahren. Thermoholz entsteht, wenn heimische Hölzer wie Kiefer und Esche durch Hitze modifiziert werden. Das heißt konkret: Mit Temperaturen von ca. 160 bis 210 Grad und Wasserdampf werden sie in einem mehrtägigen Prozess physikalisch umgewandelt. Damit verbessern sich die Eigenschaften des Holzes ohne chemische Zusätze entscheidend: Der Aufbau ändert sich, Harze und andere Inhaltsstoffe werden entfernt, die Hitzebehandlung sorgt für eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen Fäulnis und Pilzbefall. Durch die verringerte Wasseraufnahmefähig-



Thermoholz wird häufig in Kiefer und Esche angeboten.

keit reduziert sich auch die für Holz typische Neigung zum Quellen und Reißen. Die statische Belastbarkeit sinkt aber ebenfalls – als Unterkonstruktion etwa für Hochterrassen ist Thermoholz nicht geeignet. Um den Farbton zu erhalten, müssen die Dielen regelmäßig gereinigt und geölt werden, sonst vergrauen sie.



Bis ins Innerste

Imprägnierte Produkte sind etwas Besonderes: Hierbei werden heimische Hölzer in einem speziellen Verfahren dauerhaft geschützt.

In Norwegen werden aus dort heimischen Kiefernarten dauerhafte Edelhölzer produziert. Den Vorgang bezeichnet der Hersteller als „Kebonierung“: Der Ausgangsstoff für die Modifikation ist ein Bioalkohol, der aus pflanzlichen Reststoffen gewonnen wird. Die Flüssigkeit umschließt die Poren des Holzes und reagiert mit ihm unter Hitzeeinwirkung. Das schützt vor eindringendem Wasser, Fäulnispilzen und Schadinsekten und schafft so laut Hersteller eine Holzqualität vergleichbar mit Teak.

Beim Kesseldruckverfahren wird das Holz (oft Kiefer, diese Holzart eignet sich gut) in einem Vakuum behandelt. Die Feuchtigkeit entweicht aus dem Holz wie bei einem Schwamm, der zusammengedrückt wird. Nun werden speziell entwickelte Holzschutz-

salze unter hohem Druck in den Splintanteil des Holzes hineingepresst und dringen so tief ein. Das Holz nimmt wieder seine ursprüngliche Form an – wie der Schwamm, der losgelassen wurde. Nach einer Fixierzeit von mehreren Tagen oder ggf. auch Wochen ist das Material für den Außeneinsatz geschützt.

KESSELDRUCK-IMPRÄGNIERT:

Maßgeblich ist die Konzentration der Schutzsalze und die Dauer der Behandlung im Druckkessel. Kiefer KDI hat oft anfangs einen typischen Grüntich.



DAUERHAFTER SCHUTZ: „Kebony“-Dielen werden aus heimischen Kiefernarten hergestellt, die dunkle Farbe entsteht durch den anschließenden Prozess.

Aus der Ferne

Tropenhölzer sind beim Terrassenbau wegen ihrer Haltbarkeit beliebt.

Bangkirai, Cumaru oder Ipe – Tropenhölzer sind als Material für Terrassendielen stark nachgefragt. Sind sie doch sehr haltbar und bieten eine schöne Optik, ohne allzu viel Pflege zu verlangen. Das ist vielen den höheren Preis gegenüber heimischen Hölzern wert.

Ein ganz besonderes Tropenholz ist Walaba, das aus einem vor Jahrzehnten überfluteten Stück Regenwald in Surinam in Südamerika stammt. Geerntet wird es daher von Booten aus – unter Wasser. Das Holz vergraut, die sehr intensive Farbe kann mit einem Öl gut erhalten werden. Gerade bei Tropenholz ist es wichtig, dass es aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern stammt (siehe Kasten). Seit 2013 gilt zudem ein EU-weites Verkaufsverbot von nicht zertifizierten Tropenhölzern.

Die europäische Holzhandelsverordnung schreibt vor: Wer Holzprodukte innerhalb der EU erstmals auf den Markt bringt, muss deren legale Herkunft nachweisen. Durch die verschärften Maßnahmen soll die illegale Abholzung gestoppt werden.



Eine Terrasse aus Walaba-Holz ist langlebig und ziemlich einzigartig.



Die Walaba-Bäume stammen aus einem See in Südamerika.

SCHON GEWUSST?

Der Wald-TÜV

Wollen Sie sichergehen, dass Ihr Terrassenholz aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern stammt, achten Sie auf die Siegel von **FSC** (Forest Stewardship Council) oder **PEFC** (Pan European Forest Certification). Beide stellen hohe Anforderungen insbesondere an die Nachhaltigkeit und die Umweltverträglichkeit der Waldbewirtschaftung.



Materialmix

WPC und Co. sind Verbindungen von Bambus, recyceltem Holz oder Reishülsen mit Kunststoffen.

Naturähnlicher Holz-Look oder satte Farben, dabei haltbar, pflegeleicht und barfußfreundlich: Das versprechen die neuen Dielen, die größtenteils aus Altholz und Kunststoffen bestehen. Bekannt sind sie unter dem Begriff WPC (Wood Plastic Composite). Allerdings gibt es noch nicht viele Langzeiterfahrungen mit dem Material, das es in unterschiedlichen Mischungen gibt, auch mit Bambus oder Reishülsen statt Holzanteilen. Es erhält seine endgültige Farbe erst einige Monate nach der Verlegung durch den Wetter-Einfluss.

SELBST PRODUKTINFO

Farbentwicklung



SIEGEL FÜR WPC: Die behördlich anerkannte Zertifizierungsstelle Qualitätsgemeinschaft Holzwerkstoffe mit Sitz in Gießen hat strenge Tests entwickelt, mit denen etwa die Belastbarkeit, die Rutschfestigkeit und die Witterungsbeständigkeit der WPC-Produkte überprüft werden.



Terrassen im Trend

Große Auswahl: Holz und WPC, Stein und Beton – es gibt viele Materialien. Gewünscht werden oft eine lange Haltbarkeit und ein natürlicher Look.

Die Unterschiede beim Material sind groß, die Auswahl an Terrassendielen und -platten noch größer: Wer sich ein neues Sonnendeck hinterm Haus bauen will, hat die Qual der Wahl. Und da die Oberfläche bei guter Pflege viele Jahre hält, sollten Sie die Entscheidung sorgfältig abwägen. Beliebt sind nach wie vor vor allem die sehr dauerhaften Tropenhölzer wie Bangkirai. Heimvorteil haben Hölzer wie Lärche oder Eiche, die meist deutlich günstiger sind, aber dafür mehr Pflege brauchen. Die Hersteller von Dielen aus Holz-Kunststoff-Verbindungen wie WPC versprechen Haltbarkeit mit wenig Aufwand – zudem sind hier auch andere Farben möglich. Ein Klassiker ist immer noch Stein, der hält wirklich lange. Preislich günstiger sind Betonsteine, die wiederum fast wie Holz oder Fliesen aussehen können, wie zum Beispiel die Firma *Kann* beweist (mehr dazu ab Seite 56).

SCHON GEWUSST?

Klick für Klick ein neuer Boden

Hässliche Fliesen auf der Terrasse oder ein unschöner Betonboden auf dem Balkon? Dagegen lässt sich auf unkomplizierte Art etwas unternehmen, auch wenn Sie Haus oder Wohnung nur gemietet haben. Klick-Fliesen, inzwischen

mit verschiedensten Oberflächen wie Stein, Holz oder Kunstgras erhältlich, brauchen keine Unterkonstruktion und lassen sich ohne Bohren und Schrauben zusammenstecken. Beim Auszug können sie rückstandslos entfernt werden.



WITZIGER HINGUCKER:
Klick-Fliesen
mit Kunstgras-Optik.

» TROPENHÖLZER

BANGKIRAI	BILINGA	MASSARANDUBA	WALABA
			
PREIS* ab ca. 13 Euro/lfdm	ab ca. 9 - 10 Euro/lfd. M.	ab ca. 8 Euro/lfd. M.	ab ca. 10 Euro/lfd. M.
EIGENSCHAFTEN			
<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Hohe Festigkeit, sehr gute statische Eigenschaften, direkter Erdkontakt möglich, DK**2 ⊖ Nach dem Verlegen Ausbluten möglich, Splitter- und Rissbildung 	<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Höchste Dauerhaftigkeit, sehr fest, sehr gute statische Eigenschaften, verzugsarm, einfach zu bearbeiten, direkter Erdkontakt möglich, DK**1 	<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Sehr hart und haltbar, witterungsbeständig, DK**1 ⊖ Das Holz arbeitet kräftig, aufwendig zu bearbeiten, neigt zu Rissbildung 	<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Sehr geringes Quell- und Schwindverhalten, resistent gegen Fäule, DK**1 ⊖ Sehr harzhaltig, wegen hohem Öl-/Harzgehalt zu Beginn intensiver Eigengeruch
HERKUNFT/HERSTELLUNG			
Unbedingt auf eine FSC- oder PEFC-Zertifizierung achten!	Unbedingt auf eine FSC- oder PEFC-Zertifizierung achten!	Unbedingt auf eine FSC- oder PEFC-Zertifizierung achten!	Stammt aus einem Stausee in Surinam, Südamerika. Auf Zertifikat achten!
HOLZSCHUTZ/PFLEGE			
Nicht notwendig, Öl für Farberhalt, wenn gewünscht	Nicht notwendig, Öl für Farberhalt, wenn gewünscht	Nicht notwendig, Öl für Farberhalt, wenn gewünscht	Nicht notwendig, Öl für Farberhalt, wenn gewünscht

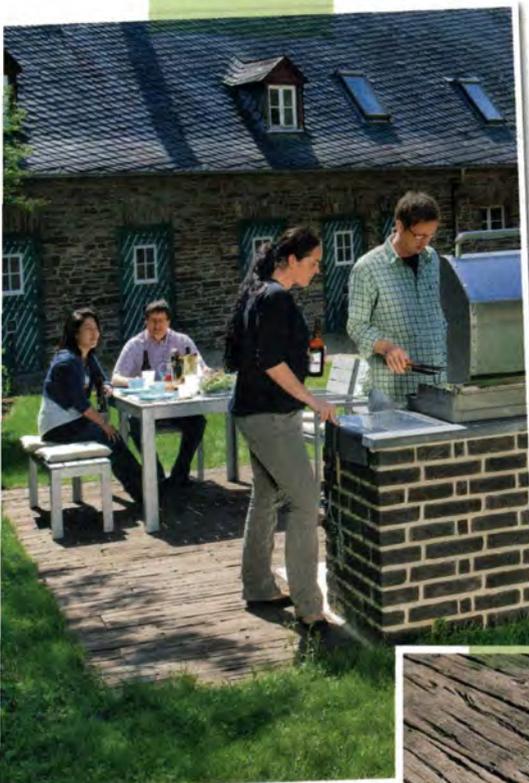
verwendeten Materialien

» VERBUNDSTOFFE (COMPOSITES)

BAMBUS	WPC (WOOD-PLASTIC)	BPC (BAMBUS-POLYMER)	RESYSTA (REISHÜLSEN)
			
ab ca. 12 Euro/lfd. M.	ab ca. 9 - 26 Euro/lfd. M.	ab ca. 8 - 13 Euro/lfd. M.	ab ca. 14 - 21 Euro/lfd. M.
EIGENSCHAFTEN			
<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Nachhaltig: Bambusgras wächst extrem schnell. Speziell behandelt und verpresst langlebig, wetterfest, formstabil, sehr hart; einzelne Dielensorten DK**1 ⊖ Aufwendiges Verarbeiten 	<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Nachhaltig, haltbar, pflegeleicht, ast- und splitterfrei, verschiedene Farbtöne, naturnahe Maserung, Massiv- und Hohl-diele erhältlich*** ⊖ Ausbleichen möglich 	<ul style="list-style-type: none"> ⊕ Nachhaltiges Ausgangsmaterial, wetter- und pilzresistent, dauerhaft, wasserabweisend, pflegeleicht, splitterfrei, kein Reißen, Massiv- und Hohl-diele erhältlich*** 	<ul style="list-style-type: none"> Der größte Anteil besteht aus Reishülsen. ⊕ Witterungsbeständig, kein Quellen und Reißen, splitterfrei, rutschfest. Viele Farben möglich (Lasur)***
HERKUNFT/HERSTELLUNG			
Bambusstangen werden nach 5 bis 7 Jahren im Wald geerntet (z.B. China)	Die Produkte bestehen aus 75 bis 95% aus recyceltem Holz und Kunststoff	Besteht zu 60% aus Bambus, Polymer aus recyceltem Material	Besteht aus ca. 60% Reishülsen, 22% Steinsalzen und 18% Mineralölen
HOLZSCHUTZ/PFLEGE			
Nicht zwingend nötig, für zusätzl. Schutz und Haltbarkeit spezielles Öl	Mit Wasser reinigen, Flecken sofort abwaschen, bei Überdachung evtl. ölen	Reinigung mit handelsüblichem Reiniger, Flecken sofort entfernen	Einfache Reinigung mit Wasser/Seifenlauge, Flecken sofort entfernen

verwendeten Materialien

Stein an Stein hält viel aus



Plattgemacht: Ein Terrassenbelag aus Natur- oder Betonstein ist lange haltbar und leicht zu reinigen. Der Trend geht zu großformatigen Platten.

Neben den Echtholz-Fans und den etwas experimentierfreudigeren WPC-Verlegern gibt es noch eine dritte Gruppe: die Stein-Liebhaber. Terrassen aus Natur- oder Betonstein haben durchaus ihren Reiz und zahlreiche Vorteile. Sie sind robust, haltbar und leicht zu pflegen – bei Bedarf einmal ordentlich schrubben oder mit etwas Umsicht „kärchern“, schon ist das Sonnendeck bereit für die nächste Saison. Aufwendiges jährliches Ölen entfällt. Hier gammelt auch bei viel Nässe nichts,

ebenso einen sorgfältig vorbereiteten und verdichteten Untergrund, sonst können sie absacken!

Es gibt mittlerweile zahllose Stein-Varianten in Optik und Format. Moderne Betonsteine lassen keine Wünsche offen – sogar das Aussehen von Holzbohlen oder Fliesen (s. links und Kasten rechts) wird nachgebildet. Der Trend geht momentan eher zu großformatigen Platten, das macht die Oberfläche ruhiger und wirkt schlicht und zeitlos.

Terrassen aus Natur- oder Betonstein sind zeitlos schön

Bei der Verwendung von unterschiedlich großen Steinen sind raffinierte Verlegemuster möglich. Die Entscheidung für Natur- oder Betonstein ist meistens eine des Geldbeutels, denn Naturstein ist deutlich teurer. Hier gilt: Vergleichen Sie sorgfältig! Eine dritte Möglichkeit sind gebrannte Pflasterklinker aus gepressten Tonen mit ihrer charakteristisch warmen rotbraunen Farbpalette. Das Material ist sehr farbecht, robust und frostsicher. Der Pflegeaufwand

und so rutschig wie veralgte Holzdielen wird Stein nicht. Sich beim Barfußlaufen einen Splitter einzufangen ist auch unmöglich. Natürlich ist das Material etwas kühler, weil es Sonnenwärme nicht so speichert wie Holz. Steinterrassen sind prinzipiell belastbarer als Holzterrassen, brauchen aber



DER SCHEIN TRÜGT: Es gibt Betonpflastersteine, die fast wie echte Bahnschwellen aussehen, hier Bradstone-LogSleeper von Kann.

PFLASTERUNG: MATERIAL, PREISE, ANWENDUNG

Die Struktur- und Farbtonvielfalt ist enorm. Hier müssen Sie sich im Internet, in Katalogen oder direkt bei Händlern umschauen.



	NATURSTEINE	KLINKER	BETONSTEINE
Materialinfos	Für den Gartenbereich eignen sich Granit, Porphy, Grauwacke, Basalt oder Sandstein. Die Oberflächen können grob und rutschhemmend, geschliffen, gebrochen oder sandgestrahlt sein. Der Natursteinhändler oder Landschaftsgärtner informiert Sie über die große Vielfalt und zeigt Ihnen Beispiele. Händlerinformationen im Netz unter www.natursteinverband.de	Das gebrannte Material aus gepressten Tonerden ist dauerhaft farbeständig und lichtecht. Die Farbtonvielfalt im Bereich der Rot- und Brauntöne ist groß; mit Patina wird die Pflasterung im Laufe der Jahre für viele vom Empfinden her schöner – es gibt auch Klinker bereits im „gebrauchten“ Look zu kaufen. Infos im Netz unter www.pflasterklinker.de	Sind je nach Produkt sehr günstig erhältlich und heutzutage auch sehr dauerhaft. Die Format-, Farb- und Strukturvielfalt ist enorm groß. Manches Pflaster lässt sich auf den ersten Blick mit Naturstein, Klinker oder auch Holz verwechseln, die Industrie ist hier sehr einfallsreich. Teilweise weicht die Steinfarbe bei Nässe stark vom trockenen Zustand ab. Infos: www.betonstein.de
ca.-Preise*/m²	<ul style="list-style-type: none"> • Granit hellgrau, ca. 45 Euro/m² • Granit rötlich ca. 70 Euro/m² • Basalt ca. 58 Euro/m² • Porphy ca. 80 Euro/m² 	<ul style="list-style-type: none"> • einfacher Pflasterklinker ca. 18 bis 30 Euro/m² • Torfbrandklinker ca. 35 Euro/m² 	<ul style="list-style-type: none"> • einfache Qualität ab ca. 10 Euro/m² • versickerungsfähig ab ca. 25 Euro/m² • mit Oberflächenschutz oder besonderer Optik ab ca. 50 Euro/m²

*Die Angaben sind stets grobe Richtwerte, die Preise schwanken im Handel stark.



Pflasterklinker gibt dieser Terrasse einen edlen Look.

ist gering, Regenwasser übernimmt bei freien Flächen die meiste Arbeit, von Chemie ist eher abzuraten. Es entsteht so nach einiger Zeit eine Patina, die viele als besonders schön empfinden – angeboten werden deshalb auch schon Klinkerpflaster mit einem speziellen „Antik-Look“ der Oberfläche und unregelmäßig gebrochenen Kanten. Aller-

dings sind gesinterte Steine – die Oberfläche wirkt glasartig – bei Nässe manchmal etwas glatt. Es gibt viele verschiedene Formate, nicht nur die bekannten Rechtecke wie Riegel und Riemchen. Eine sehr ökologische Eigenschaft ist die quasi fast unbegrenzte Haltbarkeit – Pflasterklinker lässt sich immer wieder aufnehmen und neu verlegen.

SELBST PRODUKTINFO

Stein wie Fliese

Sieht aus wie eine Fliese, ist aber keine – die beschichtete Terrassenplatte *Latio* von *Diephaus* hat eine seidenmatte, marmorähnliche Oberfläche, besteht aber zu 100 Prozent aus Betonstein. So lässt sie sich im Gegensatz zu echten Fliesen einfach in Splitt verlegen. Der Hersteller verspricht hohe Farbeständigkeit und Schmutzempfindlichkeit. Für noch mehr Wohnzimmer-Atmosphäre im Garten gibt es *Latio* in der Größe 60 x 40 cm in vier verschiedenen Farben: Umbra, Perlmutter, Quarz und Basalt (erhältlich im Baustoffhandel für ca. 58 Euro/m²).



Sorgfältige Pflege

Frisch verlegt sind die Dielen am schönsten. Doch mit etwas Zeitaufwand, einem Besen und je nach Material geeigneten Pflegemitteln können Sie den guten Zustand Ihrer Terrasse jahrelang erhalten. Wollen Sie möglichst wenig Aufwand betreiben, entscheiden Sie sich gleich für pflegeleichte Dielen. Schmutz setzt sich gerne in tiefen Rillen ab. Eine glatte Oberfläche kann

SELBST PRAXISTIPP

Fleckenschutz

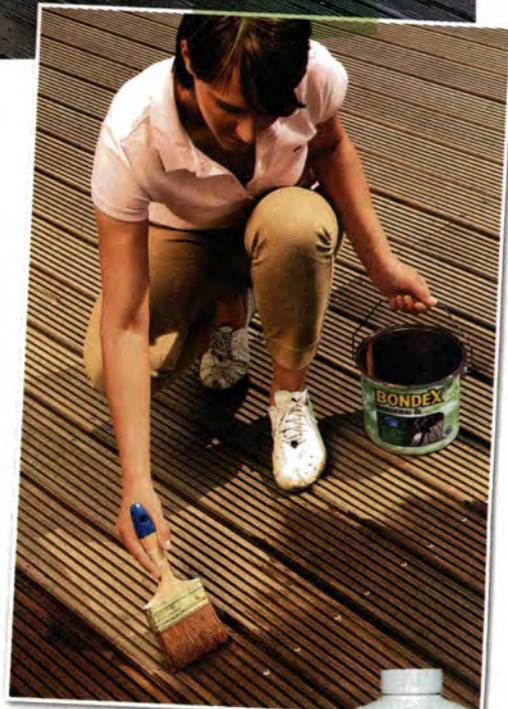


Viele Betonplatten sind ab Werk mit einem Schutz versehen, der dafür sorgt, dass sich die meisten oberflächlichen Verunreinigungen relativ leicht wieder entfernen lassen. Gerade bei hellen Steinen und hartnäckigen Fleckenmachern wie Rotwein oder Kaffee sollten Sie aber sofort nachwischen! Der Abperleffekt nutzt sich auch ab, sodass Sie zwischendurch eine neue Imprägnierung auftragen sollten.



Bei verdreckten und veralgten Holz- und WPC-Terrassen müssen Sie mit dem Schrubber ran!

die Arbeit schon leichter machen. WPC ist nicht so empfindlich und kann mit einem Hochdruckreiniger gesäubert werden, wenn auch mit Vorsicht. Sonst sind ein harter Schrubber, etwas Muskelkraft und ggf. ein spezieller Reiniger gefragt. Grünbeläge können mit einem Algen- und Moosentferner beseitigt werden. Danach ist es aber auf jeden Fall nötig, den Holzschutz und meist auch die Farbe mit einem entsprechenden Öl wieder aufzufrischen. Tropenhölzer brauchen keine jährliche Behandlung mit Öl, heimische Hölzer hingegen auf jeden Fall.



ZWEI STUFEN: Das Holz zuerst entgrauen und gründlich trocknen lassen, dann mit einem Pflegeöl streichen. Speziell für WPC gibt es ebenfalls Reiniger und Imprägnierer, die die Oberfläche versiegeln.



A ERSTE HILFE Bei hartnäckigen Flecken auf Steinoberflächen den Reiniger (z.B. über www.stein-reiniger.de) mit einem Drucksprüher auf die Stelle auftragen.



B NACHARBEITEN Das Mittel mit einem Pinsel aufschäumen und einwirken lassen, anschließend mit viel klarem Wasser nachspülen, ggf. wiederholen.

Redaktion: Bauer Do-it-yourself KG,
Delmenhorster Str. 14-18, 50735 Köln,
☎ 0221/7709-6508, Fax: 0221/7709-6565,
E-Mail: selbst@selbst.de, Internet: www.selbst.de

Chefredakteur: Nils Staehler, Anschrift siehe Redaktion,
(v. i. S. d. P. für den red. Inhalt) nils.staehler@selbst.de

Zuständige Redakteure:

Gereon Bründt (Möbelbau & Wohnen)
gereon.brueandt@selbst.de
Christian Meyer (Bauen & Renovieren)
christian.meyer@selbst.de
Peter Baruschke (Wissen & Technik)
peter.baruschke@selbst.de
Katja Fischborn (Garten & Freizeit)
katja.fischborn@selbst.de

Fotostudio:

David Weimann david.weimann@selbst.de

Redaktion und Produktion: Rainer Linak, Olaf Müller

Redaktionsmanagement:

Angela Librecz angela.librecz@selbst.de
Delmenhorster Str. 14-18, 50735 Köln, ☎ 0221/7709-6502

Grafik: Connie Miranda, Holger Strobel, Arvid Penner

Freie Mitarbeiter: Rebecca Fuchß, Thomas Heß

Nachdruck und Leserservice: Jürgen Graf (freier Mitarbeiter)
☎ 0221/7709-6508, Dienstag und Donnerstag 10 bis 13 Uhr
leserservice-selbst@bauermedia.com

Verlagsgeschäftsführer: Sven-Olof Reimers

Verlagsleiter: Roman Trunz

Verlag: Heinrich Bauer Verlag KG,
Burchardstr. 11, 20077 Hamburg

Anzeigen: Bauer Advertising KG,
Brieffach 3935, Burchardstr. 11, 20077 Hamburg

Gesamtanzeigenleitung: Achim Fransman

Anzeigenleitung: Zsolt Kovats, ☎ 040/3019-3015,

Fax: 040/3019-3143, zsolt.kovats@bauermedia.com

Verantwortlich für Inhalt: Viola Schwarz

Verantwortlich für Struktur: Susanne Wendt

Gültige Preisliste Nr. 43 vom 1. 1. 2016

Vertrieb: Bauer Vertriebs KG, Brieffach 4000, 20086 Hamburg.
Importeur für Österreich: BAZAR Zeitungs- und
Verlagsgesellschaft m.b.H. & Co. KG, ☎ +43 (0)150147-25
Nachbestellungen (A) ☎ +43 (0)6246/882-5380

Einzelverkaufspreis Deutschland: 4,90 € inkl. 7% MwSt.
selbst ist der Mann – Do it yourself im Garten kann durch jede
Buch- und Zeitschriftenhandlung bezogen werden.

Aboservice: Bauer Vertriebs KG, 20078 Hamburg,
☎ 01806/313939 (0,20 € pro Anruf aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf), Mo.-Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr,
Fax: 040/3019-8182, E-Mail: kundenservice@bauermedia.com,
Adressänderungen, Bankdatenänderung, Reklamationen bequem
im Internet unter: www.bauer-plus.de/service

Aboservice Ausland:

Bauer Vertriebs KG, Auslandsservice, Postfach 14254,
20078 Hamburg, ☎ 0049/40/3019-8519, Mo.-Fr. 8-20 Uhr,
Fax: 0049/40/3019-8829, E-Mail: ausslandsservice@bauermedia.com

Nachbestell-Service: Pressevertrieb Nord KG, Schnackenburgallee 11,
22525 Hamburg, ☎ 01806/012906 (0,20 € pro Anruf aus dem dt.
Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf), Mo.-Fr. 8-20 Uhr,
Fax: 040/85369-111, E-Mail: einzelheftbestellung@pvn.de,
Internet/Onlineshop: www.einzelheftbestellung.de

Einzelpreise im Ausland:

Österreich 5,70 €, Schweiz 9,80 sfr, Luxemburg 5,90 €

Herstellung: Mike Floreth (Kordinator), Werner Klinkhardt

Druck: VPM Druck GmbH & Co. KG,
Karlsruher Str. 31, 76437 Rastatt, www.vpm-druck.de

Printed in Germany

© Copyright 2016 für den gesamten Inhalt, soweit nicht anders
angegeben, by Heinrich Bauer Verlag KG, Burchardstraße 11,
20077 Hamburg. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit
ausdrücklicher Genehmigung.

selbst ist der Mann erscheint monatlich und darf in Leserkreisen
nur mit ausdrücklicher Genehmigung geführt werden.
Die Zeitschrift *selbst ist der Mann – Do it yourself im Garten* wird ganz
oder in Teilen in Print und digital vertrieben.

Export und Vertrieb im Ausland sind nur mit
Genehmigung des Verlags statthaft. Für unverlangt
eingehende Manuskripte und Fotos keine Gewähr.



» HIER STEHT, WIE'S GEHT!



NEU!
Jetzt noch
besser!

Heft verpasst?

Nachbestellungen einfach
unter ☎ 01806/012906* oder
einzelheftbestellung@pvn.de

* (Mo.-Fr. 8-20 Uhr, 0,20 €/Anruf a. d. dt.
Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)



- » MEHR ANLEITUNGEN & INFORMATIONEN
- » MEHR PROFI-WISSEN & PRAXIS-TESTS
- » MEHR NEUHEITEN & ANREGUNGEN
- » MEHR ERFOLG BEIM HEIMWERKEN

» ABO? RUFEN SIE AN: 01806/313939

(Mo.-Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr; 0,20 €/Anruf a. d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

Abgemäht

Mit einem kleinen Benzinmäher können verwinkelte Flächen fern der Steckdose recht unkompliziert gepflegt werden. Vor dem Kauf sollten Sie sich über Preis, Leistung und Lärm einige Gedanken machen. TEXT KATJA FISCHBORN

Leichter Start, einfache Bedienung, weniger Wartung: Mit modernen Benzinrasenmähern kann man so problemlos arbeiten wie noch nie. Das macht die Rasenpfleger mit Verbrennungsmotor zumindest derzeit noch zur preiswerten Alternative zu akkugetriebenen Rasenmähern, die allerdings langfristig wohl die Herrschaft im Garten übernehmen dürften.

Vor die Qual der Wahl gestellt, gibt es einige wichtige Punkte auf der Checkliste, die Sie klären sollten: Wie viel Geld möchten Sie ausgeben? Denn der Preis liegt bei den von *selbst ist der Mann* im Praxistest für gut befundenen Benzinern der Einstiegsklasse im Vergleich zu Elektrorasenmähern schon einige Hundert Euro höher, wenn auch noch günstiger als bei den Akkumähern.

Weiter in der Checkliste: Wird der Mäher bereits montiert geliefert oder müssen Sie selbst ran? Teilweise gibt es unliebsame Überraschungen, wenn der Mäher nämlich in Einzelteilen aus dem Karton kommt. Bei anderen Modellen hingegen können Sie nach zehn Minuten bereits mit der Arbeit starten. Wie kompakt und schwer bzw. leicht ist das Gerät, lässt es sich gut zusammenklappen und verstauen? Lässt sich der Mäher leicht schieben und gut manövrieren? Gerade größere Anwender stoßen dabei schnell mal an den Fangkorb. Mehr

Stabilität wird meist mit einem höheren Gewicht erkaufte – da kommt es ggf. darauf an, wer am häufigsten mit dem Mäher arbeiten wird. Mit etwa 30 Kilo sollten Sie aber immer rechnen.

Und nicht zuletzt sind natürlich die Schnitt- und Fangeigenschaften entscheidende Kaufkriterien. Ärgerlich ist es, wenn viel Schnittgut liegenbleibt oder der Korb andauernd verstopft ist. Die Füllstandanzeige des Fangkorbs ist bei vielen Mähern ohnehin wenig zuverlässig – die Variante

Mit schwächer motorisierten Mähern dauert die Rasenpflege länger

beim *Sabo 43-Compact* hingegen mit einem Flatterband ist so simpel wie vorbildlich. So hat es der Anwender sofort im Blick, wenn der Fangkorb geleert werden soll. Da das je nach Fläche relativ häufig geschieht, sollten Sie darauf Wert legen,

dass die Handhabung einfach ist und nichts nervig hakt. So hat der *Viking MB 545.0* zum Beispiel einen clever gestalteten Fangkorb, der zum Entleeren mit einem Handgriff aufgeklappt werden kann. Mit den allermeisten Mähern kann auch ohne Fangkorb mit dem Mulchkeil (ggf. als Zubehör erhältlich) gemäht werden. Der Schnitt wird fein zerkleinert und auf der Rasenfläche verteilt, eine Entsorgung entfällt und zudem werden dem Gras Nährstoffe und Feuchtigkeit wieder zugeführt.

Eine höhere Motorleistung auf dem Papier verspricht erstmal ein zügiges Mähverhalten. Doch nicht jeder Mäher





ELEKTROMÄHER:
Welcher Elektromäher empfehlenswert ist, lesen Sie in unserer aktuellen Ausgabe im Handel.

Fotos: David Weimann, Claudio Kalex, Fotolia



selbst Praxistipp

Ausgezeichnet

Klein, leise, preiswert: Elektro-Rasenmäher empfehlen sich besonders in kleinen Reihenhaus-Gärten. Zwölf Geräte haben in unserem großen, aktuellen Praxistest (*selbst ist der Mann* 03/16) gezeigt, wie gut sie mähen und fangen können.

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

PRAXISTEST

Beauftragtes Institut:
TÜVRheinland



MONTAGE: Die meisten kommen vormontiert aus dem Karton, sonst kostet es Zeit.



START: Der Seilzug ist noch immer Standard, es gibt aber auch schon bequeme E-Starter.



SCHNITTHÖHE: Sie lässt sich meist zentral einstellen – hier mit exakter Skala.



MULCHEN: Mit fast allen Mähern kann man auch ohne Fangkorb arbeiten.

kann das in der Praxis auch umsetzen, und zudem hat die stärkere Motorisierung auch ein deutlich lauterer Motorengeräusch zur Folge – Stress für den Anwender und die Nachbarschaft!

Kommen wir zum Betriebsstoff: Da Sie keine Akkus aufladen müssen, können Sie immer sofort loslegen. Wenn denn genug Sprit im Tank ist! Erfahrungsgemäß nützt es kaum etwas, in den Tank zu schauen, ob ausreichend Benzin drin ist – es kann sein, dass der Mäher trotzdem nicht startet. Deshalb immer einen gut gefüllten Reservekanister bereithalten!

Doch das anstrengende Starten per Seilzug ist immer noch Standard bei Benzinmähern. Trotz Choke und Primer am Vergaser, die den Vorgang erleichtern sollen, ist das ein Hauptärgernis für den Anwender. Der Motorenhersteller *Briggs & Stratton*, der etliche Mäherproduzenten mit Antriebseinheiten versorgt, hat mit *InStart* ein System entwickelt, das den Benzinmotor auf Knopfdruck in Gang setzt. Die Energie da-

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Gartentechnik

SELBST PRAXISTIPP

Alles sauber?

Einen Benzinmotor sollten Sie gut pflegen, dann läuft er viele Jahre zuverlässig. Bei regelmäßiger Nutzung des Rasenmähers ist zum Start der Saison ein Ölwechsel meist empfohlen – damit sollten Sie auch nicht zu lange warten! Denn der Motor ist im Garten einer hohen Staubbelastung ausgesetzt. Heben Sie am besten den jeweiligen Ölkammer auf: Darin können Sie nämlich das Altöl sammeln und zu einer Entsorgungsstelle bringen.



ZÜNDKERZE Die Elektroden sollten trocken und braun oder grau gefärbt sein. Ein Wechsel ist etwa alle 100 Betriebsstunden nötig.



ALTÖL mit einer Pumpe entfernen, alternativ Ablassschraube (seitlich oder unter dem Mähdeck) öffnen und das Öl auffangen.



MOTORENÖL der vorgeschriebenen Spezifikation einfüllen (gemäß der Anleitung). Unbedingt richtige Füllmenge abmessen!



LUFTFILTER Kontrollieren Sie diesen regelmäßig. Den Lamellenfilter ausklopfen oder von innen nach außen mit Druckluft ausblasen.



STARTHILFE Manchmal hakt es einfach. Dann das Spray von *Caramba* drei Sekunden in den Luftfilter oder die Ansaugöffnung sprühen.

SCHON GEWUSST?

Wann darf es laut werden?

Seit 2002 gilt bundesweit die **Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung** (32. BImSchV), die die alte Rasenmäherlärmschutzverordnung ablöste. Neben dem Rasenmäher können auch andere Gartengeräte zu einem echten Ärgernis in Sachen Lärm werden. Das hat auch der Gesetzgeber erkannt – die neue Verordnung bezieht sich deshalb auch auf eine ganze Reihe der „Krachmacher“, zum Beispiel Freischneider, elektrische Heckenscheren, Laubsauger und Laubbläser, Rasentrimmer und Kantenschneider, Motorkettensägen, Motorhacken, Motorhacksler und Vertikutierer. Sie dürfen prinzipiell in Wohngebieten an Sonn- und Feiertagen gar nicht, an Werktagen zwischen 7 und 20 Uhr benutzt werden. Zwischen 7 und 9, 13 und 15 sowie 17 und 20 Uhr dürfen besonders laute Geräte nicht eingesetzt werden – es sei denn, sie tragen ein bestimmtes Umweltzeichen. Städte und Gemeinden haben jedoch das Recht, zusätzliche individuelle Ruhezeiten festzulegen.



LÄRM NERVT!
Laut knatternde Rasenmäher können Stress verursachen, sind aber zu bestimmten Zeiten erlaubt!

MIT DEM NACHBARN REDEN

Zu Recht haben die Nachbarn Anspruch auf bestimmte Ruhezeiten, in denen ein Rasenmäher nicht benutzt werden darf. Doch häufig bleiben einem berufstätigen Gartenbesitzer nur die Tagesrandzeiten und Wochenenden, um den Garten zu pflegen. Das kann

nerven und für großen Unmut sorgen. Erste Regel: Gehen Sie rüber und suchen Sie das Gespräch. Das kann in vielen Fällen schon helfen, ohne dass gleich das Ordnungsamt gerufen werden muss. Sollte das friedliche Gespräch nicht möglich sein, sollten Sie über längere Zeit ein Lärmprotokoll führen.

für kommt aus einem Lithium-Ionen-Akku. Damit erhält der so ausgerüstete Rasenmäher eine kleine Starterbatterie, die von der Form her an einen Werkzeugakku erinnert und in einen Steckplatz auf dem Motorgehäuse geschoben wird. Nun muss man nur noch den Startknopf drücken und der Motor springt an. Der Akku ist allerdings extern zu laden. Ein Beispiel für diese neue Generation des Elektrostarts ist der Benzinrasenmäher *solo by AL-KO 4755 VSI* (ca. 900 Euro).



Mit einer künstlichen Begrenzung wurde der Mährand gemessen.

» Benzinmäher im Praxistest

Wie lässt sich der Mäher schieben, wer mäht am schnellsten, wie gut wird das Schnittgut gesammelt, wie exakt wird am Rand gearbeitet und die Messerbreite ausgenutzt?

In unserem Test haben wir acht Benzinmäher der Einstiegsklasse von 43 bis 48 cm Schnittbreite unter die Lupe genommen. Den ersten Platz trug der **43-Compact von Sabo** davon (aktuelles, leicht verbessertes Modell rechts). Alle weiteren Ergebnisse des Tests können Sie kostenpflichtig nachlesen auf unserer Webseite www.selbst.de/Tests (Download 1,99 Euro).



Um das Fangvermögen zu vergleichen, haben wir das Fanggut ausgewogen.



ERNEUERUNG:
Mit frisch geschärften Zähnen haben alte Grasscheren wieder neuen Biss.

Scharf gemacht

Nach einigen Jahren im Einsatz sind die Klingen elektrischer Gartengeräte meist stumpf geworden. Nachschärfen kostet etwas Zeit, aber kaum Geld! **TEXT PETER BARUSCHKE**

» Werkzeuge & Hilfsmittel

Sind Gras- und Heckenscheren merklich stumpf, dann weisen die Klingen meist auch deutliche Scharten auf, die zunächst mit einem (rotierenden) Schleifstein geglättet werden sollten. Zuvor die Klingen von Pflanzenresten reinigen – zum Beispiel mit einem Harzlöser (*Ballistol*).

Nach dem Schleifen Klingen unbedingt abziehen, weil die beim Schleifen entstandenen Grate die Schneiden umgehend wieder abstumpfen würden. Verwenden Sie hierfür am besten mit Wasser nutzbare Formsteine und Abziehsteine über einer kleinen Malerwanne.



Eine kleine **Lackierwanne A** erleichtert die nasse Verwendung von **Formsteinen B** beim Abziehen von Schneidklingen. Ein klassischer **Abziehstein C** ermöglicht ein sauberes Entgraten der Klingentrückseite. Er weist eine gröbere und eine feine Seite auf – diese nacheinander nutzen!

Der Motor dreht sich willig, doch das Gras bleibt ungeschnitten – Schuld sind auch bei motorbetriebenen Grasscheren meist stumpfe Schneiden am Klingensatz. Zunächst sollten Sie versuchen, die Schneidleistung durch eine Reinigung zu verbessern, denn Grasrückstände und Pflanzensaft können die Leistung des Geräts ebenfalls verringern. Zeigen sich aber schon Rostansatz und deutliche Scharten, ist es mit der Schnittkraft nicht mehr weit her.

Sind die Klingen stumpf, müssen Sie jedoch nicht gleich ein neues Gerät kaufen. Preiswerter ist es, den Klingensatz passend zur Antriebsmaschine nachzukaufen und diesen einfach komplett zu ersetzen (siehe Kasten auf Seite 66). Investieren Sie etwas Zeit, können Sie die Klingen sogar selbst nachschärfen und damit die Lebensdauer der Maschine beinahe kostenlos verlängern – wie das im Detail geht, sehen Sie in unserer Arbeitsfolge. Sie benötigen dazu ein Multifunktionswerkzeug mit einem rotierenden

SELBST PRAXISTIPP

So trennen Sie alle Klingen

Sind die gegeneinander arbeitenden Klingepaare vernietet oder nur mit großem Aufwand voneinander zu lösen, so genügt es oft, die Schneiden gegeneinander zu verdrehen, um sie nachschärfen zu können. Manchmal ist das Untermesser nicht mit Schneiden versehen – dann muss es auch nicht geschärft werden.



VERDREHEN Sie die Klingen gegeneinander, wenn eine komplette Demontage nicht möglich ist – so fällt das Schärfen leichter.

» Reinigen und Schärfen



Stumpfe Klingen schneiden nicht mehr, sondern rupfen das Gras nur noch. Dann können Sie nachschärfen oder die Klingen tauschen.



1 Klingensatz und Aufnahmebereich zunächst von Pflanzenresten reinigen – wir haben dafür einen Harzreiniger verwendet.



2 Reiniger nach Anleitung einwirken lassen, dann den gelösten Schmutz mit Tuch oder Küchenpapier abwischen.

Nur tatsächlich stumpfe Schneiden selbst nachschärfen

Schleifstein – zum Beispiel einen *Dremel Multi* – und mehrere Abziehsteine, um die nachgeschliffenen Schneiden danach zu entgraten – also abzuziehen. Dies ist zwingend nötig, weil sich beim Schleifen Grate an den Schneidenkanten bilden, die das Schärfergebnis beim ersten Schnitt wieder zunichtemachen würden.

Abziehsteine werden je nach Steintyp mit Wasser oder Öl verwendet. Die Flüssigkeit dient dazu, die Metallpartikel beim Abziehen aus dem Schneidenbereich sofort abzutransportieren. Am besten verwenden Sie Wasser als Abziehmedium, da die Präzision der teuren Ölsteine an Gartengeräten nicht benötigt wird. Außerdem ist die Handhabung mit Wasser auch im Garten ohne Gefahren für die Umwelt möglich.

Die hier gezeigte Schärfttechnik lässt sich auch auf die Klingen von Heckenscheren übertragen – freilich ist die Demontage der Klingen dann meist noch etwas aufwendiger, weil der Getriebekasten geöffnet werden muss. Ein Nachschärfen sollte



3 Nun den Klingensatz vom Antrieb lösen – in der Regel ist dies werkzeuglos möglich.



4 Gehäuse- und Anbauteile so weit wie möglich demontieren. Merken Sie sich dabei die Lage der Teile für die spätere Montage.



5 In der Regel lassen sich die beiden gegeneinander arbeitenden Klingen voneinander lösen. Zuvor verdeckte Klingenteile ...



6 ... reinigen. Dann die nun freiliegenden Schneiden mit einem rotierenden Schärfstein schleifen – hier mit einem *Dremel*.



7

Geschliffene Schneiden unbedingt abziehen – dabei werden die entstandenen Metallgrate von den Klingen abgetragen.



8

In kreisenden Bewegungen arbeiten!

Auch die Klingentrückseite abziehen – am besten flach in kreisenden Bewegungen auf einem nassen Abziehstein.



9

Alle beweglichen Teile wieder schmieren – dafür können Sie zum Beispiel Ketten-Sprühöl oder Getriebefett verwenden.



10

Klingen wieder miteinander verbinden, Anbauteile und Gehäuse zusammenbauen und am Antrieb montieren – fertig!

generell nur dann erfolgen, wenn die Klinge eine deutlich verschlechterte Schneidleistung zeigt. Beim Nachschliff gehen nämlich sowohl die Präzision der Klingen als auch die meist vorhandene Beschichtung der Schneiden teilweise verloren. Man wird also den Neuzustand nicht wieder erreichen können, die Schneiden bleiben auch nicht mehr so lange scharf wie an einer neuen Maschine.

Hecken- und Grasscheren werden an modernen Markengeräten meist mit lasergeschnittenen Klingen versehen – die Flanken

Schneiden beim Schliff nicht zu stark erhitzen!

der Schneiden können mit diesem Verfahren sehr präzise auf einen idealen Schnittwinkel hin optimiert werden. Versuchen Sie beim Nachschleifen deshalb, den Flankenwinkel der Schneiden möglichst genau nachzuvollziehen, um die Schnittkraft so wenig wie möglich zu verändern. Schleifen Sie mit mittlerer Rotationsgeschwindigkeit und geringem Andruck, um die Schneide nicht zu stark zu erhitzen – überhitzte Klingenteile färben sich blau und verlieren dabei ihre Härte. Verfärbte Schneidenbereiche müssen deshalb vorsichtig wieder bis auf das unverfärbte Grundmaterial ausgeschliffen werden. Eventuell Klinge zwischendurch in Wasser tauchen, um die Schleifstelle zu kühlen!

Die meist schwarze Beschichtung neuer Klingen dient dazu, die Standzeit der Schneiden zu erhöhen, gleichzeitig werden Anhaftungen von Pflanzenresten und -saft verringert. Den verlorenen Schutz können Sie mit einer regelmäßigen Pflege per Sprühöl zumindest teilweise wettmachen.

SELBST PRAXISTIPP

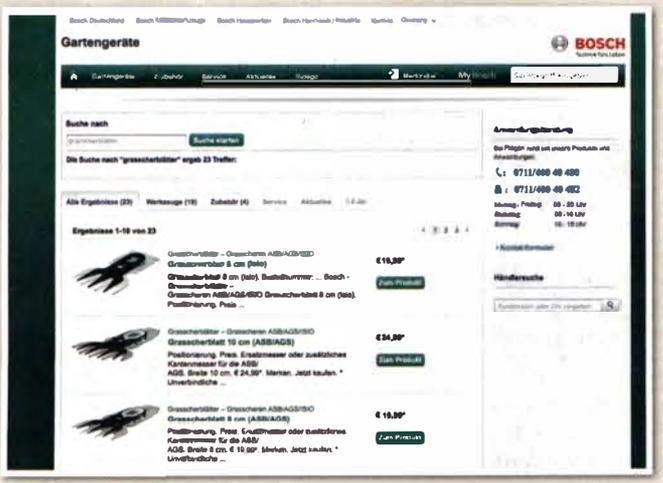
Schärfen oder ersetzen?

Mit einem Nachschärfen der Klingen können Sie die Lebensdauer eines Schneidsatzes verlängern – allerdings wird die Schärfe nicht so lange anhalten wie bei einer neuen Klinge, denn beim Schleifen entfernen Sie zwangsläufig die meist vorhandene Beschichtung der Schneiden.

Eine Alternative ist daher der Ersatz des gesamten Klingensatzes durch ein Neuteil – vor allem bei Markenherstellern sind solche Klingensätze auch noch längere Zeit nach Auslaufen der Produktion erhältlich. Der Nachkauf eines entspre-

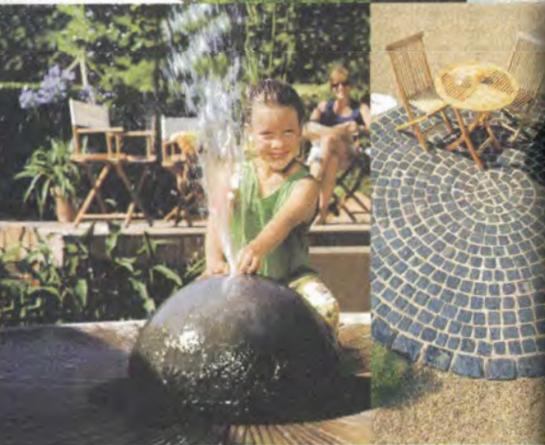
chenden Ersatzteils ist auf jeden Fall deutlich preiswerter als der Ersatz der gesamten Maschine – ein neues Grasscherblatt für den sehr verbreiteten *Bosch Isio* kostet zum Beispiel ab rund 20 Euro. Dank der ausgereiften Lithium-Ionen-Akkutechnik in modernen Geräten ist ein weiterhin störungsfreier Betrieb auch mit einem neuen Klingensatz über mehrere Jahre zu erwarten.

NACHKAUF: Klingen und weitere Ersatzteile sind bei den Markenherstellern oft auch online erhältlich.



Weitere **selbst.de** Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Gartentechnik

Grünes Licht für Gartenfreunde.



Nr. 4 Juli/August 2014 Deutschland 4,90 € Österreich 5,70 € | Schweiz 9,80 str | Italien 7,00 € | Belgien 5,90 € | Luxemburg 5,90 €

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

DO IT YOURSELF
im **Garten**

4 198732 104904 04

WISSEN KOMPAKT GARTENWERKZEUGE

HÄNGEMATTE
Solides Gestell selbst bauen

HEIDEPFLANZEN
Farbenprächtig und pflegeleicht

GRILLSPASS
Neue Geräte und Zubehör

Gartenhaus nach Wunsch
EIN MODUL - DREI VARIANTEN

Bikeport

Spielhaus

Rosenpflege

Tierischer Holzzaun

Neue Robomäher

Das Garten-Sonderheft von *selbst ist der Mann*:

Prall gefüllt mit Infos, Tipps, Tricks und Anleitungen, wie Sie Ihren Garten professionell gestalten, individuell ausstatten und phantasievoll dekorieren. Dazu der große Technik-Teil mit Werkzeug- und Geräte-Check sowie ein umfangreiches Service-Angebot.
Dreimal im Jahr neu!

Heft verpasst?

Nachbestellungen einfach unter ☎ **01806/012906*** oder einzelheftbestellung@pvn.de

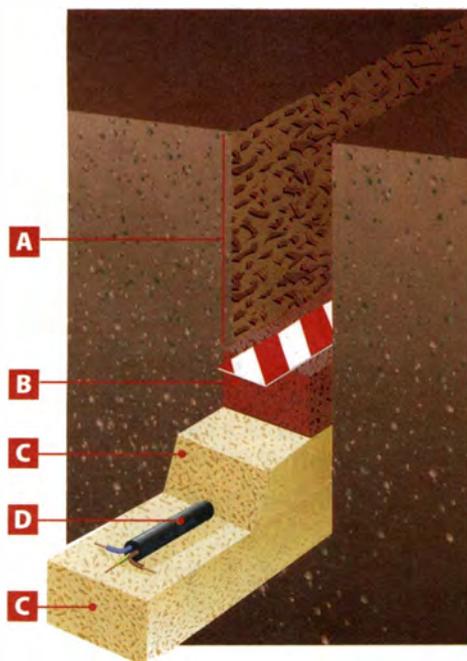
* (Mo.-Fr. 8-20 Uhr, 0,20 €/Anruf aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

Hier steht, wie's geht.



Strom nach draußen

» Kabel verlegen



ERDKABEL D in Erdreich **A** 80 Zentimeter tief verlegen, am besten in einem Sandbett **C**. Decken Sie den Verlegebereich mit Steinen **B** oder halbiertem HT-Rohr ab und legen Sie ein Flatterband ein.



1

Das unterirdisch verlaufende Kabel unerreichbar tief für Pflanzarbeiten verlegen. Erdkabel können ungeschützt in die Erde, ...



2

... Feuchtraumleitungen (Typ NYM-J) besser in Welschläuchen geschützt verlegen. Beschädigungen werden sicher vermieden, ...



3

... wenn der Leitungsverlauf mit Steinen abgedeckt wird. Das Kabel selbst gegen Durchwurzelung im Sandbett verlegen.



4

Auch halb aufgeschnittene HT-Rohre oder spezielle Abdeckplatten schützen Elektroleitungen zusätzlich vor Grabarbeiten.

Elektrische Verbindungen im Außenbereich müssen vor Beschädigung und Feuchtigkeit geschützt werden. **TEXT PETER BARUSCHKE**

» Kabel reparieren

Elektrogeräte, Pumpen, Leuchten – auch draußen brauchen Sie Strom. Doch wie kriegen Sie die Energie ins Gartenhäuschen oder in entfernte Winkel des Grundstücks? Eine erste Regel: Nutzen Sie im Außenbereich generell nur Verlängerungen und Mehrfachsteckdosen, die für den Außeneinsatz ausdrücklich geeignet sind! Nur bei diesen Produkten sind die elektrischen Steckverbindungen mit dicht schließenden Gummimuffen versehen, die zumindest Tau- und Spritzwasser abhalten. Zusätzlich ist eine Absicherung aller Außenstromkreise mit einem Personenschutzschalter (FI-Schalter) Pflicht – dies sollten Sie vor allem dann bedenken, wenn Sie aus dem Innenbereich eine elektrische Verbindung nach draußen planen.

Mechanisch beschädigte Leitungen dürfen nicht mit Klebeband repariert werden – auch dann nicht, wenn nur der Außenmantel der Leitung verletzt ist! »



1

Werden Zuleitungen oder Verlängerungskabel äußerlich verletzt, die Leitung auf keinen Fall mit Klebeband reparieren!



2

Die Leitung an der Schadstelle sauber durchtrennen. Restleitung bei ausreichender Länge mit Stecker oder Kupplung ergänzen.



3

Dabei sollten Sie unbedingt Adernendhülsen verwenden, um einen sicheren Kontakt der flexiblen Litzen herzustellen.



4

Spritzwassergeschützte Stecker und Kupplungen für den Außenbereich stellen eine zuverlässige elektrische Verbindung her. «

SELBST PRODUKTINFO

Schutz vor Nässe und Spritzwasser

Feuchtigkeit ist der Feind jeder elektrischen Verbindung! Übliche Stecker und Kupplungen bieten keinen Schutz vor Tau- und Spritzwasser – deshalb sind normale Verlängerungsleitungen und Mehrfachstecker draußen nicht

erlaubt. Nutzen Sie stattdessen Verlängerungsleitungen, die ausdrücklich für den Außenbereich empfohlen und mindestens als IP65 ausgewiesen sind. Dabei bezeichnet das Kürzel IP (*International Protection Code*) die

Schutzklasse des jeweiligen Elektroartikels. Die erste Ziffer gibt den Schutz gegen feste Fremdkörper an (6 steht für staubdicht), die zweite Ziffer hingegen den Schutz gegen Wasser (5 steht für Strahlwasser aus Düsen).



AUSSENSTECKDOSEN sind mit einem abgedichteten Klappdeckel versehen. Geschlossen sind diese Produkte komplett wasserdicht.



VERTEILER sollten ebenfalls Klappdeckel aufweisen, damit auch ungenutzte Kupplungen geschützt bleiben.



GEKAPSELTE BOXEN ermöglichen vorübergehend die Nutzung üblicher Verlängerungen im Außenbereich. Eher eine Kindersicherung!

Fotos: David Weimann, Archiv, Hersteller

» Außensteckdose



1

Hier wurde die Zuleitung in einem regengeschützten Bereich einfach durch eine Bohrung im Gartenhaus geführt.



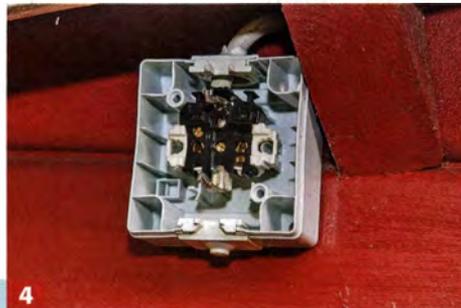
2

Achten Sie bei der Montage auf eine dichte Verbindung zum Innengehäuse. Aufputzgehäuse verfügen über solche Dichtnippel.



3

Im Inneren der Aufputzsteckdose können die Zuleitungsdrähte einfach angesteckt werden. Der Träger ist abnehmbar.



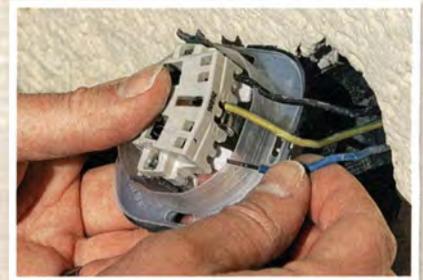
4

Nach Herstellen der elektrischen Verbindungen Steckdosenkörper aufschrauben und Träger einsetzen. Deckel aufschrauben.

SELBST PRAXISTIPP

Unter Putz

Die Installation einer Außensteckdose in einer Unterputz-Einbaudose geschieht wie im Innenbereich. Der Feuchteschutz wird durch eine Gummilippe hergestellt, die zwischen Einbaudose und Geräteträger eingelegt wird.



KLAPPDECKEL: Er schützt auch in außen montierten Unterputz-Geräten vor Spritzwasser – allerdings nur in geschlossenem Zustand.



Trennen Sie stattdessen die Leitung und bauen Sie wie gezeigt eine Steckverbindung ein. Außen gelegene elektrische Anschlüsse sollten von innen schaltbar ausgeführt werden – sonst könnten Einbrecher allzu leicht mit schwerem elektrischen Gerät zu Werke gehen. Damit von innen kontrolliert werden kann, ob die Außensteckdose Strom führt, sollte hier ein Schalter mit Kontrolllicht montiert werden. Abweichend zu üblichen Schaltern ist für diese Funktion die Verlegung eines Außenleiters (Phase) zum Schalter erforderlich, um das Lämpchen mit Spannung zu versorgen. Beachten Sie, dass der zur Steckdose führende Außenleiter an der im Ruhezustand offenen Schalterklemme angeschlossen wird – sonst leuchtet das Lämpchen bei ausgeschaltetem Strom.

Kontakte

Werkzeuge:

Lux-Tools, www.lux-tools.com
(Vertrieb exklusiv bei Obi)

Materialien, Zubehör:

Kopp, © 06188/40-0, www.kopp.eu

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Elektro-Installation

» Schalter mit Funktionslicht

Leitungen
stets frei-
messen!



1

Schalter demontieren, Gehäuseboden an gewünschter Position befestigen. Zuleitung von der Steckdose und Anschlussleitung ...



2

... durch elastische Gehäusemuffen nach innen führen. Stromkreis abschalten und stromgebende Verteilerdose öffnen, freimessen.



3

Schalter nach aufgedrucktem Schaltplan anschließen. Für den Betrieb der Kontrollleuchte muss auch eine Phase angeschlossen werden.



4

Verteilerdose zuklipsen, Schalterdeckel aufschrauben. Die Schalterwippe wird meist eingeklippt. Strom einschalten und Funktion prüfen.

Let's celebrate! Verlängern Sie doch die ersten lauen Abende im Frühling mit ganz besonderen Gartenleuchten. **TEXT KATJA FISCHBORN**

» Schöne Erleuchtung

Endlich ist es geschafft: Sie haben draußen einen oder am besten gleich mehrere Stromanschlüsse. Nun können Sie sich dem Lichtkonzept für Ihren Garten widmen. Damit gestalten Sie Ihr zweites Wohnzimmer das ganze Jahr über auf effektive Weise und zaubern jede Stimmung von romantisch bis ausgelassen. Da die Leuchten 365 Tage im Jahr der Witterung ausgesetzt sind, sollten Sie auf gute Qualität setzen, auch wenn diese ihren Preis hat! Einzelne Strahler sind bestens geeignet, um Objekte hervorzuheben. Tagsüber sind sie hinter Steinen oder im Unterholz versteckt und erwachen erst abends zum Leben. Dann werden etwa Pflanzen oder Gestaltungselemente in Szene gesetzt, die tagsüber kaum auffallen. Auch rein funktionale Leuchten etwa an Wegesrändern oder in dunklen Ecken können am Tag ein optisches Highlight sein. Klug sind die *Luxor*-Leuchten von *Denk Keramik*: Die haben nämlich noch eine eigene Steckdose an Bord, sodass Sie weitere Stromabnehmer anschließen können – seien es weitere Leuchten oder Rasenmäher und Co.



Gemütlichkeit zu allen vier Seiten strahlt die klassische Keramik-Sockelleuchte *Lichthaus Granicium* aus (www.denk-keramik.de, ca. 490 Euro). Lässt sich auch am Boden festschrauben.



Die *Luxor Granicium* sind nicht nur aus frostfester Keramik gefertigt, sondern haben ...



... in ihrem Inneren auch eine weitere Steckdose (www.denk-keramik.de, ca. 250 Euro)!

» LIPSY OUT FLOOR

Fast wie ein Licht-Ufo steht die mobile Leuchte mit Kabelanschluss im Garten. Der transluzente, ellipsenförmige Kunststoffschild sorgt für optimale Lichtverteilung (über www.daslicht24.de, ca. 130 Euro).



» BESCHWINGT IN DEN SOMMER!

So eine Leuchte im Baum sorgt für Partystimmung: Die *Plenum Swing* (Höhe ca. 58 cm) mit dem Haken (max. Öffnung 7 cm) an einen Ast hängen. Die Erleuchtung erfolgt durch den Anschluss des drei Meter langen Kabels an den Strom (www.daslicht24.de, ca. 150 Euro).



Rätseln & gewinnen Sie ...

WELLNESS FÜR DEN RASEN

Pünktlich zum Saisonstart im Frühjahr wünschen wir uns einen grünen, gepflegten Rasen ohne kahle Stellen, ausgetretene Mulden oder eine hässliche Gelbfärbung. Doch was braucht das Gras jetzt? Egal ob Neuanlage oder Ausbesserung, *Floragard* hat dafür ein praktisches Pflegeset mit vier Problemlösern aus dem neuen Rasen-Sortiment entwickelt: Darin enthalten sind eine Packung *4-in-1 Rasen-Fit* (20 l), ein Sack *Rasensand* (15 kg), die klassische *Rasenerde* (40 l) sowie der *Rasen-Humus-Dünger* (2 x 7,5 kg). Die Produkte sorgen im Zusammenspiel über das ganze Gartenjahr hinweg dafür, dass sich der Rasen gesund entwickelt, vital aussieht und Moos und Unkraut verdrängt.



22x



... ein Set mit vier Produkten für die perfekte Rasenpflege von

Flora  gard

... und alles blüht auf!

» MITMACHEN IST GANZ EINFACH

Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und senden Sie das Lösungswort auf einer Postkarte an folgende Adresse:

selbst ist der Mann
Preisrätsel Gartensonderheft
Delmenhorster Straße 14-18, 50735 Köln
Oder rätseln Sie mit auf www.selbst.de
Einsendeschluss: Freitag, 29. April 2016

Teilnahmeberechtigt sind Personen über 18 Jahre mit Wohnsitz in Deutschland, ausgenommen Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group sowie deren jeweilige Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, z. B. Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Treffen mehr richtige Lösungen fristgerecht ein, als Preise vorgesehen sind, entscheidet das Los. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Wir behalten uns vor, Namen und Adressen der Gewinner zu veröffentlichen, sofern diese sich einverstanden erklären.

Hochziel, Vorbild	Geheimzahl (Abk.) einem Brief beiliegend	männliches Schwein	Mutter von Artemis und Apollon	Zierstrauch	Halbton unter D Wurzelgemüse	Stundengebet des kath. Priesters	Vorgehensweise, Verfahrensablauf	Sprache, z. B. der Sinti	zarter Geruch	Moralphilosoph					
Kinderspiel				Strom in Spanien Sinnbild Preußens			unser Planet Fluss in Armenien								
		13	Hülsenfrucht indirekte Route			Fleischgericht Erzengel (orthodox)		6							
kurze, röhrenförmige Nudeln	einschließl. Verpackung Musik für 8 Stimmen			Schrankteil Autokz. v. Starnberg				Mehrfamilienhaus, Abk. Güterausstellung							
			Gefäß zum Zerkleinern Währungsunion (Abk.)				ital. Geigenbauer † z. B. ein Londoner								
Heil- und Zierpflanze	Hauptstadt der Ukraine Teil des Schuhs			Fräsrille nicht außen	4	norweg. Dichter † etw. heftig verlangen		12		entscheidender Handgriff, Kniff					
			Hellseher Wartezeit				türkisches Seebad Přiem								
Teil des Autos (Kzw.) erteilte Erlaubnis					7	Epos von Homer Anrufung Gottes			Regierungsrat (Abk.) preuß. Prinzessin †						
Straße (Abk.)	11		Edelgas letzter Rest einträchtig				Ladentisch Computerzubehör			Fähigkeit					
				Teil der Kleidung dänischer Käse				Gewerbeorganisation Mitteleuropäer							
künstlerische Morgenfeier	Fluss in Paris Verbanort	8		sprechbe-gibt. Vogel jüdisches Gedenkfest			Euro (Abk.) acht (engl.)			kleiner Küstenfisch mit Stachel-flossen					
			frei-willige Gabe Fischöl					5	Benennung Entwässerungs-röhrchen						
ein feuer-gefährl. Lösungsmittel	zu handhaben (z. B. Geräte)				3	eidgenös-sisch (Abk.) Donau-städter			franz. Präposition Verkehrsmittel						
			zwölf Dutzend leichter Naturstoff			die Erde im Beet wenden									
storchähnl. Vogel Zugmaschine (Kzw.)			Singvogel beurteilen				Hauptstadt v. Simbabwe finanzielle Investition		9						
				elek-trischer Pluspol		südamerik. Teesorte diplomat. Schriftstück		Karawanserei Schmiermittel							
jammervoller Zustand	bedrückt (englisch) Arbeitsplatz			ein Vor-gefühl haben asiat. Büffel			Neun-Ton-Intervall franz.-belgi-scher Fluss			US-Pop-sängerin und Schau-spielerin					
			Lasten-heber Blechblas-instrument			Flughafen von Paris Handlungsweise		drei (ital.)	Sportclub (Abk.) Windrichtung						
Platzdeckchen Internet (Kurzform)			eintöniger Ablauf Rugbytor		10	Durchblick im Brett notabene (Abk.)		1							
									engli-sches Fürwort						
Nährstoff für Zierpflanzen															
Staat in Südost-europa						Ausbilder für Pferde									
brasilia-nische Währungs-einheit															
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

1414134

Das Lösungswort für unser Preisrätsel können Sie auch telefonisch durchgeben:

selbst-Hotline: ☎ 0800 7241351

(kostenlos aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz, Montag bis Freitag: von 9 bis 19 Uhr)



Vogelburg

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Anspruchsvolles Bauplanthema für den versierten Heimwerker mit guter Werkstattausrüstung.

WERKZEUGE Handkreissäge
 Stichsäge (Ständer-)Bohrmaschine
 Oberfräse Akkuschauber
 Präzisions-Gehrungssäge diverse weitere Hand- und Spannwerkzeuge

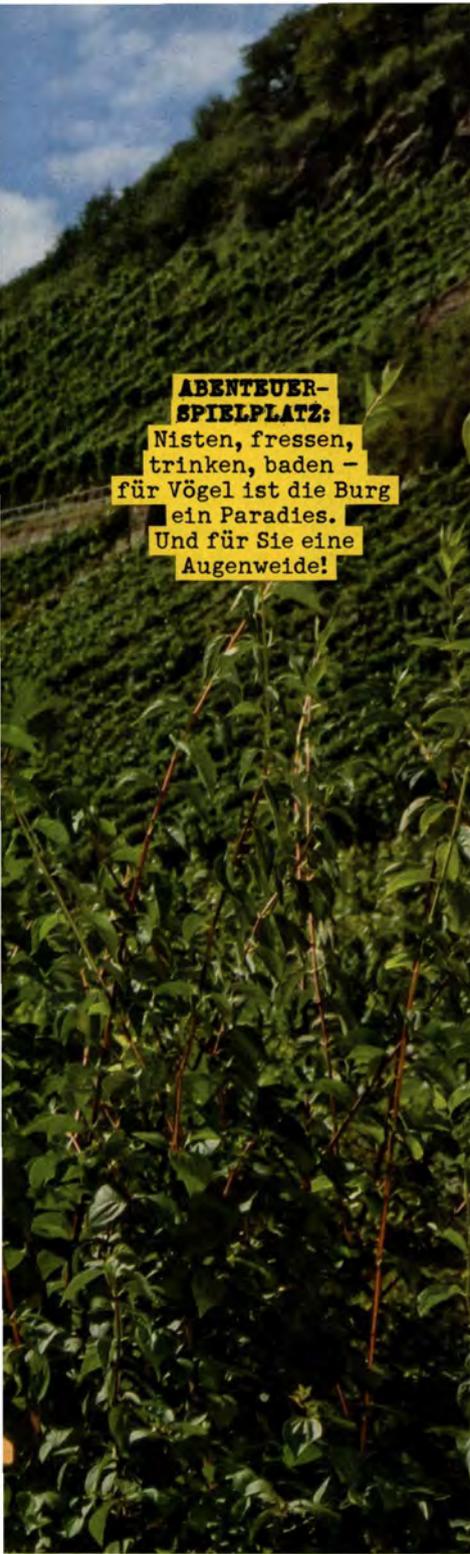
ZEIT etwa 3 Tage zuzüglich Trockenzeiten

KOSTEN rund 60 Euro

Vogelhäuser zählen bei uns zu den beliebtesten Bauplanthemen überhaupt. Wie wäre es denn zur Abwechslung mal mit einer Burg? **TEXT GEREON BRÜNDT**

Wer eine anspruchsvolle Heimwerkeraufgabe für dieses Frühjahr sucht, gleichzeitig einen Blickfang für seinen Garten schaffen möchte und dort auch gern Vögel beobachtet, der kommt an dieser üppigen Vogelburg nicht vorbei. Mit einer Grundfläche von rund 75 x 35 und einer Höhe von etwa 75 Zentimetern (Grundplatte bis Turm-

fähnchen) ist das knapp zwölf Kilo schwere Vogelparadies ein durchweg imposantes Bauwerk, das unseren Vögeln einiges bietet: Zwei Nistkästen, zwei Futterstellen, ein Haken für Meisenknödel unter dem Portal sowie eine Tränke darauf stehen ganz unter dem Motto „Schöner wohnen für Vögel“. Und mit dem Bauplan samt kompletter Zugschnittliste klappt der Nachbau bestimmt!



ABENTEUER-SPIELPLATZ:

Nisten, fressen, trinken, baden – für Vögel ist die Burg ein Paradies. Und für Sie eine Augenweide!



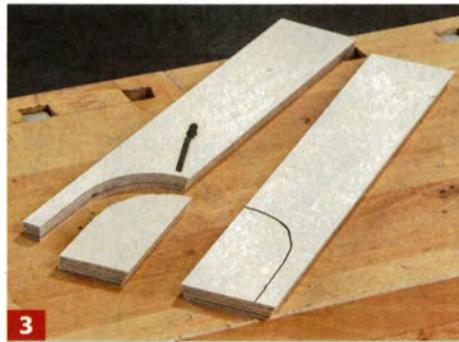
1

Das Holz – 12-mm-Birke-Multiplex – schneiden Sie grob zu, um daraus die einzelnen, wiederkehrenden Bauteile herzustellen.



2

Beginnen Sie mit den Wänden der achteckigen Türme – die senkrechten Kanten im 23°-Winkel schneiden.



3

Die Futter-Einfluglöcher (zwei je Turm) gehen über zwei aneinandergrenzende Wände. Anzeichnen und zuschneiden.



4

Im Nistbereich ist nur ein Einflugloch in der vorderen Turmwand vorgesehen. Darunter ein Sackloch für die Landestange bohren.



5

Ein achteckiger Zwischenboden trennt den Nist- vom Futterbereich. Schneiden Sie den Boden eher etwas zu klein als zu groß zu!



6

Legen Sie nun die Wandabwicklung der Türme mit der Außenseite nach oben bündig aneinander.



7

Mit Paketklebeband fixieren Sie die entstaubten Bauteile. Drei Klebebandstreifen sollten ausreichen. Fest andrücken!



8

Umdrehen. Zur richtigen Positionierung des Zwischenbodens haben wir an drei Wände provisorisch Pappwinkel geklebt.

Bauplan selbst
ist der Mann

Den Bauplan für die Vogelburg mit allen für den Nachbau erforderlichen Konstruktionsmerkmalen und dem Einkaufszettel schicken wir Ihnen gerne für 3,50 Euro für den Plan plus gewichtsabhängige Versandkosten zu. Weitere Informationen, eine Liste der noch erhältlichen Baupläne und den Bestellcoupon finden Sie in der Bauplan-Übersicht auf Seite 85. Für Internet-Nutzer stehen wir unter www.selbst.de zur Verfügung.

Fotos: David Weimann



Alle Bauteile mit wasserfestem Klebstoff (D4) verkleben.

Leicht schäumenden, wasserfesten *Konstruktion-PUR-Kleber (Ponal)* an die Gehrungen und die Kanten des Bodens geben.



10 Klappen Sie nun den Turm um den Zwischenboden zusammen und verschließen die offene Anschlussfuge mit Klebeband.



Den Turm nun aufstellen (achten Sie darauf, dass der Boden auf den Pappstreifen aufliegt) und mit Zurrgurten verpressen.



12 Nach Trocknen des Klebstoffs Gurte und Klebeband entfernen und auch die Pappstreifen ablösen und herausnehmen.



13 Weiter geht es mit dem Zinnengang: Damit sich dort kein Wasser sammelt, ruht dieser auf „Balken“. Schneiden Sie die Hölzer ...



14 ... mit der Gehrungssäge zu (je Turm ein Doppel- und sechs kurze Balken) und arbeiten die äußeren Köpfe mit der Feile nach.



15 Kleben Sie nun die Hölzer auf den Turmdeckel. Prüfen Sie vorher, dass sich der Deckel leicht auf bzw. in den Turm stecken lässt.



16 Im gleichen Querschnitt wie die Türme bauen Sie nun zwei Turmstümpfe, die zwischen Deckel und Dach positioniert werden.



17 Die Deckelplatten auf den jeweiligen Turmstümpfen zentrieren und die Balkenpositionen exakt markieren.



18 Innerhalb der Markierung mit der Feinsäge (Tiefenstopp-Leiste mit Doppelklebeband aufkleben) mehrfach einschneiden.



19 Die verbliebenen Lamellen mit dem Stechbeitel sauber wegstemmen und den Grund verputzen. Machen Sie eine Passprobe.



20 Jetzt schneiden Sie die Bauteile der beiden Zinnengänge zu. Zinne für Zinne aus einem beidseitig schräg zugeschnittenen ...

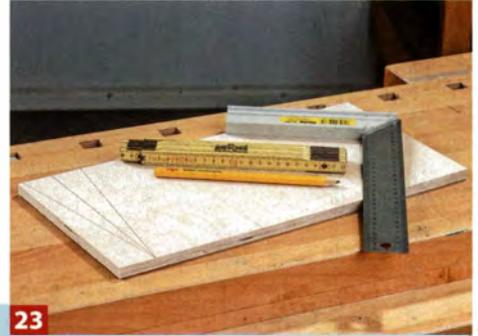


21 ... Sperrholzstreifen zuschneiden. Dann wie gehabt verkleben.



Hier wiederholen sich die Arbeitsschritte 17 bis 19.

22 Zinnengang auf Turmstumpf und Deckplatte zentrieren und erneuert die Balkendurchdringungen anzeichnen und zuschneiden.



23 Weiter geht es mit dem Dach. Zeichnen Sie die Turmspitzen ruhig wechselseitig, aber mit etwas Abstand zueinander auf.



24 Mit der schräggestellten Stichsäge (21°) schneiden Sie nun die Schrägen zu, dabei abwechselnd von der Spitze und von der ...



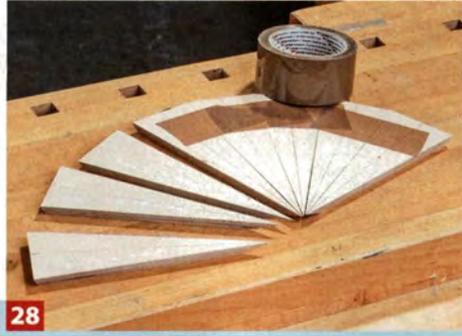
25 ... Basis ausarbeiten. Zum Begraden der Schnittkanten haben wir eine 21°-Winkel-Schleiflade gebaut.



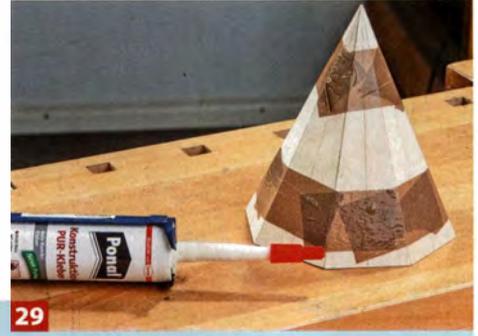
26 Darin können Sie die Dachelemente exakt und sauber nacharbeiten.



27 Auch die Basis muss nach innen leicht abgeschrägt werden. Eine Vorab-Bearbeitung mit der Feile ist zunächst ausreichend.



28 Nun werden die „Tortenstücke“ exakt zusammengelegt und mit Klebeband von außen fixiert.



29 Umdrehen, Kleber angeben, zusammenfügen und aufstellen. Da der Klebstoff leicht drückt, noch fest mit Klebeband umwickeln!



Das Schleifen der Basis sorgt für eine optimale Fuge zu den Turmstümpfen.



Nach dem Trocknen das Klebeband entfernen und die Turmspitzen außen und an der Basis gründlich schleifen.



Dach und Turmstumpf können nun miteinander verklebt werden.



Anschließend Deckelplatte und Zinnengang ebenfalls verkleben.



Die Verbindung zwischen den Burgtürmen, das Burgportal, zeichnen Sie nun zweimal auf schräg besäumtes Sperrholz auf.



Ggf. mit dem Cutter vorritzen (gilt allgemein bei Sperrholz, um Ausriss zu verringern) und zuschneiden.



Anschließend auch die Deckelplatte für das Burgportal zuschneiden. Hier soll später eine Vogeltränke bzw. ein Vogelbad entstehen.



Position der Seitenwände und des Deckels auf die Torbögen zeichnen, dort Drahtstifte einschlagen und die Köpfe abknöpfen.



Dann die entsprechenden Bauteile in richtiger Position andrücken. Die Nagelspitzen drücken sich dabei in das Holz, sodass ...



... beim anschließenden Verkleben der insgesamt immerhin fünf Bauteile nichts mehr verrutschen kann.



Das Gros der Holzarbeiten haben Sie geschafft!

Zu guter Letzt kleben Sie das Burgportal zwischen beide Türme.



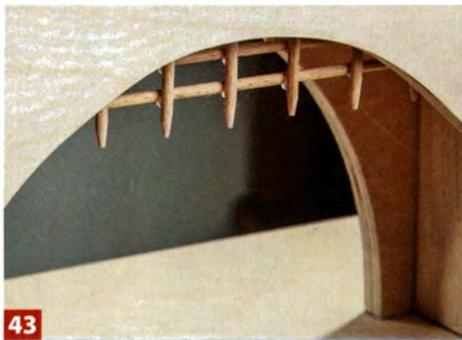
40 Grundplatte für die Vogelburg fassen, mittig darunter eine Aufnahme für den Pfosten aufkleben und verschrauben.



41 Den Rohbau auf der Platte zentrieren, Konturen aufzeichnen, von unten vorbohren und senken, dann verkleben und verschrauben.



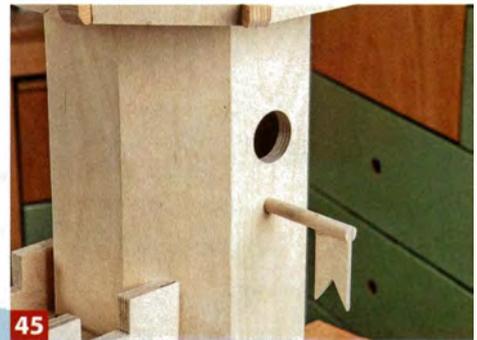
42 Der im Boden verankerte Pfosten selbst wird später nur in die Aufnahme gesteckt und mit seitlichen Schrauben gesichert.



43 Dünne, angespitzte Dübelstangen zum Gittertor-Streifen verkleben und von innen gegen das Portal heften.



44 Fahnen werden für die Turmspitzen und als „Anflugstangen“ benötigt: Dübelstangen schlitzeln, Sperrholzfähnchen ...



45 ... und einkleben, anschließend in die Sacklochbohrungen unter den Nist-Einfluglöchern kleben.



46 Für die Dächer erhalten die Fahnenstangen zusätzlich eine Sackbohrung, um die Klebefläche zur Turmspitze zu vergrößern.



47 Zum Reinigen der Nistplätze können die Dacheinheiten beider Türme abgenommen werden – sie sind nur aufgesteckt.



48 Der fertige Rohbau: Wichtig ist, alle Flächen sorgfältig zu lackieren – am besten anschließend zusätzlich mit Klarlack überziehen.



WASSERBAD: Bevor Sie das Wasserbecken füllen, sollten Sie es innen mehrfach mit Bootsack versiegeln!

Kontakte
Holz/Holzwerkstoffe:
 Bauhaus, © 08003/905000
www.bauhaus.info
Konstruktionsklebstoff:
 Ponal/Henkel, www.ponal.de

Weitere **selbst.de** Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Vogelhaus



CHILL-OUT-LOUNGE
Relaxen Sie auf der stylischen Bank!
Der rollbare Tisch und
die coole Kommode bieten
zusätzlichen Stauraum.

Alles Paletti!

Günstiges Material mit individuellem Gepräge sind gebrauchte Euro-Paletten. Aus ihnen lassen sich mit etwas Kreativität tolle Möbel für Balkon und Terrasse bauen. **TEXT KATJA FISCHBORN**

Wer nicht auf Möbel von der Stange steht, kann sich aus Palettenholz mit ein paar pfiffigen Ideen leicht und schnell eigene, ganz individuelle Stücke zusammenbauen. Wir stellen Ihnen hier drei kleine Projekte vor: eine gemütliche Sitzbank mit Lehne, eine schicke Kommode mit viel Stauraum und einen rollbaren Tisch mit Glasplatte und Boxen. Zusammen ergeben sie eine echte Chill-out-Lounge auf Balkon oder Terrasse – und das zu einem unschlag-

bar günstigen Preis! Worauf Sie beim Ankauf des gebrauchten Materials achten sollten, erklären wir im unteren Kasten. Da Paletten meist aus Nadelholz bestehen, ist für den längerfristigen Außeneinsatz eine Grundierung und Lasur (ggf. vorher ein Bläueschutz) nötig. Hier können Sie aus einer breiten Farbpalette auswählen und den Möbeln damit den letzten Schliff verleihen. Vor dem Pinseln sollten Sie die Oberflächen aber noch gründlich abschrubben, um Dreck zu entfernen.

Bei Paletten-Möbeln sorgen kleine Fehler und Stempel im Holz für Charme

SELBST PRAXISTIPP

Paletten-Wahl

Gebrauchte Paletten mit dem Standardmaß 80 x 120 x 14,4 cm bekommen Sie heute online, aber auch bei vielen Firmen wie z. B. Speditionen für 10 bis 20 Euro pro Stück – fragen lohnt sich. Achten Sie auf Verschmutzungen! Manche Flecken lassen sich mit Wasser und Spüli wegschrubben. Zu viele gesplitterte Bretter schränken die Verwendung ein.



Die Buchstabenkürzel auf den Paletten verraten Herkunft oder Behandlung.



Die Abkürzung „MAV“ oder „MAW“ steht für Eigentum der ungarischen Bahn.



Dieses Gütezeichen bekommen qualitätsgeprüfte Paletten, die international tauschfähig sind.



„HT“ bedeutet, dass das Holz hitzebehandelt wurde, „DB“ die Verwendung entrindeten Holzes.



Das Zeichen steht für eine Palette nach europäischer Norm.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Das Projekt eignet sich sehr gut für Einsteiger.

WERKZEUGE Stichsäge
 Feinsäge Akkubohrschrauber
 Zwingen Kuhfuß Feile

ZEIT je nach Aufwand (Schubladen etc.) pro Möbel ca. 1 Tag

KOSTEN je nach Anzahl der Paletten ca. 150 Euro – wir haben für drei Möbel 10 Stück gebraucht; Glasscheibe optional ca. 50 Euro, Möbelrollen ca. 20 Euro

Mobiler Tisch mit Sammelboxen

Aus zwei Paletten haben wir diesen Tisch auf Rollen gebaut. Durch die zwei „Etagen“ hat er eine angenehme Höhe, die Glasplatte verhindert, dass etwas durchfällt. Die praktischen Boxen nehmen Kleinigkeiten auf.



Die Platte vom Glaser auf Maß schneiden und schleifen lassen. Sie liegt nur auf vier Gummipuffern auf.



1 Legen Sie die gewünschte Tischbreite fest, zeichnen Sie diese an und teilen Sie die Paletten mit der Stichsäge.



2 Damit die beiden Boxen später leicht rein- und rauszuschieben sind, werden von unten Bretter als Laufleisten verschraubt.



3 Dann werden die beiden Palettenteile Unterseite an Unterseite seitlich miteinander verschraubt.



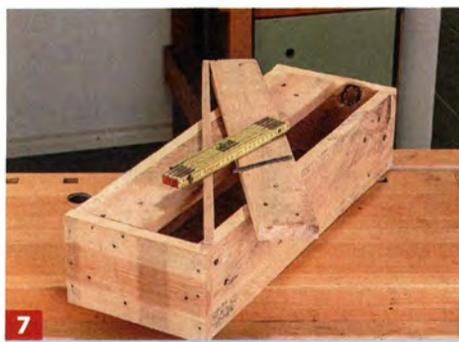
4 Mit einer groben Feile die Ecken und Kanten abrunden, das sieht schöner aus und vermindert die Splittergefahr.



5 Den Tisch herumdrehen und an allen vier Ecken die Möbelrollen anbringen.



6 Aus einzeln zugeschnittenen Paletten-Brettern werden die beiden Sammelboxen gebaut. Alle Seitenteile zusammennageln.



7 Der Boden besteht aus zwei passgenau zusammengesetzten Palettenbrettern, diese ebenfalls annageln.

SELBST PRAXISTIPP

Holzrisse wieder kitten

Bei oft benutzten Paletten sind vielfach Bretter gesprungen und gerissen. Kleinere Schäden kann man aber wieder reparieren, indem man den Riss zuerst z. B. mit einem Schraubendreher vorsichtig (!) vergrößert und etwas weitet. Dann wasserfesten Holzleim darin verteilen und fest zusammenschnüren, bis der Leim abgebunden hat. Dann können Sie das Brett weiter verwenden.



Praktische Kommode mit viel Stauraum

Simpel gemacht und sieht echt toll aus! Dieser Schubladenschrank macht draußen wie drinnen eine gute Figur. Die Höhe können Sie an Ihre Bedürfnisse anpassen. Für diese Kommode mit drei Ebenen haben wir Material von vier Paletten verwendet. Die lange Seite wird jeweils zur Front.



1 Zuerst schneiden Sie drei Paletten mit der Stichsäge auf dieselbe (Wunsch-)Größe zu. Vier zusätzliche Füße abtrennen.



2 Die Ebenen miteinander verschrauben (siehe li. Seite), auf den Kopf stellen und die Extra-Füße verleimen, zum Trocknen fixieren.



3 Die Oberseite soll eine plane Fläche werden. Messen Sie dazu die Größe der Lücken zwischen den einzelnen Brettern aus.



4 Schneiden Sie aus Palettenholz passende Füllleisten zu und nageln Sie diese fest. Ecken und Kanten mit der Feile abrunden.



5 Massivholzleisten (20 x 10 mm) werden als Führung für die Schubladen verleimt, kleine Holzklötze dienen hinten als Stopper (Detail).



6 Die Front der Schubladen erhält mit einem Forstnerbohrer ein Loch als einfachen Griff.



7 Front-, Seiten- und Rückwand zusammenzwingen und nageln.



8 Eine passgenau zugeschnittene Sperrholzplatte dient als Boden und wird von unten einfach aufgenagelt.



Hingucker-Möbel mit viel Stauraum und flexibler Höhe.

Bequeme Gartenbank

Mit wenig Aufwand schrauben Sie aus vier Paletten dieses Sitzmöbel zusammen. Die Rückenlehne besteht aus einer kompletten Palette, Feinarbeit brauchen nur die Armstützen.



Schnell gebaut und supergemütlich – die Bank ergänzt das Trio perfekt.



1 Die Paletten auf das gewünschte Maß zuschneiden, miteinander verbinden und die Extra-FüÙe anbringen (siehe Kommode).



2 Aus einigen Brettern zwingen Sie die Armlehnen zuerst probeweise zusammen und zeichnen die Ausklinkungen an.



3 Säge mit Tiefenstopp versehen (kl. Bild) und viele kleine Schnitte machen. Das Holz dann wegstemmen oder -schlagen.

SELBST PRAXISTIPP Oberfläche

Viele Flecken und Schuhabdrücke lassen sich einfach mit Wasser, Seife und einer Wurzelbürste wegschrubben **A**. Das sollten Sie unbedingt machen, bevor Sie das Holz grundieren und lasieren oder lackieren **B**. Rohe Nadelhölzer bekommen am besten auch einen Bläueschutz.



4 Die Verbindungsstellen der Armlehnen leimen (alternativ Konstruktionskleber) und bis zum Trocken zusammenzwingen.



5 Dann werden die Lehnen mit der Bank und der Rückenlehne verschraubt.



6 Als Armablage dient ein waagrecht angebrachtes Brett. Die Ecken auch hier sorgfältig rund feilen.

Kontakte

Holzleim, Konstruktionskleber:
Henkel, © 0211/7970
www.ponal.de
Schrauben:
Spax, © 02333/7990
www.spax.com

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf selbst.de
www.selbst.de/Gartenmöbel

Bauplan-Bestellung

Auch in unserem Online-Shop erhältlich

selbst
ist der Mann

Gehen Sie auf www.selbst.de/bauplan-bestellung – dort können Sie aus allen noch vorrätigen Bauplänen wählen und ganz bequem über den Warenkorb einkaufen. Als Zahlungsmöglichkeiten bieten wir Ihnen neben dem Kauf auf Rechnung (bis 100 Euro) auch die Bezahlung per Kreditkarte und PayPal an.

Bestellung per Post oder Fax:

Füllen Sie den Coupon auf dieser Seite aus und senden Sie ihn an:

**selbst ist der Mann, Bauplan-Bestellung,
Delmenhorster Straße 14-18, 50735 Köln, Fax 0221/7709-6565**

Die Versandkosten innerhalb Deutschlands betragen bis **50g:** 1,19 €, **100 g:** 1,49 €, **bis 250g:** 1,67 €, **bis 500g:** 2,08 €, **bis 1000g:** 2,68 € – jeweils inkl. 19% MwSt.
Über **1000g** gelten die Versandkosten für Pakete. Ein Bauplan wiegt max. 47g.

» Jeder Bauplan kostet 3,50 € zzgl. gewichtsabhängigem Versandkostenanteil innerhalb Deutschlands

» Das rote Dreieck (▶) kennzeichnet Drechselthemen

Haben Sie Fragen? An unserem **Leser-Telefon** (0221/7709-6508)

geben wir Antworten: Dienstag und Donnerstag von 10.00 bis 13.00 Uhr, telefonische Bestellungen sind nicht möglich.



2/2016
FRÄSTISCH



04/99 – Klappbank



06/99 – Kindermöbel



01/00 – Schrank-/Tischkombi



09/00 – Provence-Buffer



12/01 – Wiege/Wickeltisch



06/05 – Terrassenbar



02/06 – Kamin-Bar



02/07 – Eckbank und Tisch



04/10 – Kaffeebank



06/11 – Leiterwagen

Bauplan-Bestellung innerhalb Deutschlands

Aus Ihrem Angebot bestelle ich folgende Baupläne:

Anz. Nr. Thema

..... 7/97 Schaukel-Harley
..... 4/98 Gartenbank
..... 7/98 ▶ Drei Couchtische
..... 4/99 Klappbank
..... 6/99 Kindermöbel
..... 7/99 Windmühle
..... 12/99 Systemmöbel
..... 1/00 Schrank-/Tischkombi
..... 3/00 Herren-Kommode
..... 9/00 Provence-Buffer
..... 10/00 Etagenbett
..... 12/00 ▶ Vogelhaus, asiatisch
..... 2/01 Schlitten/Schaukel-Ei
..... 4/01 Segelflugplatz
..... 5/01 Spielhaus
..... 6/01 Mini-Mazda Seifenkiste
..... 7/01 Wasserspiel
..... 8/01 Eiswagen
..... 10/01 Flieger/Schaukelstuhl
..... 12/01 Wiege/Wickeltisch
..... 2/02 Schuhschrank
..... 3/02 ▶ Schaukel-Ferrari
..... 4/02 ▶ Windmühle, friesisch
..... 5/02 Gartensessel
..... 10/02 Schaukel-Delfin
..... 2/03 Waschtisch/Spiegel
..... 3/03 Zirkuswagen
..... 4/03 Raddampfer

Anz. Nr. Thema

..... 7/03 Ziehbrunnen
..... 10/03 Laufрад
..... 1/04 Werkstattwagen
..... 2/04 ▶ Wanduhr
..... 3/04 Schaukel-Vespa
..... 6/04 Kicker
..... 7/04 Dreirad
..... 8/04 Fachwerk-Wassermühle
..... 9/04 Bauernschrank
..... 10/04 ▶ Vogelhaus, Villenstil
..... 11/04 ▶ Hängepyramide
..... 2/05 Spieltisch
..... 3/05 Uhr-Bar
..... 4/05 Schaukel-Quad
..... 5/05 Schäferwagen
..... 6/05 Terrassenbar
..... 7/05 Gartenliege
..... 9/05 Tisch-Sideboard
..... 10/05 Parkhaus
..... 11/05 Puppenhaus
..... 12/05 Mini-Werkstatt
..... 2/06 Kamin-Bar
..... 3/06 Strandkorb
..... 5/02 Laufente
..... 5/06 Bollerwagen
..... 6/06 Windmühle, griechisch
..... 7/06 Hollywoodschaukel
..... 8/06 Multi-Spielwand

Anz. Nr. Thema

..... 9/06 Kommode
..... 10/06 Zirkus
..... 2/07 Eckbank u. Tisch
..... 4/07 Wassermühle
..... 6/07 Kletterhaus
..... 8/07 Windspiele
..... 10/07 Multi-Fräsbox
..... 12/07 Arche Noah
..... 2/08 Klappwerkbank
..... 4/08 Gartenbank
..... 6/08 Seifenkiste
..... 8/08 Esstisch u. Eckbank
..... 12/08 Krippe
..... 2/09 Werkstatt-Tisch
..... 4/09 Hochbett
..... 6/09 Windmühle
..... 8/09 Spielhaus
..... 10/09 Lautsprecher
..... 2/10 Aufsatz-Werkbank
..... 4/10 Kaffeebank
..... 6/10 Leuchtturm
..... 8/10 Esstisch u. Bank
..... 10/10 Schaukel-Trecker
..... 12/10 Fachwerkkruppe
..... 2/11 Truhe
..... 4/11 Gartenliege
..... 6/11 Leiterwagen
..... 8/11 Vogelhäuser

Anz. Nr. Thema

..... 10/11 Schmuckkasten
..... 12/11 Weihnachtspyramide
..... 2/12 Sägetisch
..... 4/12 3-D-Puzzle Motorsäge
..... 6/12 Seilzug-Trike
..... 8/12 MühlenWindspiel
..... 10/12 Futterhaus
..... 12/12 Tessiner Krippe
..... 2/13 Werkzeug-Depot
..... 4/13 Karussell
..... 6/13 Kombi-Wassermühle
..... 8/13 Kombi-Windmühle
..... 10/13 Schleiftisch
..... 12/13 Orient-Krippe
..... 2/14 Werkzeugschrank
..... 4/14 Wiegenbank
..... 6/14 ▶ Karrenbank
..... 8/14 Doppelbett
..... 10/14 Vogelburg
..... 12/14 Pyramide
..... 2/15 Schreibtisch
..... 4/15 Sägetisch HKS
..... 6/15 Outdoorküche
..... 8/15 Sound-Teewagen
..... 10/15 Futter-Blockhaus
..... 12/15 Alpenkrippe
..... 02/16 NEU: Frästisch



Den Preis von 3,50 Euro pro Plan zzgl. gewichtsabhängigen Versandkosten stellen Sie mir in Rechnung

Bestellungen aus dem Ausland sind nur über den Online-Shop unter www.selbst.de/bauplan-bestellung möglich.

Meine Anschrift:

Vorname, Name

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Datum, Unterschrift

Coupon bitte in Druckbuchstaben ausfüllen und einsenden an:
**selbst ist der Mann, Bauplan-Bestellung,
Delmenhorster Straße 14-18, 50735 Köln,
Fax: 0221 7709-6565**



Schmales Brett: Wird das Treppenregal nicht gebraucht, klappen Sie es platzsparend zusammen.

Große Klappe

Wenn im Garten oder auf dem Balkon der Raum knapp wird, passt unser kleines Regalwunder perfekt: Blumen- und Kräutertöpfe finden auf drei Etagen Platz, die Sie bei Nichtgebrauch einfach zusammenklappen.

TEXT KATJA FISCHBORN

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Auch für Einsteiger gut umsetzbar.

WERKZEUGE Stichsäge mit Parallelanschlag Säge mit Gehrungslade Bohrmaschine im Bohrständer Akkuschauber Zwingen Zirkel

ZEIT ca. 2 Tage mit Trocknungszeiten

KOSTEN ca. 45 Euro

TIPP Steht Ihr Regal nicht dauerhaft überdacht, sollten Sie es zum Schutz lasieren oder lackieren.



1

Der Parallelanschlag sorgt für einen garantiert geraden Schnitt.

Schneiden Sie die Bauteile mit der Stichsäge zu.



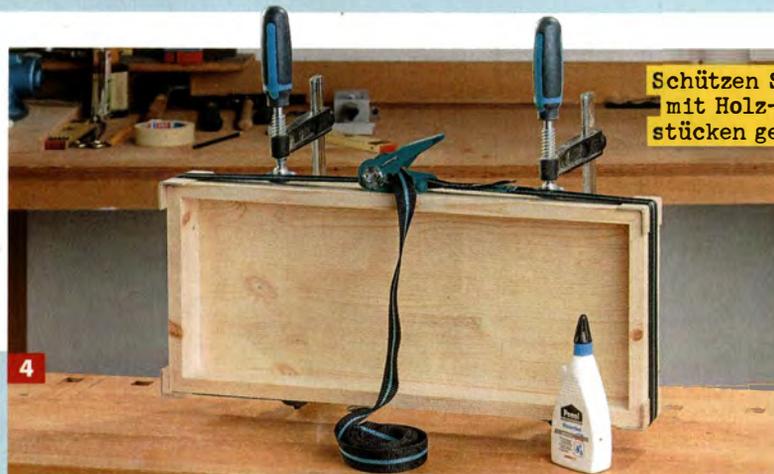
2

Die Seitenteile der Klappkästen erhalten an den Enden einen Schnitt im 45-Grad-Winkel.



3

Schraublöcher in die kurzen Seiten der Kästen bohren. Diese werden später am Gestell verschraubt.



4

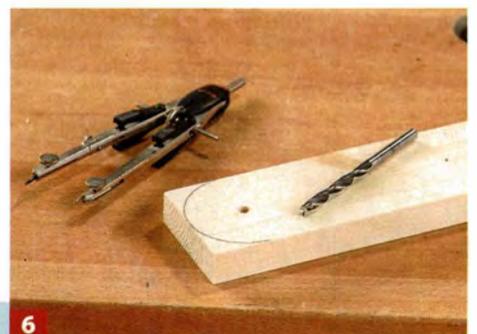
Schützen Sie die Ecken mit Holz- oder Pappstücken gegen den Zug.

Verleimen Sie nun die drei Kästen. Zum Trocknen zusammenzwingen und einen Spanngurt um alle Ecken führen.



5

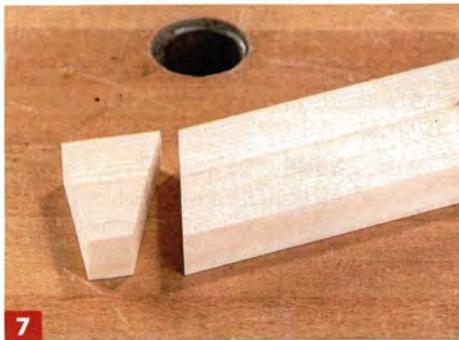
Nach dem Trocknen alle Hilfsmittel entfernen und die drei Kästen glatt schleifen.



6

Mit einem Zirkel die Rundung am oberen Ende der Beine anzeichnen. Loch bohren. Rundung zuschneiden und die Kanten glätten.

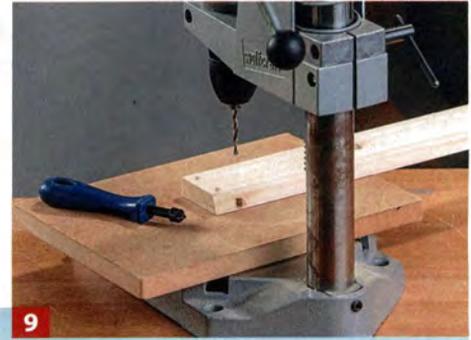




7 Die unteren Enden der Beine haben einen Winkel von 12 bzw. 21 Grad (siehe Zeichnung).



8 Auch die hinteren Auflager, die die Kästen aufgeklappt in Position halten, bekommen einen Schrägschnitt von 21 Grad.



9 Die Auflager werden an den Seiten vorgebohrt und die Löcher gesenkt.



10 Die Positionen der Auflager an den beiden vorderen Beinen markieren. Die Auflager fixieren, bohren und verschrauben.



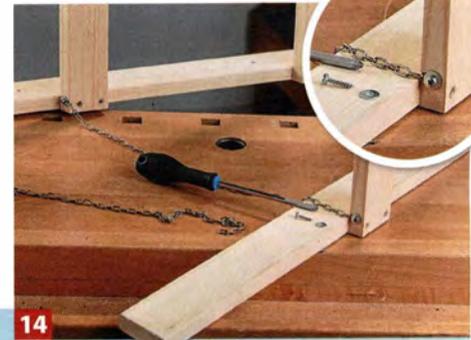
11 So sieht das fertige Vorderteil aus. Achten Sie darauf, die Auflager auf der Rückseite der Vorderbeine zu befestigen!



12 Die vorderen und hinteren Beine werden oben mit Gewindeschrauben verbunden. Mit Hutmuttern auf der Innenseite sichern.



13 Vorder- und Rückteil zusammenlegen. Position der Querstrebe markieren. Mit etwas Abstand zum untersten Auflager verschrauben.



14 Die Spannkette an den Unterseiten von Querstrebe und unterstem Auflager mit Schraube und Unterlegscheibe sichern.



15 Fast fertig! Das Gestell auf den Boden stellen und aufklappen. Nun die drei Kästen ...



16 ... (der kleinste nach oben, der größte nach unten) unter den Auflagern verschrauben. Die gebohrten Löcher zeigen die Positionen.

Kontakte

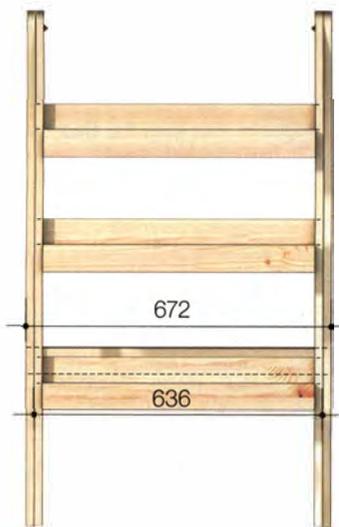
Holz, Gliederkette:
Bauhaus, © 0800/3905000
www.bauhaus.info

Schrauben:
Spax, © 02333/799-0
www.spax.com

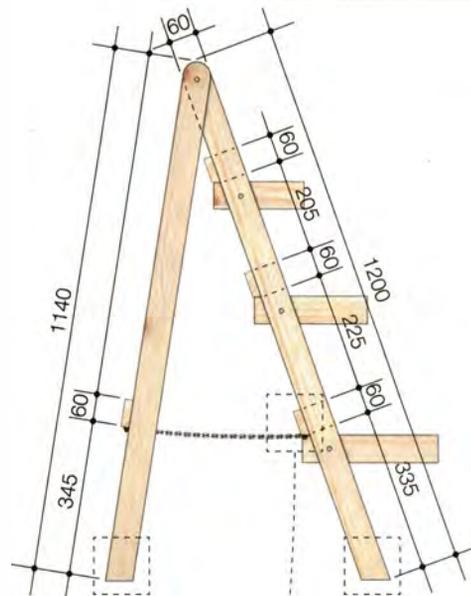
Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Gartenmöbel



Vorderansicht



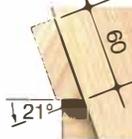
Seitenansicht



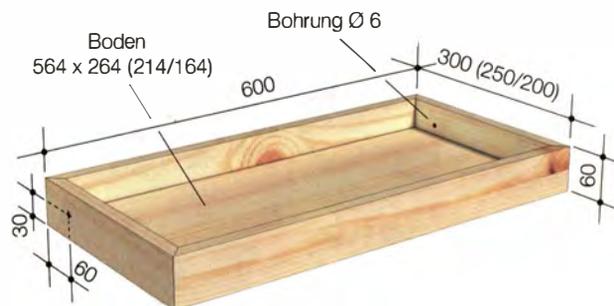
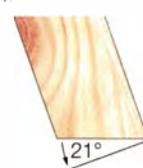
Bein links



Auflager



Bein rechts



Materialliste selbst ist der Mann

Kiefer-Leimholz 18 dick:

- 2 Beine hinten 1140 x 60
- 2 Beine vorne 1200 x 60
- 1 Querstrebe hinten 672 x 20
- 3 Auflager 636 x 60
- 6 Quersargen Kasten 600 x 60
- 2 Längszargen Kasten klein 200 x 60
- 2 Längszargen Kasten mittel 250 x 60
- 2 Längszargen Kasten groß 300 x 60
- 1 Boden klein 564 x 164
- 1 Boden mittel 564 x 214
- 1 Boden groß 564 x 264

Alle Angaben in mm

Außerdem: Holzschrauben, Schrauben M6, Hutmutter M6, Gliederkette 1m, Holzleim, Lack/Lasur

Materialkosten ca. 45 €



SELBST PRAXISTIPP

Kräuter im Topf

Die wichtigsten Küchenkräuter haben Sie mit so einem Regal immer in Reichweite.

» **KAUFEN** Wichtig sind gesunde, kräftige Stängel und Blätter. Lieber Bio-Kräuter aus der Gärtnerei oder einem guten Pflanzencenter als aus dem Discounter nehmen.

» **ERNTEN** Je regelmäßiger, desto besser. Der Schnitt regt den Neuaustrieb an. Dazu ein scharfes, sauberes Messer oder eine spezielle Kräuterschere verwenden.

» **AUFBEWAHREN** Schnittlauch, Petersilie, Dill, Kerbel und Koriander können frisch gehackt in Eiswürfel portioniert und eingefroren werden. Alle Kräuter können auch getrocknet werden. Nach etwa zwei Wochen in ein verschleißbares Glas geben.

Backstube



Backen im Garten:
Nichts schmeckt besser als
frisches Brot oder
Pizza aus dem Steinofen.

» Teil 1: Fundament
und Betonsockel

Teil 2 mit Aufbau, Isolierung
und Verkleidung
folgt im nächsten Gartensonderheft

Mit einem Steinbackofen im eigenen Garten sind Sie Herr über köstliches Backgut. Denn nicht nur Brot, Pizza oder Kuchen können Sie darin zubereiten, auch herrliche Fleischgerichte sind möglich. **TEXT GEREON BRÜNDT**

Doch bevor Sie sich einen Bausatz bestellen und loslegen, sollten Sie zunächst mit Ihrem zuständigen Bauamt und dem Bezirksschornsteinfeger in Kontakt treten. Je nach Bundesland können nämlich eine Baugenehmigung und eine Abnahme erforderlich sein. Daher ist es sinnvoll, vorab den gewünschten Backofentyp und den Standort abgespro-

chen zu haben – es wäre schließlich ziemlich ärgerlich, wenn nachgebessert werden muss oder gar der Betrieb untersagt wird. Bei dem hier gezeigten Steinbackofen (nach dem verwendeten Brennstoff auch Holzbackofen genannt) handelt es sich um den Gewölbe-Backofenbausatz *SBO-2* aus dem Hause *Schuba* (www.schuba-shop.com) mit einer Backfläche von 750 x 625 mm. Zum Backen



AROMATISCH:
Der Geschmack nach Rauch und Feuer
macht eine Pizza unvergleichlich lecker!

wird der ausgezeichnet isolierte und komplett aus feuerfester Schamotte bestehende Ofenkern über einen Zeitraum von mehreren Stunden mit Holz vorgeheizt. Dann wird das Feuer ausgeräumt und in der Speichervärme kann über viele Stunden gegart werden. Bevor es jedoch so weit ist, steht erstmal etwas Arbeit an. Wir zeigen auf den folgenden Seiten die Vorbereitungen für den Aufbau des Ofens: Das Gründen des Fundaments sowie der Schalungsbau, die Armierung und schließlich der Guss des So-

ckels für eine solide Basis und angenehme Arbeitshöhe am Ofen. Die hier gezeigte Lösung ist eine von vielen Möglichkeiten. Wem die Sichtbeton-Optik nicht gefällt oder der Schalungsbau zu komplex ist, der kann den Sockel (und später die wetterfeste Hülle um den isolierten Ofenkern) natürlich auch mauern und/oder verputzen. Übrigens: ein detaillierter Bauplan liegt zu jedem Ofenbausatz bei!



1 Gründung und Bodenplatte

Ein solides Fundament ist für den Ofen Pflicht. Gehen Sie hier keine Kompromisse ein, schließlich wiegt die gesamte Konstruktion am Ende fast vier Tonnen! Ob Sie das Fundament tatsächlich frostfrei gründen (also rund 80 cm tief), ist Ansichtssache. Bei durchlässigem Boden ist auch ein 40 bis 50 cm tiefer Aushub ausreichend.



1

Heben Sie für das Fundament ein genügend großes Loch aus. Hier ist es rund 140 cm breit, 170 cm lang und etwa 45 cm tief.



2

Als Drainageschicht (wichtig, damit sich die Platte bei Frost nicht hebt) folgt eine mindestens 20 cm starke Bergkies-Schicht.



3

Angespitzte Dachlatten sorgen für stabile Form und festen Sitz der Schalung.

Nun bauen Sie eine solche Rand-schalung für die 20-cm-Bodenplatte. Innenmaß hier: 125 x 155 cm.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Anstrengend, aber nicht schwierig; Grundkenntnisse im Betonieren und Mauern sind hilfreich.

WERKZEUGE Schubkarre Schaufel Spaten Betonmischer Wasserwaage Stichsäge Akkuschräuber

ZEIT ca. 1 Woche zzgl. Trockenzeiten

KOSTEN Bausatz SBO-2 ab ca. 1360 €, Beton und Schalmaterial ca. 500 €, weiteres Zubehör ca. 700 €



4

Setzen Sie die Schalung in die Baugrube. Achten Sie darauf, dass die Fundamentseiten rechtwinklig zueinander stehen.



5

Mit einem Pflastererhammer richten Sie nun die Schalung waagrecht und auf dem gewünschten Niveau aus.

Kiesbett zum Schluss
glatt abziehen!



6

Zum Schluss nochmals kontrollieren, ob alle Seiten „in Waage“ stehen.



7

Mit einer Mischmaschine können Sie rund 80 kg Beton kraftsparend in einem Zug anmischen. Erst Wasser einfüllen, ...



8

Idealerweise
läuft die Maschine
bereits beim
Befüllen.

... dann den
Beton zufügen. Er sollte
in der Konsistenz
pastös, das heißt
nicht zu flüssig
sein.



9

Füllen Sie den Beton bis zur halben Höhe (10 cm) der Schalung. Durch Stochern oder leichte Schläge gegen die Wandung ...



10

... verdichten, dann leicht glätten. Zuge-schnittene Baustahlmatte einlegen (etwa 3 bis 5 cm Abstand zur Schalung einhalten).



11

Nun Beton bis zum Schalungsrand ver-füllen. Verdichten und mit Richtlatte oder Brett glatt abziehen.



12

Als Anschluss für die Sockelwände 5 cm vom Rand entfernt Baustahlmatten-Abschnitte in den weichen Beton drücken.

Matten etwa 10 cm
tief einstecken.



13

Am nächsten
Tag: Der Be-
ton ist bereits
fest, aber
noch nicht
hart. In zwei
bis drei Tagen
geht's weiter!



2 Schalung und Guss des Sockels

Wem das Mauern nicht leicht von der Hand geht, kann die Sockelwände auch schalen und mit Beton ausgießen. Sichtbeton sollte sauber verarbeitet werden, d. h. auch, dass Ecken mit eingepassten Dreiecksleisten gebrochen werden sollten. Die Grundplatte für den Ofen müssen Sie in jedem Fall mit Baustahl armieren.



1

Wie auf dem Bau sollten Sie Drahtkörbe zuschneiden und biegen; das geht recht einfach entlang eines Kantholzes.



2

Die Korbecken werden hinten rechts und links an den aus dem Fundament herausragenden Anschlussseisen aufgestellt.

Schaffen Sie eine stabile Drahtverbindung.



3

Mit einer Kneifzange und Draht verrödeln Sie nun die Matten fest miteinander.



4

Zwischen Draht und Wandfläche sollten rundum mindestens 2 cm Beton stehen – sonst kann es zu Abplatzungen kommen.



5

Nun beginnt der eigentliche Schalungsbau mit wetterfestem Sperrholz: Kanthölzer zur Versteifung und als Eckverbinder verwenden.



6

Hinterer Rückwand provisorisch aufstellen. Markieren Sie Freiräume in den Eisenmatten für die Schalungsanker* (5 Stück/Seite).



7

Dann bohren Sie dort die 10-mm-Löcher. Nehmen Sie nun die Außenschalung wieder ab und richten sie auf der schmaleren, um ...

Die Platten exakt so aufeinanderlegen, wie sie später (mit Abstand) zueinander stehen.



8

... 20 cm kürzeren Innen-schalung aus. Nun übertragen Sie die Bohrungen.

* Schalungsanker (hier: Hülsen in Wandstärke und Schrauben, siehe S. 94, Bild 9 und 10) verhindern bei einer zweihäufigen Wandschalung, dass diese durch den Druck des frischen Betons baucht.



9

Nun die hintere Außenschalung aufstellen und mit Laschen (Bild 13) an der Sockelschalung befestigen. Statt „echter“ Betonanker ...



10

Die Rohrhülsen definieren die Wandstärke. Sie verbleiben im Beton. Schalwände durch Schlossschrauben und Muttern miteinander verbinden.

... haben wir 10 cm lange Hülsen aus 16-mm-Elektrohr und 8-x-140er-Schlossschrauben verwendet.



11

Die innere Seitenschalung schrauben Sie von innen durch das Kantholz fest. Hier auch gut sichtbar: der Schrägschnitt der ...



12

... hinteren, inneren Schaltafel. Die so eingedrehten Schrauben lassen sich zum späteren Ausschalen noch gut erreichen.



13

Innere Wandschalung und Rückwandschalung stehen. Unten sichtbar: die Laschen an der Fundamentalschalung.



14

Hier montiert: Abgestützte Deckplatte, Spreiz- und Diagonalstreben sowie Frontabschlüsse.



15

Sauber eingepasst sind überall die Dreiecksleisten. Sie können diese (wasserfest) einkleben oder nageln.



16

Mittig in der späteren Sockeldecke liegt die Armierung, die Sie wie gehabt mit der Seitenwand-Armierung verrödeln.



17

Als Trennmittel zum leichteren Ausschalen wurde hier billiges Rapsöl mit einer Gartenspritze auf die Holzflächen aufgetragen.



Bei der benötigten
Betonmenge
ist Hilfe jederzeit
willkommen!

Schwerarbeit:
Für Fundament
und Sockel
werden mehr
als 1000 Liter
Beton (über 50
40-kg-Säcke)
benötigt.



Werden Sie nicht müde beim Verdichten:
Immer wieder stochern und klopfen, damit
eine luftblasenarme Oberfläche entsteht.

SELBST PRODUKTINFO

Alles im Bausatz

Im *Schuba-Shop* erhalten Sie verschiedene Baupläne, Bausätze und viele Einzelteile für den Feuerungsbau. In diesem Bausatz für den *SBO-2* befinden sich sämtliche Materialien für Bau und Isolation des feuerfesten Kerns inkl. Bauplan. Unbedingt empfehlenswert und als Zubehör erhältlich sind die Backofentür, das Thermometer und die Droselklappe. Alle Materialien für Fundament, Sockel und Verkleidung des Ofens müssen Sie separat z. B. im Baumarkt besorgen.



Nach dem
Gießen ist
Geduld
gefordert.

Am Schluss
ziehen Sie
auch hier die
Oberfläche
glatt ab. Nach
etwa einer
Woche kann
ausgeschalt
werden.



Erst Beton mischen, dann den Brotteig:
Gewisse Parallelen zwischen Bau- und
Backhandwerk sind nicht zu leugnen ...



Kontakte

Estrichbeton B 03:
Quickmix, © 0541/601-601
www.quick-mix.de

Backofen-Bausatz:
Schuba, © 0800/7248221
www.schuba-shop.com

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Grilltechnik

AUS EINEM GUSS:
Mit diesen geringen Luft-
einschlüssen kann
man recht zufrieden sein!



Sockelmaße (ohne Fundament):
85 cm hoch, 125 cm breit,
155 cm tief; Wände rundum
10 cm, Deckel 20 cm stark

» Teil 2 im nächsten Heft

Stiefelboard

Trocknen Sie nasse und dreckige Schuhe auf praktische und dekorative Weise! **TEXT KATJA FISCHBORN**



Familienformat: In dieses Schuhregal der besonderen Art können Sie vier Paar Gummistiefel „einhängen“.

Nach einem Arbeitstag im Garten oder einem Waldspaziergang sehen die Schuhe meist nicht mehr besonders wohnungstauglich aus. Nass, verschmiert, bedeckt mit Erdklumpen und Blättern heißt es für Gummistiefel und Co. meist: Ihr müsst draußen bleiben! Wir haben nun eine pfiffige Vorrichtung gebaut, an der Sie die dreckigen Treter platzsparend aufhängen können. So trocknen diese besser und stehen zudem nicht im Weg herum. Gerade bei langen Schäften ist es wichtig, dass diese offen bleiben. Praktisch: Auf der oberen Ablage finden weitere Schuhe, Arbeitsutensilien wie Gartenhandschuhe oder auch eine wärmende Mütze Platz. Hängen Sie das Stiefelboard am besten überdacht auf, etwa in der Waschküche, der Garage oder im Gartenhäuschen. Um das Holz in feuchter Umgebung zu schützen, können Sie es mit Klar- oder Buntlack streichen.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Perfektes Einsteigerthema, leicht umzusetzen.

WERKZEUGE Akkubohrschrauber
 Bohrmaschine im Bohrständer
 Stichsäge Handsäge Vorstecher
 Forstnerbohrer Zwingen

ZEIT etwa ein halber Tag

KOSTEN ca. 35 Euro



1

Zuerst werden die einzelnen Bauteile angezeichnet, dann mit der Stichsäge zugeschnitten.



2

Markieren Sie zunächst auf der Rückwand die Stellen, an denen die Holme befestigt werden sollen.



3

Mit einem Vorstecher ritzen Sie die Löcher leicht an, damit der Bohrer später nicht verrutscht.



4 Mit dem Forstnerbohrer die Sacklöcher alle gleich tief (ca. 17 mm) schneiden.



5 Für die Befestigung der Rundhölzer bohren Sie in die großen Löcher mittig ein kleines Loch, dieses auf der Rückseite senken.



6 Zwingen Sie nun die Rückwand rechtwinklig an das obere Regalbrett und verbinden Sie die beiden Teile.



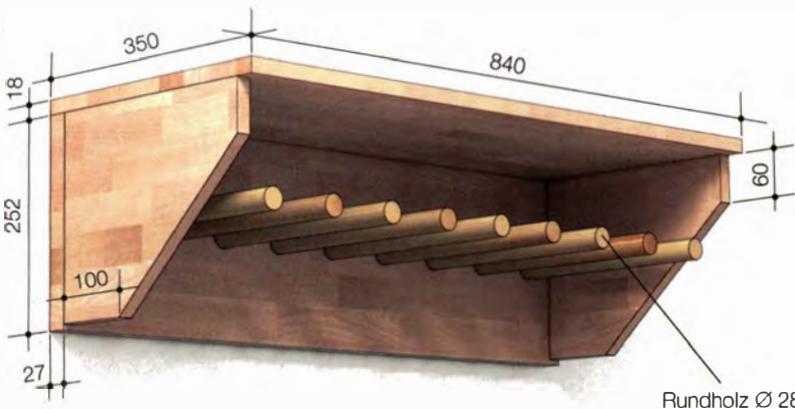
7 Anschließend können Sie auch die beiden Seitenteile mit Rückwand und Ablage verschrauben.



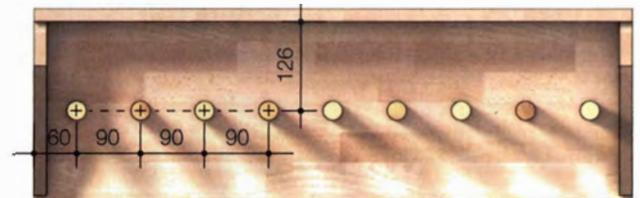
8 Mithilfe einer Gehrungslade sägen Sie die Rundhölzer auf die gewünschte Länge.



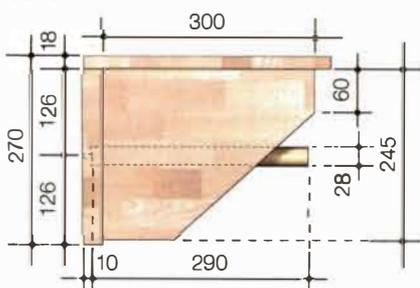
9 Stecken Sie die Hölzer in die vorgebohrten Löcher und verschrauben Sie diese von hinten mit der Rückwand.



Vorderansicht



Seitenansicht



Materialliste selbst ist der Mann

Buche-Leimholz 27 dick:

1 Rückwand 840 x 252

Buche-Leimholz 18 dick:

2 Seitenwände 300 x 245

1 Deckelbrett 840 x 350

Rundholz Ø 28:

9 Stäbe 290

Außerdem: Schrauben

Materialkosten ca. 35 €

Alle
Angaben
in mm

Kontakt

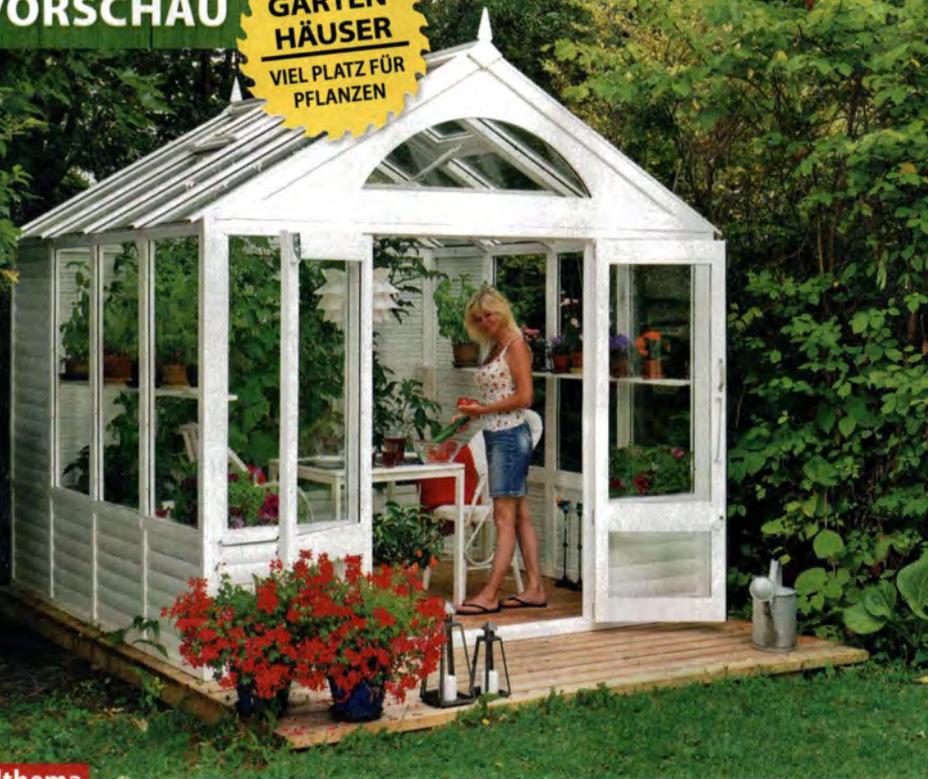
Holz (Buche-Leimholz):

Holzland, © 023 1/534640-0

www.holzland.de

Weitere **selbst.de**
Anleitungen, Tipps & Ideen auf
www.selbst.de/Garten-Helfer

**GARTEN-
HÄUSER**
VIEL PLATZ FÜR
PFLANZEN



Titelthema

Grüne Laube

Hier gedeihen nicht nur Tomaten und Blumen – dieses luftige Gewächshaus aus Holz dient Ihnen in warmen Sommernächten auch als Sitzplatz. Die Blockbohlenhütte hingegen bietet viel Stellfläche für Werkzeuge, Geräte und Zubehör. Damit alles seine Ordnung hat, ist ggf. eine Baugenehmigung erforderlich!



SCHICKER SCHUPPEN

Das neue **selbst im Garten** erscheint am 4. Mai 2016
ist der Mann

TECHNIK



Gut verbunden mit Schlauchkupplungen

Dank des *Gardena*-Klicksystems sind heute die meisten Schlauchverbinder kompatibel. Doch dabei gibt es deutliche Qualitäts- und Komfortunterschiede!

GRUNDWISSEN



Alte Gartengeräte wieder fit machen

Wenn der Rasentrimmer nicht mehr sauber läuft oder die Rosenschere Rost angesetzt hat, lohnt sich in vielen Fällen ein Austausch der Verschleißteile.

AUSSTATTUNG



Bald backen Sie Pizza im eigenen Garten!

Nachdem Sockel und Fundament erstellt sind, geht es im zweiten Teil an den Aufbau des eigentlichen Ofens inklusive feuerfestem Kern, Isolierung und Mantel.



GARTENPRAXIS

So geht's: Dünger aus eigener Herstellung

Rasenschnitt und Apfelschalen sind Müll? Von wegen! Gartenabfälle lassen sich super wiederverwerten. Der entstehende Kompost ist wertvoller Dünger.

WEITERE THEMEN:

- » Gartendusche: Kühl an heißen Tagen
- » Natürlich gärtnern
- » Sinnvolle Outdoor-Tools

Heft verpasst?

Nachbestellungen unter ☎ 01806/012906
(Mo.-Fr. 8-20 Uhr 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

Aktuelle Änderungen vorbehalten

Fotos: Heß, Kalex, Bründt, Dalsgaard, Hersteller, Archiv

3 Hefte plus Geschenk für nur 6,70 € statt 10,20 €!



Klappsäge „M30110“



Gebogenes Sägeblatt aus hochwertigem, gehärtetem Werkzeugstahl, Zähne dreifach auf Zug geschliffen und gehärtet. Sicherheits-Sperrklinke gegen unbeabsichtigtes Ein- und Ausklappen des Sägeblattes. Geeignet für frisches und trockenes Holz. Gummierter Sicherheits-Handgriff.
Maße: geöffnet: ca. (B/H/T) 15 x 1,8 x 32 cm; Blattlänge ca. 18 cm.
Gewicht: ca. 0,4 kg.

**Gratis
zur
Auswahl!**



Edelstahl Thermo-Set, 3-tlg.

Dieses optisch ansprechende Edelstahl-Thermo-Set besteht aus einer doppelwandigen Edelstahlkanne (75 ml), einem Becher und zwei Tassen mit Kunststoffgriff sowie Deckel mit Trinkverschluss. Das komplette Set wird in einer praktischen Tragetasche geliefert.



Ihre Vorteile:

- ✓ **Kostenlos!** Der Verlag übernimmt die Zustellgebühr im 1. Jahr.
- ✓ **Die Belieferung ist jederzeit kündbar!**
- ✓ **Profi-Tipp: 2 Ausgaben kostenlos bei Bankeinzug und Weiterbelieferung!**

EINFACH BESTELLEN:

01806 / 31 39 39
Mo. bis Fr. 8 -20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 0,20 €/Anruf
aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf.

Bauer Vertriebs KG,
– selbst ist der Mann –
Brieffach 14307, 20086 Hamburg
Ganz einfach: Coupon bitte vollständig ausfüllen,
unterschreiben und gleich abschicken.

www.selbst.de/sparen
Hier finden Sie weitere interessante Angebote.

Oder einfach per
Smartphone den
nebenstehenden
Code scannen.

www.bauer-plus.de/abo/international
Hier finden Sie zu den Auslandsangeboten.

JA, ICH MÖCHTE 3 HEFTE FÜR NUR 6,70 € STATT 10,20 € TESTEN UND EIN GESCHENK MEINER WAHL DAZU!

Bitte kreuzen Sie ein Geschenk Ihrer Wahl an:

- Klappsäge „M30110“ (468) Edelstahl Thermo-Set, 3-tlg. (56)

Ich teste 3 Hefte **selbst ist der Mann** für nur 6,70 € statt 10,20 €. Danach erhalte ich **selbst ist der Mann** von der Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg, jeden Monat zum gleichen Preis wie am Kiosk, zzt. für nur 3,40 € pro Heft, direkt ins Haus geliefert. Die Zustellung erfolgt im 1. Jahr kostenlos, denn das Porto übernimmt der Verlag für mich! Ich spare dadurch 3,60 €. Danach wird pro Heft eine Zustellgebühr von nur 0,30 € erhoben. **Ich lese nur, solange ich möchte, und kann jederzeit zum nächsterreichbaren Heft kündigen.** Wenn ich nach dem Mini-Abo keine Weiterbelieferung wünsche, werde ich Sie spätestens nach Erhalt des 2. Heftes schriftlich informieren. Das ausgewählte Geschenk darf ich auf jeden Fall behalten, in ca. 4 bis 6 Wochen kommt mein erstes Heft. Das Angebot gilt nur in Deutschland und solange der Vorrat reicht. Preise inkl. MwSt.

Name, Vorname _____ Geburtsdatum _____

Straße, Hausnr. _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____ E-Mail _____ (für Kundenkorrespondenz)

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg oder per E-Mail an widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

Ja, ich zahle halbjährlich per Bankeinzug. Dafür erhalte ich 2 Ausgaben gratis zusätzlich bei Weiterbezug nach dem Mini-Abo im Anschluss an den Zahlungsrhythmus.

DE

IBAN _____ Bankleitzahl _____ Kontonummer _____

Kontoinhaber (Name, Vorname) _____ Bankinstitut _____

Ich ermächtige die Bauer Vertriebs KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die Lastschriften einzulösen. Es gelten die Bedingungen meines Kreditinstitutes. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Gläubiger-ID: DE92ZZZ00000518718

Datum, Unterschrift _____



Spektakulärer

haben Sie die Welt noch nie erlebt!

+++ NATUR +++ TECHNIK +++ MENSCH +++ ZEITGESCHEHEN +++ WISSENSCHAFT +++ GESCHICHTE +++



**Jeden
Monat
neu!**



WELT DER WUNDER - ENTDECKEN, STAUNEN, WISSEN.